

The Gospel of Matthew

Chapter 17

www.gntcollations.com

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek
New Testament witnesses*

Table of contents

Note	8
Verse 17:1	10
Witness counts	10
Earliest attestation	11
Witness groups	13
Apparatus	14
Verse 17:2	20
Witness counts	20
Earliest attestation	21
Witness groups	23
Apparatus	24
Verse 17:3	30
Witness counts	30
Earliest attestation	31
Witness groups	32
Apparatus	34
Verse 17:4	38
Witness counts	38
Earliest attestation	40
Witness groups	42
Apparatus	44
Verse 17:5	55
Witness counts	55
Earliest attestation	57

Witness groups	59
Apparatus	61
Verse 17:6	69
Witness counts	69
Earliest attestation	70
Witness groups	71
Apparatus	72
Verse 17:7	75
Witness counts	75
Earliest attestation	76
Witness groups	77
Apparatus	79
Verse 17:8	83
Witness counts	83
Earliest attestation	84
Witness groups	85
Apparatus	87
Verse 17:9	90
Witness counts	90
Earliest attestation	91
Witness groups	93
Apparatus	95
Verse 17:10	103
Witness counts	103
Earliest attestation	104
Witness groups	106
Apparatus	107
Verse 17:11	113
Witness counts	113
Earliest attestation	114
Witness groups	116

Apparatus	117
Verse 17:12	122
Witness counts	122
Earliest attestation	123
Witness groups	125
Apparatus	127
Verse 17:13	138
Witness counts	138
Earliest attestation	139
Witness groups	140
Apparatus	141
Verse 17:14	144
Witness counts	144
Earliest attestation	145
Witness groups	146
Apparatus	148
Verse 17:15	153
Witness counts	153
Earliest attestation	154
Witness groups	156
Apparatus	157
Verse 17:16	164
Witness counts	164
Earliest attestation	165
Witness groups	166
Apparatus	167
Verse 17:17	171
Witness counts	171
Earliest attestation	173
Witness groups	174
Apparatus	176

Verse 17:18	183
Witness counts	183
Earliest attestation	184
Witness groups	186
Apparatus	187
Verse 17:19	192
Witness counts	192
Earliest attestation	193
Witness groups	195
Apparatus	196
Verse 17:20	201
Witness counts	201
Earliest attestation	203
Witness groups	205
Apparatus	207
Verse 17:21	220
Witness counts	220
Earliest attestation	221
Witness groups	222
Apparatus	224
Verse 17:22	227
Witness counts	227
Earliest attestation	228
Witness groups	230
Apparatus	232
Verse 17:23	238
Witness counts	238
Earliest attestation	239
Witness groups	240
Apparatus	242

Verse 17:24	245
Witness counts	245
Earliest attestation	247
Witness groups	248
Apparatus	250
Verse 17:25	259
Witness counts	259
Earliest attestation	261
Witness groups	263
Apparatus	265
Verse 17:26	277
Witness counts	277
Earliest attestation	278
Witness groups	280
Apparatus	281
Verse 17:27	287
Witness counts	287
Earliest attestation	288
Witness groups	290
Apparatus	292

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1^c2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 17:1

Byz^{RP}: και¹ μεθ² ημερας³ εξ⁴ παραλαμβανει⁵ ο⁶
 ιησους⁷ τον⁸ πετρον⁹ και¹⁰ ιακωβον¹¹ και¹² ιωαννην¹³
 τον¹⁴ αδελφον¹⁵ αυτου¹⁶ και¹⁷ αναφερει¹⁸ αυτους¹⁹
 εις²⁰ ορος²¹ υψηλον²² κατ²³ ιδιαν²⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	IX: 20041 30892 40563 X: 31424 31582 42211 XI: 30700 XII: 30863 40211 XIII: 30013 30295 30579 30895 40547 XIV: 30016 30842 31534 XV: 30723 31823 XVI: 30423
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	3	VII: 10044 IX: 40844 XIII: 30333(1 ^o 2 ^o 1 ^o 2 ^o)
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹	1	Corr.: 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²	97	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (3) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
μεθ	IV
ημερας	IV
εξ	IV
παραλαμβανει	IV
ο	IV
ιησους	IV
τον	IV
πετρον	IV
και	IV
ιακωβον	IV
και	IV
ιωαννην	V
τον	IV
αδελφον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτου	IV
και	IV
αναφερει	IV
αυτους	IV
εις	IV
ορος	IV
υψηλον	IV
κατ	IV
ιδιαν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.1} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (58): V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565 31295 X: 30067 31110 32193 XI: 30124 30150 30174 30230 30687 30788 31192 31194 32586 XII: 30022 30038 30279 30346 30509 30543 30807 30826 30828 30983 31190 31273 31455 31528 XIII: 30004 30118 30233 31047 31451 31502 31689 32726 XIV: 30035 30209 30222 30738 31043 31093 31342 31661 XV: 30079 30130 30205 30555 32886 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.1} **group**, attesting to και μεθ ημερας εξ παραλαμβανει ο ιησους τον πετρον και ιακωβον και ιω τον αδελφον αυτου και αναφερει αυτους εις ορος υψηλον κατ ιδιαν (9): XI: 30348 31279 XII: 30191 30930 XIII: 30184 32676 XIV: 32786 XV: 30735 30954
- →**B**_{mat.17.1} **group**, attesting to και εγενετο μεθ ημερας εξ παραλαμβανει ο ιησους τον πετρον και ιακωβον και ιωαννην τον αδελφον αυτου και αναφερει αυτους εις ορος υψηλον κατ ιδιαν (3): VI: 20043 XII: 30517 XIV: 31675
- →**C**_{mat.17.1} **group**, attesting to και μεθ ημερας εξ παραλαμβανει ο ιησους τον πετρον και τον ιακωβον και ιωαννην τον αδελφον αυτου και αναφερει αυτους εις ορος υψηλον κατ ιδιαν (2): XII: 30157 XIII: 31446
- →**D**_{mat.17.1} **group**, attesting to και μεθ ημερας εξ παραλαμβανει ο ιησους τον πετρον και ιακωβον και ιωαννην τον αδελφον αυτου και αναφερει αυτους εις ορος υψηλον κατ ιδιαν (2): XII: 30829 XIII: 31780

Apparatus

1. και] (91/97) →**unanimous**_{mat.17.1} →**A**_{mat.17.1} →**B**_{mat.17.1} →**C**_{mat.17.1} →**D**_{mat.17.1} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 XI: 31579 XII: 30001 XIII: 30059 30273 30544 30792 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 31574

- [?]αι: XIV: 30740
 - τω: X: 40770 XI: 40060 40387 40773 XII: 30163
2. μεθ] (86/97) →unanimous_{mat.17.1} →A_{mat.17.1} →C_{mat.17.1} →D_{mat.17.1}
 || IV: 20001 20003 X: 31421 XI: 31579 XII: 30001 XIII: 30059 30273 30544
 30792 31289 31515 31604 32680 XIV: 30740 31574
- εγενετο μεθ: →B_{mat.17.1} || V: 20005 IX: 20038 XIII: 32766
 - καιρω εκεινω: X: 40770 XI: 40060 40387 40773 XII: 30163
3. ημερας] (89/97) →unanimous_{mat.17.1} →A_{mat.17.1} →B_{mat.17.1}
 →C_{mat.17.1} →D_{mat.17.1} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII:
 30001 XIII: 30273 30544 30792 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740
 31574
- ημερ[?]: X: 31421
 - παραλαμβανη: XI: 31579 40387
 - παραλαμβαννει: XI: 40773 XII: 30163 XIII: 30059
 - παραλαμβαννη: XI: 40060
 - *either missing or lacuna*: X: 40770
4. εξ] (92/97) →unanimous_{mat.17.1} →A_{mat.17.1} →B_{mat.17.1} →C_{mat.17.1}
 →D_{mat.17.1} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 XI: 31579
 XII: 30001 XIII: 30059 30273 30544 30792 31289 31515 31604 32680 32766
 XIV: 30740 31574
- *either missing or lacuna*: X: 40770 XI: 40060 40387 40773 XII: 30163
5. παραλαμβανει] (88/97) →unanimous_{mat.17.1} →A_{mat.17.1} →B_{mat.17.1}
 →C_{mat.17.1} →D_{mat.17.1} || IV: 20001 20003 V: 20005 X: 31421 40770 XII:
 30001 XIII: 30273 30544 31289 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574
- [?]ανη: XIII: 30792
 - παραλαμβανι: IX: 20038
 - τ— παραλαμβανει: XIII: 31515
 - *either missing or lacuna*: XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30163
 XIII: 30059

6. ο] (97/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} \rightarrow A_{mat.17.1} \rightarrow B_{mat.17.1} \rightarrow C_{mat.17.1}
 \rightarrow D_{mat.17.1} \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792
 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

7. ιησους] (96/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} \rightarrow A_{mat.17.1} \rightarrow B_{mat.17.1}
 \rightarrow C_{mat.17.1} \rightarrow D_{mat.17.1} \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
 31421 40770 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059
 30273 30544 30792 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

- [?]: XIII: 31289

8. τον] (97/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} \rightarrow A_{mat.17.1} \rightarrow B_{mat.17.1} \rightarrow C_{mat.17.1}
 \rightarrow D_{mat.17.1} \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792
 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

9. πετρον] (97/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} \rightarrow A_{mat.17.1} \rightarrow B_{mat.17.1}
 \rightarrow C_{mat.17.1} \rightarrow D_{mat.17.1} \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
 31421 40770 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059
 30273 30544 30792 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

10. και] (96/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} \rightarrow A_{mat.17.1} \rightarrow B_{mat.17.1} \rightarrow C_{mat.17.1}
 \rightarrow D_{mat.17.1} \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 40770 XI: 31579
 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792 31289
 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

- [?]: X: 31421

11. ιακωβον] (91/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} \rightarrow A_{mat.17.1} \rightarrow B_{mat.17.1}
 \rightarrow D_{mat.17.1} \parallel IV: 20003 X: 31421 40770 XI: 31579 40387 40773 XII:
 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792 31289 31515 31604 32680
 32766 XIV: 30740 31574

- ιακοβον: XI: 40060

- τον ιακωβον: \rightarrow C_{mat.17.1} \parallel IV: 20001 V: 20005 IX: 20038

12. $\kappa\alpha\iota]$ (97/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$ $\rightarrow C_{mat.17.1}$
 $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792
 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

13. $\iota\omega\alpha\nu\eta\eta\nu]$ (78/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow B_{mat.17.1}$ $\rightarrow C_{mat.17.1}$
 $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 31579 40387 40773 XII:
 30001 30163 XIII: 30059 30544 32766 XIV: 30740 31574

- $\iota\omega$: $\rightarrow A_{mat.17.1}$ \parallel XIII: 30273 30792 31515 31604
- $\iota\omega\alpha\nu[?]$: XIII: 31289
- $\iota\omega\alpha\eta\eta\nu$: IV: 20001 20003 XIII: 32680
- $\iota\omega\eta\eta\eta\nu$: XI: 40060
- $\tau\omicron\nu\iota\omega\alpha\eta\eta\eta\nu$: V: 20005

14. $\tau\omicron\nu]$ (95/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$ $\rightarrow C_{mat.17.1}$
 $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30792 31289
 31515 31604 32680 32766 XIV: 31574

- *either missing or lacuna*: XIII: 30544 XIV: 30740

15. $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi\omicron\nu]$ (92/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$
 $\rightarrow C_{mat.17.1}$ $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 40770
 XI: 31579 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30792 31289
 31515 31604 32680 32766

- $[?]\epsilon\lambda\phi\omicron\nu$: XIV: 31574
- $\alpha\delta\epsilon\lambda[?]$: X: 31421
- $\alpha\delta\epsilon\lambda\phi\omega\nu$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30544 XIV: 30740

16. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$ (95/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$
 $\rightarrow C_{mat.17.1}$ $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
 31421 40770 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059
 30273 30792 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 31574

- *either missing or lacuna*: XIII: 30544 XIV: 30740

17. $\kappa\alpha\iota$] (97/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$ $\rightarrow C_{mat.17.1}$
 $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792
 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

18. $\alpha\nu\alpha\phi\epsilon\rho\epsilon\iota$] (93/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$
 $\rightarrow C_{mat.17.1}$ $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 X: 31421 40770 XI: 31579
 40387 40773 XII: 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792 31289 31515 31604
 32680 32766 XIV: 30740 31574

- $\alpha\nu\alpha\gamma\epsilon\iota$: V: 20005 XII: 30001
- $\alpha\nu\alpha\phi\epsilon\rho\eta$: IX: 20038 XI: 40060

19. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$] (96/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$
 $\rightarrow C_{mat.17.1}$ $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
 31421 40770 XI: 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059
 30273 30544 30792 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

- $\alpha\upsilon\tau\omicron$ [?]: XIII: 31289

20. $\epsilon\iota\varsigma$] (97/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$ $\rightarrow C_{mat.17.1}$
 $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
 31579 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792
 31289 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

21. $\omicron\rho\omicron\varsigma$] (96/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$ $\rightarrow C_{mat.17.1}$
 $\rightarrow D_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 40770 XI: 31579
 40060 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792 31289
 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

- \omicron [?]: X: 31421

22. $\upsilon\psi\eta\lambda\omicron\nu$] (88/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{mat.17.1}$ $\rightarrow B_{mat.17.1}$
 $\rightarrow C_{mat.17.1}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 40770 XI:
 40387 40773 XII: 30001 XIII: 30273 30544 30792 31289 32680 XIV: 30740
 31574

- $\upsilon\psi\iota\omicron\nu$: $\rightarrow D_{\text{mat.17.1}}$ \parallel XI: 31579 XII: 30163 XIII: 30059 31515
31604 32766
- $\upsilon\psi\iota\omega\nu$: XI: 40060

23. $\kappa\alpha\tau$] (95/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{\text{mat.17.1}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.1}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.17.1}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.1}}$ \parallel IV: 20001 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 31579 40060
 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30059 30273 30544 30792 31289 31515
 31604 32680 32766 XIV: 30740 31574

- $\kappa\alpha\theta$: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: V: 20005

24. $\iota\delta\iota\alpha\nu$] (93/97) \rightarrow unanimous_{mat.17.1} $\rightarrow A_{\text{mat.17.1}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.1}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.17.1}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.1}}$ \parallel IV: 20001 20003 IX: 20038 X: 31421 40770 XI: 31579 40060
 40387 40773 XII: 30001 30163 XIII: 30544 30792 31289 31604 32680 32766
 XIV: 30740 31574

- $\eta\delta\iota\alpha\nu$: XIII: 30059 30273 31515
- $\lambda\epsilon\iota\alpha\nu$: V: 20005

Verse 17:2

Byz^{RP}: και¹ μετεμορφωθη² εμπροσθεν³ αυτων⁴ και⁵
ελαμψεν⁶ το⁷ προσωπον⁸ αυτου⁹ ως¹⁰ ο¹¹ ηλιος¹² τα¹³
δε¹⁴ ιματια¹⁵ αυτου¹⁶ εγενοντο¹⁷ λευκα¹⁸ ως¹⁹ το²⁰
φως²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 X: 31110 XI: 32586 40387 XIII: 30544 30792 31047
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20003^c? 32193^c?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	3	VII: 10044 VIII: 20281 IX: 40844
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³	3	Corr.: 30230 ^c ? 32766 ^c ? 32786 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (3) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
μετεμορφωθη	IV
εμπροσθεν	IV
αυτων	IV
και	IV
ελαμψεν	IV
το	IV
προσωπον	IV
αυτου	IV
ως	IV
ο	IV
ηλιος	IV
τα	IV
δε	IV
ιματια	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτου	IV
εγενοντο	VI
λευκα	IV
ως	IV
το	IV
φως	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.2} group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (16): VI: 20042 X: 30067 31424 XI: 30174 30230 31192 XII: 30163 30828 30829 31273 XIII: 31780 32680 40547 XIV: 31675 XV: 30555 XVI: 30061

- $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}}$ group, attesting to και μετεμορφωθη εμπροσθεν αυτων και ελαμψε το προσωπον αυτου ως ο ηλιος τα δε ιματια αυτου εγενοντο λευκα ως το φως (38): IX: 30892 XI: 30348 30788 31279 XII: 30022 30157 30191 30279 30517 30807 30826 30863 31528 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30295 31446 31689 32726 XIV: 30209 30738 30740 30842 31043 31093 31534 31574 XV: 30079 30130 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30423
- $\rightarrow B_{\text{mat.17.2}}$ group, attesting to και μετεμορφωθη εμπροσθεν αυτων και ελαμψε το προσωπον αυτου ως ο ηλιος τα δε ιματια αυτου εγενετο λευκα ως το φως (21): X: 40770 XI: 30150 30687 30700 31194 XII: 30038 30509 30983 31190 31455 40211 XIII: 30895 31451 31604 32676 XIV: 30035 30222 XV: 31823 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- $\rightarrow C_{\text{mat.17.2}}$ group, attesting to και μετεμορφωθη εμπροσθεν αυτων και ελαμψεν το προσωπον αυτου ως ο ηλιος τα δε ιματια αυτου εγενετο λευκα ως το φως (9): IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20041 31295 X: 31582 32193 XII: 30001 XIII: 30579
- $\rightarrow D_{\text{mat.17.2}}$ group, attesting to και μετεμορφωθη εμπροσθεν αυτων και ελαμψε το προσωπον αυτου ως ο ηλιος τα δε ιματια αυτου εγενετο λευκα ως χιων (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow E_{\text{mat.17.2}}$ group, attesting to και μετεμορφωθη εμπροσθεν αυτων και ελλαμψε το προσωπον αυτου ως ο ηλιος τα δε ιματια αυτου εγενοντο λευκα ως το φως (2): XII: 30543 XIII: 30273
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.2}}$ group, attesting to και μετεμορφωθη εμπροσθεν αυτων και ελαμψεν ελαμψε το προσωπον αυτου ως ο ηλιος τα δε ιματια αυτου εγενετο λευκα ως το φως (2): Corr.: 20003^c? 32193^c?

Apparatus

1. και] (110/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}} \rightarrow B_{\text{mat.17.2}} \rightarrow C_{\text{mat.17.2}} \rightarrow D_{\text{mat.17.2}} \rightarrow E_{\text{mat.17.2}} \rightarrow F_{\text{mat.17.2}} \parallel$ V: 20005 IX: 40563 X: 31421 42211

XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289
31502 31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

2. μεταμορφωθη] (105/110) →unanimous_{mat.17.2} →A_{mat.17.2}
→B_{mat.17.2} →C_{mat.17.2} →D_{mat.17.2} →E_{mat.17.2} →F_{mat.17.2} || IX:
40563 XI: 30124 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289 31502
31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- μεταμορφωθεις: V: 20005
- μετεμορφοθη: X: 42211 XI: 31579 40060
- μετεμορφω[?]: X: 31421

3. εμπροσθεν] (109/110) →unanimous_{mat.17.2} →A_{mat.17.2} →B_{mat.17.2}
→C_{mat.17.2} →D_{mat.17.2} →E_{mat.17.2} →F_{mat.17.2} || IX: 40563 X: 31421
42211 XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333
31289 31502 31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- ο ιησους ενπροσθεν: V: 20005

4. αυτων] (109/110) →unanimous_{mat.17.2} →A_{mat.17.2} →B_{mat.17.2}
→C_{mat.17.2} →D_{mat.17.2} →E_{mat.17.2} →F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X:
31421 42211 XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30930 XIII: 30233 30333
31289 31502 31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- αυτον: XII: 30346

5. και] (107/110) →unanimous_{mat.17.2} →A_{mat.17.2} →B_{mat.17.2} →C_{mat.17.2}
→D_{mat.17.2} →E_{mat.17.2} →F_{mat.17.2} || IX: 40563 X: 31421 42211 XI: 30124
31579 40060 40773 XII: 30346 XIII: 30233 30333 31289 31515 32766 XIV:
30016 31342 31661 32786

- κε: XII: 30930
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31502

6. ελαμψεν] (36/110) →unanimous_{mat.17.2} →C_{mat.17.2} →F_{mat.17.2} || V:
20005 IX: 40563 X: 42211 XI: 30124 31579 40060 XIII: 31515 32766 XIV:
31661

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}} \rightarrow B_{\text{mat.17.2}} \rightarrow D_{\text{mat.17.2}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.17.2}} \parallel$ X: 31421 XI: 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233
31289 31502 XIV: 30016 31342 32786

7. το] (32/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} $\rightarrow C_{\text{mat.17.2}} \parallel$ V: 20005 X: 42211 XI:
30124 31579 XIII: 31515 32766 XIV: 31661

- [?]: XIII: 30333
- [?]μψε το: XII: 30346
- ελαμψε το: $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}} \rightarrow B_{\text{mat.17.2}} \rightarrow D_{\text{mat.17.2}} \rightarrow F_{\text{mat.17.2}} \parallel$ X:
31421 XI: 40773 XII: 30930 XIII: 30233 31289 XIV: 30016 31342
32786
- ελλαμψε το: $\rightarrow E_{\text{mat.17.2}}$
- τω: IX: 40563 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 31502

8. προσωπον] (107/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}} \rightarrow B_{\text{mat.17.2}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.2}} \rightarrow D_{\text{mat.17.2}} \rightarrow E_{\text{mat.17.2}} \rightarrow F_{\text{mat.17.2}} \parallel$ V: 20005 IX: 40563 X:
42211 XI: 30124 31579 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289
31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- [?]σων: X: 31421
- προσωπον: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 31502

9. αυτου] (108/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}} \rightarrow B_{\text{mat.17.2}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.2}} \rightarrow D_{\text{mat.17.2}} \rightarrow E_{\text{mat.17.2}} \rightarrow F_{\text{mat.17.2}} \parallel$ V: 20005 IX: 40563 X:
31421 42211 XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233
30333 31289 31515 32766 XIV: 30016 31661 32786

- αυτου αυτου: XIV: 31342
- *either missing or lacuna*: XIII: 31502

10. ως] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}} \rightarrow B_{\text{mat.17.2}} \rightarrow C_{\text{mat.17.2}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.2}} \rightarrow E_{\text{mat.17.2}} \rightarrow F_{\text{mat.17.2}} \parallel$ V: 20005 IX: 40563 X: 31421 42211

XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289
31502 31515 32766 XIV: 31342 31661 32786

- ω : XIV: 30016

11. ο] (107/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2} \rightarrow C_{mat.17.2}
 \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X: 31421 42211
XI: 31579 40060 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289 31502 32766 XIV:
30016 31342 31661 32786

- *either missing or lacuna*: XI: 30124 40773 XIII: 31515

12. ηλιος] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2}
 \rightarrow C_{mat.17.2} \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X:
31421 42211 XI: 30124 31579 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333
31289 31502 31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- ηλιως: XI: 40060

13. τα] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2} \rightarrow C_{mat.17.2}
 \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X: 31421 42211
XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30333 31289 31502
31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- [?]: XIII: 30233

14. δε] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2} \rightarrow C_{mat.17.2}
 \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X: 31421 42211
XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30333 31289 31502
31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- [?]: XIII: 30233

15. ιματια] (105/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2}
 \rightarrow C_{mat.17.2} \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || IX: 40563 X: 42211
XI: 30124 31579 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31502 31515
XIV: 30016 31342 31661 32786

- [?]τι: XIII: 31289
- [?]τια: X: 31421
- ειματεια: V: 20005
- ηματια: XI: 40060
- ιματι: XIII: 32766

16. αυτου] (110/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2}
 \rightarrow C_{mat.17.2} \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X:
 31421 42211 XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233
 30333 31289 31502 31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

17. εγενοντο] (65/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} || X:
 31421 XI: 30124 31579 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30333 31502 XIV:
 30016

- [?]ο: XIV: 32786
- εγενετο: \rightarrow B_{mat.17.2} \rightarrow C_{mat.17.2} \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V:
 20005 IX: 40563 X: 42211 XIII: 30233 31289 31515 32766 XIV: 31342
- εγενετω: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 31661

18. λευκα] (110/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2}
 \rightarrow C_{mat.17.2} \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X:
 31421 42211 XI: 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233
 30333 31289 31502 31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

19. ως] (109/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2} \rightarrow C_{mat.17.2}
 \rightarrow D_{mat.17.2} \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || V: 20005 IX: 40563 X: 42211 XI:
 30124 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289 31502
 31515 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- ος: X: 31421

20. το] (105/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} \rightarrow A_{mat.17.2} \rightarrow B_{mat.17.2} \rightarrow C_{mat.17.2}
 \rightarrow E_{mat.17.2} \rightarrow F_{mat.17.2} || IX: 40563 X: 31421 XI: 30124 31579 40773 XII:
 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289 31502 31515 32766 XIV: 30016 31342
 31661 32786

- $\tau\omega$: X: 42211 XI: 40060
- $\chi\epsilon\iota\omega\nu$: V: 20005
- $\chi\iota\omega\nu$: $\rightarrow D_{\text{mat.17.2}}$

21. $\phi\omega\varsigma]$ (106/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.2} $\rightarrow A_{\text{mat.17.2}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.2}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.2}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.2}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.2}}$ \parallel IX: 40563 X: 42211 XI: 30124
 31579 40060 40773 XII: 30346 30930 XIII: 30233 30333 31289 31502 31515
 32766 XIV: 30016 31342 31661 32786

- $[\text{?}]$: X: 31421
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.17.2}}$ \parallel V: 20005

Verse 17:3

Byz^{RP}: και¹ ιδου² ωφθησαν³ αυτοις⁴ μωσης⁵ και⁶
ηλιας⁷ μετ⁸ αυτου⁹ συλλαλουντες¹⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: 32193 XI: 31279 XII: 30509 30517 XIV: 31342 XV: 30079
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10044

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵	4	Corr.: 20003 ^c ? 30222 ^c ? 30279 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ιδου	IV
ωφθησαν	V
αυτοις	IV
μωσης	IX
και	IV
ηλιας	V
μετ	V
αυτου	IV
συλλαλουντες	VI

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.3} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (26): IX: 31295 40563 X: 40770 XI: 30174 30700 31192 31194 32586 XII: 30022 30807 31273 31455 XIII: 30295 31451 31604 31780 32676 XIV: 30035 30738 31534 31574 XV: 30723 XVI: 30335 30372 31414 32737
- →**A**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ιδου ωφθησαν αυτοις μωυσης και ηλιας μετ αυτου συλλαλουντες (42): VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 X: 30067 31424 XI: 30150 30687 40773 XII: 30038 30157 30829 30863 30930 30983 31190 31528 XIII: 30059 30118 30184 30273 30544 30792 31047 31689 32680 32726 XIV: 30016 30209 30842 31093 31661 31675 XV: 30130 30205 30555 30954 31823 32886 XVI: 30061 30423 XVII: 31063
- →**B**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ιδου ωφθη αυτοις μωυσης και ηλιας μετ αυτου συλλαλουντες (6): XI: 30124 30788 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013
- →**C**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ιδου ωφθη αυτοις μωυσης και ηλιας μετ αυτου συλλαλουντες (2): IX: 20038 XIII: 40547
- →**D**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ωφθησαν αυτοις μωυσης και ηλιας μετ αυτου συλλαλουντες (2): XII: 30163 40211
- →**E**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ιδου ωφθησαν αυτω μωυσης και ηλιας μετ αυτου συλλαλουντες (2): XII: 30191 XV: 30735
- →**F**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ιδου ωφθησαν αυτοις μωυσης και ηλιας συλλαλουντες μετ αυτου (2): X: 31582 XII: 30001
- →**G**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ιδου ωφθη αυτοις μωυσης και ηλειας συλλαλουντες μετ αυτου (2): IV: 20001 20003
- →**H**_{mat.17.3} **group**, attesting to και ιδου ωφθησαν αυτοις μωυσης και ηλιας συλλαλουντες μετ αυτου (2): IX: 30892 XIII: 31446

- $\rightarrow I_{\text{mat.17.3}}$ group, attesting to και ιδου ωφθησαν αυτοις μωυσης και ηλιας μετ αυτου συνλαλουντες (2): VI: 20043 XIII: 30004
- $\rightarrow J_{\text{mat.17.3}}$ group, attesting to και ιδου ωφθησαν αυτοις μωυσης και ηλιας συλλαλουντες (2): X: 31110 XI: 30348

Apparatus

1. και] (111/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.3}} \rightarrow B_{\text{mat.17.3}} \rightarrow C_{\text{mat.17.3}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.3}} \rightarrow E_{\text{mat.17.3}} \rightarrow F_{\text{mat.17.3}} \rightarrow G_{\text{mat.17.3}} \rightarrow H_{\text{mat.17.3}} \rightarrow I_{\text{mat.17.3}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20005 20032 IX: 40844 X: 31421 42211 XI: 30230 31579
40060 40387 XII: 30279 30828 XIII: 30233 30579 30895 31289 31502 31515
32766 XIV: 30222 31043 32786

- [?]: XIII: 30333
- [?]αι: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

2. ιδου] (106/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.3}} \rightarrow B_{\text{mat.17.3}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.3}} \rightarrow E_{\text{mat.17.3}} \rightarrow F_{\text{mat.17.3}} \rightarrow G_{\text{mat.17.3}} \rightarrow H_{\text{mat.17.3}} \rightarrow I_{\text{mat.17.3}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20005 20032 IX: 40844 X: 31421 42211 XI: 30230 31579
40060 40387 XII: 30279 30828 XIII: 30233 30579 31502 31515 32766 XIV:
30222 31043

- [?]δου: XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.17.3}} \parallel$ XIII: 30333 30895 XIV:
30740 32188 32786

3. ωφθησαν] (97/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.3}} \rightarrow D_{\text{mat.17.3}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.17.3}} \rightarrow F_{\text{mat.17.3}} \rightarrow H_{\text{mat.17.3}} \rightarrow I_{\text{mat.17.3}} \rightarrow J_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20032 X:
31421 42211 XI: 30230 31579 40387 XII: 30279 XIII: 30233 30895 31289
31502 31515 32766 XIV: 30222 30740 31043 32786

- [?]: IX: 40844 XIII: 30333
- οφθησαν: XI: 40060
- ωφθη: $\rightarrow B_{\text{mat.17.3}} \rightarrow C_{\text{mat.17.3}} \rightarrow G_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20005 XII: 30828 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

4. αυτοις] (106/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.3}} \rightarrow B_{\text{mat.17.3}} \rightarrow C_{\text{mat.17.3}} \rightarrow D_{\text{mat.17.3}} \rightarrow F_{\text{mat.17.3}} \rightarrow G_{\text{mat.17.3}} \rightarrow H_{\text{mat.17.3}} \rightarrow I_{\text{mat.17.3}} \rightarrow J_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20005 20032 IX: 40844 X: 31421 XI: 30230 31579 40060 40387 XII: 30279 30828 XIII: 30233 30579 30895 31289 31502 31515 32766 XIV: 30740

- [?]φθησαν αυτοις: XIII: 30333
- αυτους: X: 42211
- αυτω: $\rightarrow E_{\text{mat.17.3}} \parallel$ XIV: 31043 32786
- *either missing or lacuna*: XIV: 30222 32188

5. μωσης] (33/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow F_{\text{mat.17.3}} \parallel$ XI: 30230 40060 XIII: 30895 31502 31515

- [?] [?]: IX: 40844
- [?] μωσης: XIV: 30222
- μωσης: $\rightarrow A_{\text{mat.17.3}} \rightarrow B_{\text{mat.17.3}} \rightarrow C_{\text{mat.17.3}} \rightarrow D_{\text{mat.17.3}} \rightarrow E_{\text{mat.17.3}} \rightarrow G_{\text{mat.17.3}} \rightarrow H_{\text{mat.17.3}} \rightarrow I_{\text{mat.17.3}} \rightarrow J_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20005 20032 X: 31421 42211 XI: 31579 40387 XII: 30279 30828 XIII: 30233 30333 30579 31289 32766 XIV: 30740 31043 32786
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

6. και] (111/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.3}} \rightarrow B_{\text{mat.17.3}} \rightarrow C_{\text{mat.17.3}} \rightarrow D_{\text{mat.17.3}} \rightarrow E_{\text{mat.17.3}} \rightarrow F_{\text{mat.17.3}} \rightarrow G_{\text{mat.17.3}} \rightarrow H_{\text{mat.17.3}} \rightarrow I_{\text{mat.17.3}} \rightarrow J_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20005 20032 X: 31421 42211 XI: 30230 31579 40060 40387 XII: 30279 30828 XIII: 30233 30333 30579 30895 31289 31502 31515 32766 XIV: 30222 30740 32786

- και και: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XIV: 32188

7. ηλιας] (109/114) →unanimous_{mat.17.3} →A_{mat.17.3} →B_{mat.17.3}
→C_{mat.17.3} →D_{mat.17.3} →E_{mat.17.3} →F_{mat.17.3} →H_{mat.17.3} →I_{mat.17.3}
→J_{mat.17.3} || V: 20032 IX: 40844 X: 42211 XI: 30230 31579 40060 40387
XII: 30279 30828 XIII: 30233 30333 30895 31289 31502 31515 32766 XIV:
30222 30740 31043 32188 32786

- [?]ας: X: 31421
- ηλειας: →G_{mat.17.3} || V: 20005
- ιλιας: XIII: 30579

8. μετ] (97/114) →unanimous_{mat.17.3} →A_{mat.17.3} →B_{mat.17.3} →C_{mat.17.3}
→D_{mat.17.3} →E_{mat.17.3} →I_{mat.17.3} || V: 20005 XI: 31579 40060 40387 XII:
30279 30828 XIII: 30233 30895 31289 31515 32766 XIV: 30222 31043 32188
32786

- [?]λλα[?] [?]: XIII: 30333
- [?]τες αυτ[?]: IX: 40844
- συλλαλουντες: XIII: 31502 XIV: 30740
- συλλαλουντες μετ: →F_{mat.17.3} →H_{mat.17.3} || X: 31421
- συνλαλουντες μετ: →G_{mat.17.3} || V: 20032 XIII: 30579
- συνλαλυντες μετ: X: 42211
- either missing or lacuna: →J_{mat.17.3} || XI: 30230

9. αυτου] (104/114) →unanimous_{mat.17.3} →A_{mat.17.3} →B_{mat.17.3}
→C_{mat.17.3} →D_{mat.17.3} →E_{mat.17.3} →F_{mat.17.3} →G_{mat.17.3} →H_{mat.17.3}
→I_{mat.17.3} || V: 20005 20032 X: 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30279
30828 XIII: 30579 30895 31289 31515 XIV: 30222 31043 32188 32786

- [?]: X: 31421 XIII: 30333
- [?]του: XIII: 30233
- αυτω: XIII: 31502 XIV: 30740
- αυτων: XIII: 32766
- either missing or lacuna: →J_{mat.17.3} || IX: 40844 XI: 30230

10. συλλαλουντες] (88/114) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.3}} \rightarrow B_{\text{mat.17.3}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.3}} \rightarrow E_{\text{mat.17.3}} \rightarrow J_{\text{mat.17.3}} \parallel$ XIII: 30233 30895 31289 32766 XIV:
 30222 31043 32188 32786

- σ[?]λλαλουντες: XI: 31579
- συλαλουντες: XII: 30279 30828
- συλλαλουνταις: XI: 40387
- συνλαλουντες: $\rightarrow C_{\text{mat.17.3}} \rightarrow I_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V: 20005 XI: 30230 40060
- συνλλαλουντες: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow F_{\text{mat.17.3}} \rightarrow G_{\text{mat.17.3}} \rightarrow H_{\text{mat.17.3}} \parallel$ V:
 20032 IX: 40844 X: 31421 42211 XIII: 30333 30579 31502 XIV: 30740

Verse 17:4

Byz^{RP}: αποκριθεις¹ δε² ο³ πετρος⁴ ειπεν⁵ τω⁶ ιησου⁷
κυριε⁸ καλον⁹ εστιν¹⁰ ημας¹¹ ωδε¹² ειναι¹³ ει¹⁴
θελεις¹⁵ ποιησωμεν¹⁶ ωδε¹⁷ τρεις¹⁸ σκηνας¹⁹ σοι²⁰
μian²¹ και²² μωση²³ μian²⁴ και²⁵ μian²⁶ ηλια²⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	IX: 40563 X: 40770 XI: 30150 30230 31579 XII: 30346 30826 30930 31190 XIII: 31689 32676 XV: 30130 XVI: 30372
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁷	10	Corr.: 20003 ^c ? 20041 ^c ? 30013 ^c ? 30059 ^c ? 30061 ^c ? 30700 ^c ? 30788 ^c ? 31582 ^c ? 32193 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁸	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αποκριθεις	IV
δε	IV
ο	IV
πετρος	IV
ειπεν	IV
τω	IV
ιησου	IV
κυριε	IV
καλον	IV
εστιν	IV
ημας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ωδε	IV
ειναι	IV
ει	IV
θελεις	IV
ποιησωμεν	V
ωδε	IV
τρεις	IV
σκηνας	IV
σοι	IV
μian	IV
και	IV
μωση	IX
μian	IV
και	IV
μian	IX
ηλια	X

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 44 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (63) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.4} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): X: 30067 XI: 40387 40773 XII: 30038 XIV: 30222
- →**A**_{mat.17.4} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωσει μιαν και μιαν ηλια (11): XIII: 30118 31047 XIV: 30035 30209 30738 31342 32786 XV: 30205 31823 XVI: 30335 31414
- →**B**_{mat.17.4} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και ηλια μιαν (4): XII: 30279 XIII: 30004 XV: 30954 XVI: 32737
- →**C**_{mat.17.4} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και μιαν ηλια (4): XII: 30191 30509 30983 XIV: 31574
- →**D**_{mat.17.4} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωσει μιαν και ηλια μιαν (3): IX: 20017 20041 XIII: 30184

- $\rightarrow E_{\text{mat.17.4}}$ group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και ηλια μιαν (3): X: [31424](#) XII: [30543](#) XIII: [40547](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.4}}$ group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και ηλια μιαν (3): XI: [30348](#) XII: [30157](#) XIII: [32726](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.4}}$ group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και ηλια μιαν (3): XI: [30687](#) XII: [31528](#) XIV: [30016](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$ group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ποιησωμεν τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και μιαν ηλια (2): XIV: [31534](#) XV: [30723](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}}$ group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και ηλια μιαν (2): XII: [30517](#) XIII: [31451](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.17.4}}$ group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπεν τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και μιαν ηλια (2): XII: [31455](#) XIII: [31780](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.17.4}}$ group, attesting to αποκριθεις δε ο πετρος ειπε τω ιησου κυριε καλον εστιν ημας ωδε ειναι ει θελεις ποιησωμεν ωδε τρεις σκηνας σοι μιαν και μωση μιαν και μιαν ηλια (2): XV: [32886](#) XVII: [31063](#)

Apparatus

1. ἀποκριθεις] (101/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4}
 →C_{mat.17.4} →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4}
 →I_{mat.17.4} →J_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31110 31582 32193 XI:
 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022
 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233
 30273 30295 30333 30544 30792 30895 31446 31502 31515 31604 32680
 32766 XIV: 30740 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 XVI:
 30061 30423

- [?]ποκριθεις: XV: 30735
- απο[?]ριθεις: XIV: 30842
- αποκρι[?]: X: 31421
- αποκριθ[?]: XIII: 31289
- αποκριθης: X: 42211 XIII: 30579

2. δε] (103/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4} →C_{mat.17.4}
 →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4} →I_{mat.17.4}
 →J_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042
 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 40844 X: 31110 31421 31582 32193
 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII:
 30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013
 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31446 31502
 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 31043 31093 31661 31675 32188 XV:
 30079 30735 XVI: 30423

- [?]: XIII: 31289
- [?]ε: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XV: 30555 XVI: 30061

3. ο] (96/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4} →C_{mat.17.4}
 →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4} →I_{mat.17.4}
 →J_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 IX:

30565 31295 X: 31421 31582 32193 XI: 30124 30174 30700 30788 31192
 31279 32586 40060 XII: 30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863 31273
 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792
 31289 31446 31502 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093
 31661 31675 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30423

- αὐτῷ ο: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: V: 20032 IX: 20038 30892 40844 X: 31110
 42211 XI: 31194 XIII: 30895 XV: 30555 XVI: 30061

4. πετρος] (105/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4}
 →C_{mat.17.4} →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4}
 →I_{mat.17.4} →J_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193
 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII:
 30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013
 30059 30233 30273 30295 30544 30579 30792 30895 31289 31446 31502
 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675
 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- π[?]: IX: 40844
- πε[?]: XIII: 30333

5. ειπεν] (51/107) →unanimous_{mat.17.4} →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →J_{mat.17.4}
 || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30565 30892
 31295 40844 X: 31110 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30700 30788
 31192 32586 40060 XII: 30001 30022 30163 30828 31273 40211 XIII: 30013
 30059 30579 31515 31604 32680 32766 XIV: 31093 31675 XV: 30079

- ειπε: →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4} →C_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4}
 →H_{mat.17.4} →I_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || X: 31421 XI: 31194 31279
 XII: 30807 30829 30863 XIII: 30233 30273 30295 30333 30544 30792
 30895 31289 31446 31502 XIV: 30740 30842 31043 31661 32188 XV:
 30555 30735 XVI: 30061 30423

6. τω] (95/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4} →C_{mat.17.4}
 →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4} →J_{mat.17.4}

→K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 40844 X: 31421 32193 42211 XI: 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31289 31446 31502 31515 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- αὐτῶ: IX: 31295 XIII: 31604
- τῶι: →I_{mat.17.4} || X: 31110 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 XII: 30022

7. ἡσού] (105/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4}
→C_{mat.17.4} →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4}
→I_{mat.17.4} →J_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 40844 X: 31110 31421 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31289 31446 31502 31515 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 31295 XIII: 31604

8. κυρίε] (103/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4}
→C_{mat.17.4} →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4}
→I_{mat.17.4} →J_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31421 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31289 31502 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: X: 31110 XIII: 31446 31515

9. $\kappa\alpha\lambda\omicron\nu]$ (104/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \xrightarrow{\text{mat.17.4}} F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31582 32193 42211 XI:
30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022
30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233
30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31289 31446 31502 31515
31604 32680 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079
30555 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: IX: 40844 X: 31421
- $\kappa\alpha\lambda\lambda\omicron\nu$: XIII: 32766

10. $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$ (104/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \xrightarrow{\text{mat.17.4}} F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193
42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII:
30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30059
30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31502 31515
31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV:
30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- $\epsilon\sigma\tau\eta\nu$: XIII: 30895
- $\epsilon\sigma\tau\iota$: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

11. $\eta\mu\alpha\varsigma]$ (99/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \xrightarrow{\text{mat.17.4}} F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31582 32193 42211 XI:
30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022
30163 30807 30828 30829 30863 31273 XIII: 30013 30233 30273 30295
30333 30544 30579 30895 31289 31446 31515 31604 32766 XIV: 30740
30842 31043 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- $\epsilon\iota\nu\alpha\iota \eta\mu\alpha\varsigma$: XIII: 31502 32680

- $\eta[?]$: X: 31421
- $\upsilon\mu\alpha\varsigma$: XII: 40211 XIII: 30059 30792 XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

12. $\omega\delta\epsilon]$ (101/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \rightarrow F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193
 42211 XI: 30174 30700 31192 31194 31279 32586 XII: 30001 30022 30163
 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273
 30295 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31604 32680 32766 XIV:
 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI:
 30061 30423

- $\omicron\delta\epsilon$: XI: 40060
- $\omega[?]$: XIII: 31289
- $\omega\iota\delta\epsilon$: XI: 30124 30788
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XIII: 30544

13. $\epsilon\iota\nu\alpha\iota]$ (101/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \rightarrow F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193
 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 XII: 30001 30022
 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233
 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31446 31515 31604 32766 XIV:
 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI:
 30061 30423

- $\eta\nu\alpha\iota$: X: 42211
- $\iota\nu\alpha\iota$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XIII: 30544 31502 32680

14. $\epsilon\iota]$ (94/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}} \rightarrow C_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \rightarrow F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 30565

30892 31295 X: 31110 31421 32193 XI: 30124 30174 30700 30788 31192
 31194 31279 32586 XII: 30022 30163 30807 30828 30829 30863 40211 XIII:
 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31289 31446
 31502 31515 31604 32680 32766 XIV: 31043 31093 31661 31675 32188 XV:
 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- η: X: 42211 XI: 40060
- και ει: XII: 31273
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$ \parallel V: 20032 IX: 20038 40844
 X: 31582 XII: 30001 XIII: 30544 XIV: 30740 30842

15. **θελεις]** (87/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.4}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042
 20043 IX: 20038 30565 30892 X: 31110 31421 31582 32193 XI: 30124 30700
 30788 31192 31194 31279 XII: 30001 30022 30163 30807 30829 31273 XIII:
 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30895 31289 31502 32680 32766 XIV:
 31043 31093 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- θελης: IX: 31295 X: 42211 XI: 32586 40060 XII: 30828 30863 40211
 XIII: 30579 30792 31446 31515 31604 XIV: 31661
- θελις: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$ \parallel IX: 40844 XIII: 30544 XIV:
 30740 30842

16. **ποιησωμεν]** (90/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.4}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.4}}$ \parallel V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 20038
 30565 30892 31295 X: 31110 31421 32193 42211 XI: 30124 30788 31192
 31194 31279 32586 XII: 30022 30163 30807 30828 30829 30863 31273 40211
 XIII: 30013 30059 30233 30273 30579 30895 31289 31446 31502 31515
 32680 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30079 30555 30735
 XVI: 30061

- ποιεισωμεν: XIII: 31604
- ποιησ—μεν: X: 31582

- ποιησομεν: VI: 20043 XI: 40060 XII: 30001 XIII: 30295 30333 XIV: 32188 XVI: 30423
- ποιησω: IV: 20001 20003 XI: 30174 30700 XIII: 32766
- ποιησωμε: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XIII: 30544

17. ωδε] (95/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4} →C_{mat.17.4}
→D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →I_{mat.17.4} →J_{mat.17.4}
→K_{mat.17.4} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038
30565 30892 31295 X: 31110 31582 32193 42211 XI: 30174 30700 31192
31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863
31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30333 30544 30895 31289
31446 31502 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31093 31661
31675 32188 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- ωδ[?]: X: 31421
- ωιδε: XI: 30124 30788
- *either missing or lacuna*: →H_{mat.17.4} || IX: 40844 XIII: 30295
30579 30792 XIV: 31043 XV: 30079 30735

18. τρεις] (98/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4}
→C_{mat.17.4} →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4}
→I_{mat.17.4} →J_{mat.17.4} →K_{mat.17.4} || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565
30892 31295 X: 31110 31582 32193 XI: 30124 30174 30700 30788 31192
31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022 30163 30807 30828 30829 30863
31273 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792
30895 31289 31446 31502 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043
31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- σκηνας τρεις: IV: 20003 XII: 40211
- τρι: X: 42211
- τρις: V: 20032 VI: 20043 XIII: 31515
- τρις σκηνας μιαν: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 X: 31421

19. σκηνας] (99/107) →unanimous_{mat.17.4} →A_{mat.17.4} →B_{mat.17.4}
→C_{mat.17.4} →D_{mat.17.4} →E_{mat.17.4} →F_{mat.17.4} →G_{mat.17.4} →H_{mat.17.4}

$\rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20043
 IX: 20038 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193 42211 XI: 30124 30174
 30700 30788 31192 31194 32586 40060 XII: 30001 30022 30163 30807 30829
 30863 31273 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579
 30792 30895 31446 31502 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842
 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- κηνας: XII: 30828
- σ[?]νας: XIII: 31289
- σκη[?]ας: IX: 30565
- σκυνας: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 VI: 20042 IX: 40844 XII: 40211

20. σοι] (96/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}} \rightarrow C_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \rightarrow F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow H_{\text{mat.17.4}} \rightarrow I_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX:
 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193 XI: 30124 30174
 30700 30788 31192 31194 31279 32586 XII: 30001 30022 30163 30807 30828
 30829 30863 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544
 30895 31289 31446 31502 31515 XIV: 30842 31043 31093 31661 31675
 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- σ[?]: XIII: 30579
- σι: XIII: 32766
- συ: VI: 20043 X: 42211 XI: 40060 XII: 31273 XIII: 30792 31604
32680 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

21. μιαν] (101/107) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow B_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \rightarrow F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow H_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043
 IX: 20038 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193 42211 XI: 30124
 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 XII: 30001 30022 30163 30807
 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333
 30544 30579 30792 30895 31289 31446 31502 31515 31604 32680 32766 XIV:
 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI:
 30061 30423

- $\mu[?]\nu$: IX: 30565
- $\mu\epsilon\iota\alpha\nu$: V: 20005
- $\mu\eta\alpha\nu$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VI: 20042 IX: 40844 XII: 30828

22. $\kappa\alpha\iota$] (103/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} A \xrightarrow{\text{mat.17.4}} B \xrightarrow{\text{mat.17.4}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} D \xrightarrow{\text{mat.17.4}} E \xrightarrow{\text{mat.17.4}} F \xrightarrow{\text{mat.17.4}} G \xrightarrow{\text{mat.17.4}} H \xrightarrow{\text{mat.17.4}} I$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} J \xrightarrow{\text{mat.17.4}} K \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042
 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193 42211 XI:
 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022
 30163 30807 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273
 30295 30333 30544 30792 30895 31289 31446 31502 31515 31604 32680
 32766 XIV: 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735
 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XII: 30828 XIII: 30579 XIV:
 30740

23. $\mu\omega\sigma\eta$] (35/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} B \xrightarrow{\text{mat.17.4}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} I \parallel$ IX: 31295 XI: 30700 31194 31279 40060 XII: 30863
 31273 XIII: 30059 30273 30544 30579 30792 30895 31446 31515 31604 XIV:
 31093 31661 31675 32188

- $[?]$: XII: 30829 XV: 30079
- $\eta\lambda\iota\alpha$: V: 20032
- $\mu\omicron\upsilon\sigma\eta$: XVI: 30061
- $\mu\omega\sigma\epsilon\iota$: $\rightarrow A \xrightarrow{\text{mat.17.4}} H \xrightarrow{\text{mat.17.4}} J \parallel$ IX: 30565 X: 31582
 32193 XI: 30174 31192 32586 XII: 30001 30022 30807 40211 XIII:
 30295 30333 31289 31502 XIV: 30842 31043 XV: 30735 XVI: 30423
- $\mu\omega\sigma\eta\iota$: X: 31110
- $\mu\omega\upsilon\sigma\epsilon\iota$: $\rightarrow D \xrightarrow{\text{mat.17.4}} G \xrightarrow{\text{mat.17.4}} K \parallel$ IV: 20001 20003 V:
 20005 X: 31421 XIII: 32766
- $\mu\omega\upsilon\sigma\eta$: $\rightarrow E \xrightarrow{\text{mat.17.4}} F \parallel$ VI: 20043 IX: 20038 30892 X:
 42211 XI: 30788 XII: 30163 XIII: 30013 30233 32680 XIV: 30740 XV:
 30555
- $\mu\omega\upsilon\sigma\eta\iota$: XI: 30124
- $\mu\omega\upsilon\sigma\iota$: VI: 20042

- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XII: 30828

24. $\mu\iota\alpha\nu]$ (103/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} A \xrightarrow{\text{mat.17.4}} B \xrightarrow{\text{mat.17.4}} C \xrightarrow{\text{mat.17.4}} D \xrightarrow{\text{mat.17.4}} E \xrightarrow{\text{mat.17.4}} F \xrightarrow{\text{mat.17.4}} G \xrightarrow{\text{mat.17.4}} H \xrightarrow{\text{mat.17.4}} I \xrightarrow{\text{mat.17.4}} J \xrightarrow{\text{mat.17.4}} K \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 30565 30892 31295 X: 31110 31421 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31289 31446 31502 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- $\mu\epsilon\iota\alpha\nu$: V: 20005
- $\mu\iota\alpha$: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XII: 30163

25. $\kappa\alpha\iota]$ (103/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} A \xrightarrow{\text{mat.17.4}} B \xrightarrow{\text{mat.17.4}} C \xrightarrow{\text{mat.17.4}} D \xrightarrow{\text{mat.17.4}} E \xrightarrow{\text{mat.17.4}} F \xrightarrow{\text{mat.17.4}} G \xrightarrow{\text{mat.17.4}} H \xrightarrow{\text{mat.17.4}} I \xrightarrow{\text{mat.17.4}} J \xrightarrow{\text{mat.17.4}} K \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 31110 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31279 32586 40060 XII: 30001 30022 30807 30828 30829 30863 31273 40211 XIII: 30013 30059 30233 30273 30295 30544 30579 30792 30895 31289 31446 31502 31515 31604 32680 32766 XIV: 30740 30842 31043 31093 31661 31675 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 30423

- $\kappa[?]$: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 X: 31421 XII: 30163

26. $\mu\iota\alpha\nu]$ (48/107) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.4}} A \xrightarrow{\text{mat.17.4}} C \xrightarrow{\text{mat.17.4}} H \xrightarrow{\text{mat.17.4}} J \xrightarrow{\text{mat.17.4}} K \parallel$ IX: 30565 X: 31110 XI: 31194 32586 XII: 30022 30163 30863 40211 XIII: 30059 30233 30295 30544 30792 30895 31515 XIV: 30740 30842 31043 31661 32188 XV: 30079 30735

- $[?]$: X: 31421 XIII: 30333
- $\eta\lambda\epsilon\iota\alpha$: IV: 20001
- $\eta\lambda\epsilon\iota\alpha \mu\epsilon\iota\alpha\nu$: V: 20005

- ηλια [?]: XIII: 31289
- ηλια μιαν: $\rightarrow B_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}} \rightarrow F_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \parallel$ VI: 20042 XI: 30700 XII: 30001 30828
31273 XIV: 31093 31675
- μηαν: XI: 40060
- μωυσι: V: 20032
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 VI: 20043 IX: 20038 30892 31295
40844 X: 31582 32193 42211 XI: 30124 30174 30788 31192 31279 XII:
30807 30829 XIII: 30013 30273 30579 31446 31502 31604 32680 32766
XV: 30555 XVI: 30061 30423

27. ηλια] (42/107) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.4}} \rightarrow A_{\text{mat.17.4}} \rightarrow C_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.4}} \rightarrow J_{\text{mat.17.4}} \rightarrow K_{\text{mat.17.4}} \parallel$ X: 31110 XI: 31194 32586
40060 XII: 30022 30863 XIII: 30059 30233 30544 30792 30895 31515 XIV:
30740 30842 XV: 30079 30735

- ηλια η: XI: 30788
- ηλια μια: XIII: 30273
- ηλια μιαν: VI: 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31421 31582 32193
XI: 30124 31279 XII: 30807 XIII: 30013 31446 31502 31604 32680
32766 XV: 30555 XVI: 30423
- ηλιαν: IX: 30565 XII: 40211 XIII: 30295 XIV: 31043 31661 32188
- ηλιαν μια: XIII: 30579
- ηλιαν μια[?]: X: 42211
- ηλιαν μιαν: XI: 30174 XII: 30829 XVI: 30061
- μη ειδως τι λεγει: XIV: 31093
- μιαν: IV: 20001 V: 20032 XIII: 30333
- μιαν ηλεια: IV: 20003
- μιαν ηλιαι: XI: 31192
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.4}} \rightarrow D_{\text{mat.17.4}} \rightarrow E_{\text{mat.17.4}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.17.4}} \rightarrow G_{\text{mat.17.4}} \rightarrow I_{\text{mat.17.4}} \parallel$ V: 20005 VI: 20042 IX: 40844
XI: 30700 XII: 30001 30163 30828 31273 XIII: 31289 XIV: 31675

Verse 17:5

Byz^{RP}: ἐτι¹ αὐτοῦ² λαλοῦντος³ ἰδοὺ⁴ νεφελεῖ⁵ φωτεινῇ⁶
 ἐπεσκίασεν⁷ αὐτοὺς⁸ καὶ⁹ ἰδοὺ¹⁰ φωνὴ¹¹ ἐκ¹² τῆς¹³
 νεφελεῖς¹⁴ λεγούσα¹⁵ οὗτος¹⁶ ἐστίν¹⁷ ὁ¹⁸ υἱός¹⁹
 μου²⁰ ὁ²¹ ἀγαπητός²² ἐν²³ ᾧ²⁴ εὐδοκήσα²⁵ αὐτοῦ²⁶
 ἀκούετε²⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	24	V: 20032 VI: 20043 IX: 31295 X: 31421 XI: 30348 31194 XII: 30157 30191 30543 31528 XIII: 30059 31451 31502 31515 31604 32680 XIV: 31574 31661 31675 32786 XV: 30555 31823 XVI: 30335 XVII: 31063

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁹	4	Corr.: 20005 ^{c?} 20041 ^{c?} 30061 ^{c?} 42211 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation¹⁰	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (24) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ετι	IV
αυτου	IV
λαλουντος	IV
ιδου	IV
νεφελη	IV
φωτεινη	IV
επεσκιασεν	IV
αυτους	IV
και	IV
ιδου	IV
φωνη	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εκ	IV
της	IV
νεφελης	IV
λεγουσα	IV
ουτος	IV
εστιν	IV
ο	IV
υιος	IV
μου	IV
ο	IV
αγαπητος	IV
εν	IV
ω	IV
ευδοκησα	IV
αυτου	VI
ακουετε	VI

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.5}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (27): IX: 20017 30892 40563 X: 30067 32193 40770 XI: 40773 XII: 30038 30509 30930 40211 XIII: 30184 30233 30295 31047 32676 32726 XIV: 30016 30035 30842 31043 31342 31534 XV: 30723 XVI: 30372 31414 32737
- →**A_{mat.17.5}** group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτεινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ηυδοκησα αυτου ακουετε (8): X: 31424 XII: 31455 XIII: 30544 31446 XIV: 30738 31093 32188 XV: 30079
- →**B_{mat.17.5}** group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτεινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα αυτου ακουετε (5): X: 31110 XI: 30700 31192 XII: 30022 30517
- →**C_{mat.17.5}** group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ηυδοκησα αυτου ακουετε (5): VI: 20042 XII: 30279 30863 XIV: 30740 XV: 30954
- →**D_{mat.17.5}** group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτος επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα

ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα αυτου ακουετε
(3): XI: [30124](#) [30788](#) XII: [30826](#)

- $\rightarrow E_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτος επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα αυτου ακουετε (3): XII: [30346](#) [30828](#) XIII: [30013](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to ετι δε αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτος επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα αυτου ακουετε (3): XIV: [30209](#) XV: [30205](#) [32886](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to ετι δε αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτεινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα αυτου ακουετε (2): XI: [30150](#) XII: [31190](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to ετι δε αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα αυτου ακουετε (2): IX: [20038](#) XI: [31279](#)
- $\rightarrow I_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτεινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα ακουετε αυτου (2): X: [31582](#) XII: [30001](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα αυτου ακουετε (2): XI: [30230](#) XV: [30130](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to ετι αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτεινη επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ευδοκησα ακουετε αυτου (2): IV: [20001](#) [20003](#)

- $\rightarrow L_{\text{mat.17.5}}$ group, attesting to $\epsilon\tau\iota$ αυτου λαλουντος ιδου νεφελη φωτος επεσκιασεν αυτους και ιδου φωνη εκ της νεφελης λεγουσα ουτος εστιν ο υιος μου ο αγαπητος εν ω ηυδοκησα αυτου ακουετε (2): XII: 30983 XIII: 31689

Apparatus

1. $\epsilon\tau\iota$] (94/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
 30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
 30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30333 30792 30895 31289 31780
 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $\epsilon\tau\epsilon\iota$: XIII: 30579
- $\epsilon\tau\eta$: XIII: 30273

2. αυτου] (84/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.5}} \rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}} \rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041 30565 X: 42211 XI: 30174
 30687 31579 32586 40387 XII: 30829 31273 XIII: 30004 30273 30333 30579
 30792 30895 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $\delta\epsilon$ αυτου: $\rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \parallel$ XI: 40060 XII:
 30163 30807 XIII: 30118 31289

3. λαλουντος] (92/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.5}} \rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.5}} \rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 IX: 20041
 30565 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807 30829
 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30792 30895 31289 31780 32766
 40547 XIV: 30222 XVI: 30061 30423

- [?]: VIII: 20281
- αλυντας: X: 42211
- λα[?]ουντος: XV: 30735
- λαλουντως: XIII: 30579

4. ιδου] (95/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289
31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- και ιδου: XII: 30807

5. νεφελη] (94/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5}
→C_{mat.17.5} →D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5}
→I_{mat.17.5} →J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
30807 30829 31273 XIII: 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289
31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- νεφ[?]: VIII: 20281
- νεφαιλη: XIII: 30004

6. φωτεινη] (59/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5}
→G_{mat.17.5} →I_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} || V: 20005 IX: 30565 XI: 30174
30687 32586 XII: 30163 30807 XIII: 30333 30792 30895 XV: 30735 XVI:
30061 30423

- [?]τινη: VIII: 20281
- φ[?]τεινη: XIII: 31289
- φωτηνη: XI: 40060
- φωτε[?]: XII: 30829
- φωτη: XIV: 30222
- φωτηγει: IX: 20041
- φωτηγη: XI: 40387 XIII: 30118 31780
- φωτηγι: X: 42211

- φωτίνει: XI: 31579
- φωτίνη: $\rightarrow C_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \parallel$ XII: 31273 XIII: 30004 30273 30579 32766
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ XIII: 40547

7. επεσκίασεν] (78/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}} \rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \parallel$
 IX: 20041 XI: 30174 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30829 31273
 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289 31780 32766 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- επ[?]: VIII: 20281
- επεσκειασεν: IX: 30565
- επεσκι[?]ν: XI: 30687
- επεσκιαζεν: V: 20005
- επισκιασεν: X: 42211
- φωτος επεσκιασεν: $\rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ XII: 30807
- φωτος επισκιασεν: XIII: 40547

8. αυτους] (95/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}} \rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}} \rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041 30565 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- αυτοις: X: 42211

9. και] (95/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}} \rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}} \rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 IX: 20041 30565 X: 42211
 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273
 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $\kappa\alpha[?]$: VIII: 20281

10. $\iota\delta\omicron\upsilon]$ (92/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 IX: 20041 30565 X: 42211
 XI: 30174 31579 40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273 XIII: 30004
 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289 31780 32766 40547 XV: 30735
 XVI: 30061 30423

- $[?]$: VIII: 20281
- $\iota[?]\upsilon$: XI: 30687
- *either missing or lacuna*: XI: 32586 XIV: 30222

11. $\phi\omega\nu\eta]$ (94/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 IX: 20041 30565 X: 42211
 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273
 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31780 32766 40547 XIV:
 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- $[?]\nu\eta$: VIII: 20281
- $\phi[?]\nu\eta$: XIII: 31289

12. $\epsilon\kappa]$ (96/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
 30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
 30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895
 31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

13. $\tau\eta\varsigma]$ (96/96) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.5}} \rightarrow B_{\text{mat.17.5}} \rightarrow C_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.5}} \rightarrow E_{\text{mat.17.5}} \rightarrow F_{\text{mat.17.5}} \rightarrow G_{\text{mat.17.5}} \rightarrow H_{\text{mat.17.5}} \rightarrow I_{\text{mat.17.5}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.5}} \rightarrow K_{\text{mat.17.5}} \rightarrow L_{\text{mat.17.5}} \parallel$ V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
 30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
 30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895
 31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

14. νεφελης] (93/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5}
→C_{mat.17.5} →D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5}
→I_{mat.17.5} →J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 IX: 20041
30565 XI: 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273
XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289 31780 32766
40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- νεφε[?]: VIII: 20281
- νεφελης: X: 42211
- νεφελη[?]: XI: 30174

15. λεγουσα] (95/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5}
→C_{mat.17.5} →D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5}
→I_{mat.17.5} →J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 VIII: 20281
IX: 20041 30565 X: 42211 XI: 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895
31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]γουσα: XI: 30174

16. ουτος] (96/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895
31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

17. εστιν] (95/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 IX: 20041 30565 X: 42211
XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273
XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289 31780 32766
40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: VIII: 20281

18. ο] (96/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895
31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

19. υιος] (94/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807
30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31780
32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- υ[?]: XIII: 31289
- υιο[?]: XI: 30174

20. μου] (96/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895
31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

21. ο] (96/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 VIII: 20281 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163
30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895
31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

22. αγαπητος] (94/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5}
→C_{mat.17.5} →D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5}
→I_{mat.17.5} →J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 IX: 20041
30565 X: 42211 XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163

30807 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289
31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- [?]απη[?]: VIII: 20281
- αγαπιτος: XII: 30829

23. εν] (95/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →C_{mat.17.5}
→D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 IX: 20041 30565 X: 42211
XI: 30174 30687 31579 32586 40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273
XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792 30895 31289 31780 32766
40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- either missing or lacuna: VIII: 20281

24. ω] (84/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →C_{mat.17.5} →E_{mat.17.5}
→F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →J_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} ||
V: 20005 IX: 20041 30565 X: 42211 XI: 30174 30687 32586 40060 40387
XII: 30163 30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333 30579 30792
30895 31289 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- ωι: →B_{mat.17.5} →D_{mat.17.5} →I_{mat.17.5}
- either missing or lacuna: VIII: 20281 XI: 31579

25. ευδοκησα] (66/96) →unanimous_{mat.17.5} →B_{mat.17.5} →D_{mat.17.5}
→E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5} →I_{mat.17.5} →J_{mat.17.5}
→K_{mat.17.5} || IX: 20041 30565 XI: 30174 30687 32586 40060 XII: 30807
30829 XIII: 30004 30118 30895 31289 31780 XIV: 30222 XV: 30735

- [?]: XVI: 30061
- [?] ευδοκησα: XI: 31579
- ευδωκησα: XI: 40387 XII: 31273
- ηυδοκησα: →A_{mat.17.5} →C_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || V: 20005 X: 42211 XII: 30163 XIII: 30273 30333 30579 32766 XVI: 30423
- ηυδοκησαν: XIII: 40547
- ηυδοκισα: XIII: 30792
- either missing or lacuna: VIII: 20281

26. αὐτοῦ] (87/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5}
→C_{mat.17.5} →D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || IX: 20041 30565 XI: 30174 30687 31579 32586
40060 40387 XII: 30163 30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30273 30333
30792 30895 31780 32766 40547 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 30061 30423

- ἀκούεται αὐτοῦ: XIII: 30579
- ἀκούετε αὐτοῦ: →I_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} || V: 20005 X: 42211
- αὐτ[?]: XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

27. ἀκούετε] (79/96) →unanimous_{mat.17.5} →A_{mat.17.5} →B_{mat.17.5}
→C_{mat.17.5} →D_{mat.17.5} →E_{mat.17.5} →F_{mat.17.5} →G_{mat.17.5} →H_{mat.17.5}
→J_{mat.17.5} →L_{mat.17.5} || IX: 20041 30565 XI: 30174 30687 31579 32586
XII: 30163 30807 30829 31273 XIII: 30004 30118 30792 31289 XIV: 30222
XV: 30735 XVI: 30061

- ἀκούετ[?]: XIII: 30333
- ἀκούεται: XI: 40060 40387 XIII: 30273 30895 31780 32766 40547
XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: →I_{mat.17.5} →K_{mat.17.5} || V: 20005 VIII:
20281 X: 42211 XIII: 30579

Verse 17:6

Byz^{RP}: και¹ ακουσαντες² οι³ μαθηται⁴ επεσον⁵ επι⁶
προσωπον⁷ αυτων⁸ και⁹ εφοβηθησαν¹⁰ σφοδρα¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: 20041 30892 XII: 30022 30163 XIII: 31289 32766 XIV: 30016 31093 XV: 30954 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10044

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹¹	1	Corr.: 31279 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹²	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

¹¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ακουσαντες	IV
οι	IV
μαθηται	IV
επεσον	VI
επι	IV
προσωπον	IV
αυτων	IV
και	IV
εφοβηθησαν	IV
σφοδρα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 95 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow **unanimous**_{mat.17.6} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (68): VI: 20042 IX: 20017 30565 40563 X: 31421 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30687 30700 31192 31194 32586 XII: 30001 30038 30157 30191 30509 30517 30863 31190 31273 31528 40211 XIII: 30004 30118 30184 30233 30273 30295 30544 30792 30895 31047 31451 31502 31515 31604 31780 32676 32726 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31342 31534 31574 31661 31675 32188 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 31823 32886 XVI: 30061 30372 30423 32737 XVII: 31063
- \rightarrow **A**_{mat.17.6} **group**, attesting to και ακουσαντες οι μαθηται επεσαν επι προσωπον αυτων και εφοβηθησαν σφοδρα (20): IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 31295 X: 31110 31424 42211 XI: 30124 30788 XII: 30346 30543 30826 30828 30829 30983 XIII: 31689 32680 40547
- \rightarrow **B**_{mat.17.6} **group**, attesting to και ακουσαντες οι μαθηται αυτου επεσον επι προσωπον αυτων και εφοβηθησαν σφοδρα (3): XII: 30807 31455 XIII: 31446
- \rightarrow **C**_{mat.17.6} **group**, attesting to [?]αι ακουσαντες οι μαθηται επεσον επι προσωπον αυτων και εφοβηθησαν σφοδρα (2): XIV: 30740 XV: 30735
- \rightarrow **D**_{mat.17.6} **group**, attesting to και ακουσαντες οι μαθηται αυτου επεσαν επι προσωπον αυτων και εφοβηθησαν σφοδρα (2): X: 30067 XII: 30279

Apparatus

1. και] (106/109) \rightarrow **unanimous**_{mat.17.6} \rightarrow **A**_{mat.17.6} \rightarrow **B**_{mat.17.6} \rightarrow **D**_{mat.17.6}
 || X: 31582 XI: 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30930 XIII: 30013

30059 30333 30579 XV: 30079 XVI: 30335

- [?]αι: $\rightarrow C_{\text{mat.17.6}}$
- *either missing or lacuna*: V: 20005

2. ακουσαντες] (107/109) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.6}} \rightarrow A_{\text{mat.17.6}} \rightarrow B_{\text{mat.17.6}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.6}} \rightarrow D_{\text{mat.17.6}} \parallel$ V: 20005 XI: 31279 31579 40060 40773 XII:
30930 XIII: 30013 30059 30333 30579 XV: 30079 XVI: 30335

- [?]κουσαντες: X: 31582
- ακουσανταις: XI: 40387

3. οι] (108/109) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.6}} \rightarrow A_{\text{mat.17.6}} \rightarrow B_{\text{mat.17.6}} \rightarrow C_{\text{mat.17.6}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.6}} \parallel$ X: 31582 XI: 31279 31579 40060 40387 40773 XII: 30930
XIII: 30013 30059 30333 30579 XV: 30079 XVI: 30335

- δε οι: V: 20005

4. μαθηται] (107/109) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.6}} \rightarrow A_{\text{mat.17.6}} \rightarrow B_{\text{mat.17.6}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.6}} \rightarrow D_{\text{mat.17.6}} \parallel$ V: 20005 X: 31582 XI: 31279 31579 40060
40387 40773 XII: 30930 XIII: 30013 30059 XV: 30079 XVI: 30335

- μα[?]: XIII: 30333
- μαθητε: XIII: 30579

5. επεσον] (75/109) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.6}} \rightarrow C_{\text{mat.17.6}} \parallel$ X: 31582 XI:
31279 40060 XV: 30079 XVI: 30335

- [?] [?]: XIII: 30333
- [?]ν: XI: 31579
- αυτου επεσαν: $\rightarrow D_{\text{mat.17.6}}$
- αυτου επεσον: $\rightarrow B_{\text{mat.17.6}}$
- επεσαν: $\rightarrow A_{\text{mat.17.6}} \parallel$ V: 20005 XIII: 30013 30059 30579
- επεσεν: XI: 40387 XII: 30930
- επεσων: XI: 40773

6. επι] (107/109) →unanimous_{mat.17.6} →A_{mat.17.6} →B_{mat.17.6} →C_{mat.17.6}
→D_{mat.17.6} || V: 20005 X: 31582 XI: 31279 31579 40060 40387 40773 XII:
30930 XIII: 30013 30579 XV: 30079 XVI: 30335

- [?]: XIII: 30333
- οι μαθηται επι: XIII: 30059

7. προσωπον] (107/109) →unanimous_{mat.17.6} →A_{mat.17.6} →B_{mat.17.6}
→C_{mat.17.6} →D_{mat.17.6} || V: 20005 X: 31582 XI: 31279 31579 40387
40773 XII: 30930 XIII: 30013 30059 30579 XV: 30079 XVI: 30335

- προσωπον: XI: 40060
- either missing or lacuna: XIII: 30333

8. αυτων] (107/109) →unanimous_{mat.17.6} →A_{mat.17.6} →B_{mat.17.6}
→C_{mat.17.6} →D_{mat.17.6} || V: 20005 X: 31582 XI: 31579 40060 40387
40773 XII: 30930 XIII: 30013 30059 30333 30579 XV: 30079

- αυτο—: XI: 31279
- αυτω: XVI: 30335

9. και] (109/109) →unanimous_{mat.17.6} →A_{mat.17.6} →B_{mat.17.6} →C_{mat.17.6}
→D_{mat.17.6} || V: 20005 X: 31582 XI: 31279 31579 40060 40387 40773 XII:
30930 XIII: 30013 30059 30333 30579 XV: 30079 XVI: 30335

10. εφοβηθησαν] (106/109) →unanimous_{mat.17.6} →A_{mat.17.6} →B_{mat.17.6}
→C_{mat.17.6} →D_{mat.17.6} || V: 20005 X: 31582 XI: 31279 31579 40060
40387 40773 XIII: 30059 30333 30579 XVI: 30335

- εφ[?]βηθησαν: XIII: 30013
- εφοβηθη[?]αν: XV: 30079
- εφωβηθησαν: XII: 30930

11. σφοδρα] (109/109) →unanimous_{mat.17.6} →A_{mat.17.6} →B_{mat.17.6}
→C_{mat.17.6} →D_{mat.17.6} || V: 20005 X: 31582 XI: 31279 31579 40060
40387 40773 XII: 30930 XIII: 30013 30059 30333 30579 XV: 30079 XVI:
30335

Verse 17:7

Byz^{RP}: και¹ προσελθων² ο³ ιησους⁴ ηψατο⁵ αυτων⁶ και⁷
ειπεν⁸ εγερθητε⁹ και¹⁰ μη¹¹ φοβεισθε¹²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 30687 XII: 30807 30863
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VII: 10044

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹³	4	Corr.: 30222 ^c ? 30348 ^c ? 30828 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁴	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (120) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσελθων	V
ο	IV
ιησους	IV
ηψατο	V
αυτων	IV
και	V
ειπεν	IV
εγερθητε	IV
και	IV
μη	IV
φοβεισθε	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.7} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (52): VI: 20042 IX: 20017 20041 X: 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 31192 31194 40773 XII: 30001 30022 30038 30157 30191 30279 30517 30829 30930 31190 31273 31528 XIII: 30004 30059 30233 30295 30544 30895 31047 31451 31502 32766 XIV: 30016 30738 30842 31043 31093 31342 31661 31675 32786 XV: 30130 30723 30735 30954 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.7} **group**, attesting to και προσελθων ο ιησους και αψαμενος αυτων ειπεν εγερθητε και μη φοβεισθε (7): XI: 30788 XII: 30346 30543 30826 30983 XIII: 31446 31689
- →**B**_{mat.17.7} **group**, attesting to και προσελθων ο ιησους ηψατο αυτων και ειπεν εγερθητε και μη φοβεισθαι (7): XI: 30230 XII: 30163 XIII: 31515 31604 31780 XIV: 30222 30740
- →**C**_{mat.17.7} **group**, attesting to και προσηλθων ο ιησους ηψατο αυτων και ειπεν εγερθητε και μη φοβεισθε (5): IX: 30565 XII: 31455 XIII: 31289 XIV: 30035 31534
- →**D**_{mat.17.7} **group**, attesting to και προσελθων ο ιησους ηψατο αυτων και ειπε εγερθητε και μη φοβεισθε (5): XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30555 32886 XVI: 30061
- →**E**_{mat.17.7} **group**, attesting to και προσελθων ο ιησους ηψατο αυτων και ειπεν εγερθητε και μη φοβησθε (4): XII: 30509 XIII: 30184 32680 32726

- $\rightarrow F_{\text{mat.17.7}}$ group, attesting to και προσηλθεν ο ιησους και αψαμενος αυτων ειπεν εγερθητε και μη φοβεισθε (4): IV: 20001 20003 IX: 30892 XI: 30700
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.7}}$ group, attesting to και προσελθων ο ιησους ηψατο αυτων και ειπεν εγερθηται και μη φοβεισθαι (2): V: 20032 IX: 31295
- $\rightarrow H_{\text{mat.17.7}}$ group, attesting to και προσηλθεν ο ιησους και ηψατο αυτων και ειπεν εγειρεσθε και μη φοβεισθε (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow I_{\text{mat.17.7}}$ group, attesting to και προσηλθεν ο ιησους και αψαμενος αυτων ειπεν εγερθητε και μη φοβησθαι (2): X: 42211 XIII: 30579

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota]$ (116/116) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.7}} \rightarrow B_{\text{mat.17.7}} \rightarrow C_{\text{mat.17.7}} \rightarrow D_{\text{mat.17.7}} \rightarrow E_{\text{mat.17.7}} \rightarrow F_{\text{mat.17.7}} \rightarrow G_{\text{mat.17.7}} \rightarrow H_{\text{mat.17.7}} \rightarrow I_{\text{mat.17.7}} \parallel$
V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30124 30348 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30828 40211 XIII: 30013 30273 30333 30792 32676 40547 XIV: 31574 32188 XV: 30079 30205 31823 XVI: 30423
2. $\pi\rho\sigma\epsilon\lambda\theta\omega\nu]$ (91/116) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.7}} \rightarrow B_{\text{mat.17.7}} \rightarrow D_{\text{mat.17.7}} \rightarrow E_{\text{mat.17.7}} \rightarrow G_{\text{mat.17.7}} \parallel$ VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 40060 40387 XIII: 30013 30273 30333 32676 XIV: 32188 XV: 30079 31823 XVI: 30423
 - $\pi\rho[?]σελθων$: XII: 40211
 - $\pi\rho\sigma\epsilon\lambda\theta\omega\nu$: XII: 30828 XIII: 30792 40547
 - $\pi\rho\sigma\eta\lambda\theta\epsilon\nu$: $\rightarrow F_{\text{mat.17.7}} \rightarrow H_{\text{mat.17.7}} \rightarrow I_{\text{mat.17.7}} \parallel$ V: 20005 XI: 32586
 - $\pi\rho\sigma\eta\lambda\theta\omega\nu$: $\rightarrow C_{\text{mat.17.7}} \parallel$ XI: 30124 30348 31279 31579 XIV: 31574 XV: 30205

3. ο] (116/116) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} A \xrightarrow{\text{mat.17.7}} B \xrightarrow{\text{mat.17.7}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} D \xrightarrow{\text{mat.17.7}} E \xrightarrow{\text{mat.17.7}} F \xrightarrow{\text{mat.17.7}} G \xrightarrow{\text{mat.17.7}} H \xrightarrow{\text{mat.17.7}} I \parallel$
V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30124 30348 31279 31579
32586 40060 40387 XII: 30828 40211 XIII: 30013 30273 30333 30792 32676
40547 XIV: 31574 32188 XV: 30079 30205 31823 XVI: 30423

4. ιησους] (116/116) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} A \xrightarrow{\text{mat.17.7}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} C \xrightarrow{\text{mat.17.7}} D \xrightarrow{\text{mat.17.7}} E \xrightarrow{\text{mat.17.7}} F \xrightarrow{\text{mat.17.7}} G \xrightarrow{\text{mat.17.7}} H$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} I \parallel$ V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30124
30348 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30828 40211 XIII: 30013 30273
30333 30792 32676 40547 XIV: 31574 32188 XV: 30079 30205 31823 XVI:
30423

5. ηψατο] (91/116) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} B \xrightarrow{\text{mat.17.7}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} D \xrightarrow{\text{mat.17.7}} E \xrightarrow{\text{mat.17.7}} G \parallel$ VI: 20043 IX: 40563 X: 31421 XI:
30348 31579 32586 XII: 40211 XIII: 30333 30792 32676 XIV: 31574 32188
XV: 30079 30205 31823 XVI: 30423

- [?]ψατο: XI: 40387
- ηψατω: XI: 31279 40060 XIII: 30273
- και αψαμενος: $\rightarrow A \xrightarrow{\text{mat.17.7}} F \xrightarrow{\text{mat.17.7}} I \parallel$ IX: 20038 XI:
30124 XII: 30828 XIII: 30013 40547
- και ηψατο: $\rightarrow H \xrightarrow{\text{mat.17.7}} \parallel$ V: 20005

6. αυτων] (115/116) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} A \xrightarrow{\text{mat.17.7}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} C \xrightarrow{\text{mat.17.7}} D \xrightarrow{\text{mat.17.7}} E \xrightarrow{\text{mat.17.7}} F \xrightarrow{\text{mat.17.7}} G \xrightarrow{\text{mat.17.7}} H$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} I \parallel$ V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30124
30348 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 30828 XIII: 30013 30273 30333
30792 32676 40547 XIV: 31574 32188 XV: 30079 30205 31823 XVI: 30423

- αυ[?]ων: XII: 40211

7. και] (96/116) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} B \xrightarrow{\text{mat.17.7}} C \xrightarrow{\text{mat.17.7}} D$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} E \xrightarrow{\text{mat.17.7}} G \xrightarrow{\text{mat.17.7}} H \parallel$ V: 20005 VI: 20043 IX: 40563 X:
31421 XI: 30348 31279 31579 32586 40060 40387 XII: 40211 XIII: 30273
30333 30792 32676 XIV: 31574 32188 XV: 30205 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.17.7}} \rightarrow F_{\text{mat.17.7}} \rightarrow I_{\text{mat.17.7}} \parallel$ IX: 20038 XI: 30124 XII: 30828 XIII: 30013 40547 XV: 30079 31823

8. $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$ (108/116) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.7}} \rightarrow B_{\text{mat.17.7}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.7}} \rightarrow E_{\text{mat.17.7}} \rightarrow F_{\text{mat.17.7}} \rightarrow G_{\text{mat.17.7}} \rightarrow H_{\text{mat.17.7}} \rightarrow I_{\text{mat.17.7}}$
 \parallel V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40563 XI: 30124 30348 31279 31579
 32586 40060 40387 XII: 30828 XIII: 30013 30273 30333 30792 32676 40547
 XIV: 31574 32188 XV: 30079 31823 XVI: 30423

- $\epsilon\iota\pi\epsilon$: $\rightarrow D_{\text{mat.17.7}} \parallel$ XII: 40211 XV: 30205
- $\epsilon\iota\pi\epsilon[?]$: X: 31421

9. $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta\tau\epsilon]$ (102/116) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.7}} \rightarrow B_{\text{mat.17.7}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.7}} \rightarrow D_{\text{mat.17.7}} \rightarrow E_{\text{mat.17.7}} \rightarrow F_{\text{mat.17.7}} \rightarrow I_{\text{mat.17.7}} \parallel$ VI: 20043
 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 31279 31579 32586 40387 XII: 40211 XIII:
 30013 30792 32676 40547 XIV: 31574 XV: 30205 31823

- αυτοις $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta\tau\epsilon$: XV: 30079
- $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$: V: 20005 IX: 40563 XVI: 30423
- $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\epsilon\sigma\theta\epsilon$: $\rightarrow H_{\text{mat.17.7}}$
- $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\epsilon\sigma\theta\epsilon \kappa[?]$: XIII: 30333
- $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta$: XI: 30348
- $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta\tau\alpha\iota$: $\rightarrow G_{\text{mat.17.7}} \parallel$ XII: 30828 XIII: 30273 XIV: 32188
- $\epsilon\gamma\iota\rho\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$: XI: 40060

10. $\kappa\alpha\iota]$ (113/116) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.7}} \rightarrow B_{\text{mat.17.7}} \rightarrow C_{\text{mat.17.7}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.7}} \rightarrow E_{\text{mat.17.7}} \rightarrow F_{\text{mat.17.7}} \rightarrow G_{\text{mat.17.7}} \rightarrow H_{\text{mat.17.7}} \rightarrow I_{\text{mat.17.7}} \parallel$
 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30124 30348 31279 31579
 32586 40060 40387 XII: 30828 40211 XIII: 30273 30792 40547 XIV: 31574
 32188 XV: 30079 30205 31823 XVI: 30423

- $[?]$: XIII: 30333
- $\kappa\alpha[?]$: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

11. $\mu\eta]$ (115/116) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} A \xrightarrow{\text{mat.17.7}} B \xrightarrow{\text{mat.17.7}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} D \xrightarrow{\text{mat.17.7}} E \xrightarrow{\text{mat.17.7}} F \xrightarrow{\text{mat.17.7}} G \xrightarrow{\text{mat.17.7}} H \xrightarrow{\text{mat.17.7}} I \parallel$
V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30124 30348 31279 31579
32586 40060 40387 XII: 30828 40211 XIII: 30013 30273 30792 32676 40547
XIV: 31574 32188 XV: 30079 30205 31823 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333

12. $\phi\theta\beta\epsilon\iota\sigma\theta\epsilon]$ (86/116) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} A \xrightarrow{\text{mat.17.7}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} D \xrightarrow{\text{mat.17.7}} F \xrightarrow{\text{mat.17.7}} H \parallel$ IX: 40563 X: 31421 XI: 30124
30348 31279 XIII: 30013 30792 32676 XV: 30079 30205 31823

- $\phi\theta\beta\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$: $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} B \xrightarrow{\text{mat.17.7}} G \parallel$ V: 20005 XI: 31579 40387
XII: 40211 XIII: 40547 XVI: 30423
- $\phi\theta\beta\eta\sigma\theta\alpha\iota$: $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} I \parallel$ XI: 40060 XII: 30828 XIII: 30273
- $\phi\theta\beta\eta\sigma\theta\epsilon$: $\xrightarrow{\text{mat.17.7}} E \parallel$ IX: 20038 XI: 32586 XIV: 31574 32188
- $\phi\theta\beta\iota\sigma\theta\epsilon$: VI: 20043
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

Verse 17:8

Byz^{RP}: επαραντες¹ δε² τους³ οφθαλμους⁴ αυτων⁵
ουδενα⁶ ειδον⁷ ει⁸ μη⁹ τον¹⁰ ιησουν¹¹ μονον¹²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	VI: 20042 X: 30067 XII: 30829 XIII: 30273
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20041^c? 32193^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁵	5	Corr.: 20003 ^c ? 20005 ^c ? 20017 ^c ? 30059 ^c ? 31279 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁶	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
επαραντες	IV
δε	IV
τους	IV
οφθαλμους	IV
αυτων	IV
ουδενα	IV
ειδον	IV
ει	IV
μη	IV
τον	VI
ιησουν	IV
μονον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 98 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.8} group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (67): IX: 30892 31295 X: 31110 31421 31582 40770 XI: 30150 30348 30687 31194 40387 40773 XII: 30001 30022 30038 30157 30191 30279 30509 30517 30807 30863 30983 31190 31455 31528 40211 XIII: 30118 30184 30233 30295 30544 30895 31047 31289 31451 31502 31515 31604 32676 32726 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31574 31675 32786 XV: 30205 30555 30723 30735 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A_{mat.17.8} group**, attesting to επαραντες δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ιδον ει μη τον ιησουν μονον (13): VI: 20043 IX: 20041 30565 X: 31424 32193 XI: 30124 30174 30788 XII: 30826 31273 XIII: 31780 32680 40547
- →**B_{mat.17.8} group**, attesting to επαραντες δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ειδον ει μη αυτον ιησουν μονον (4): IV: 20003 XI: 30700 XIV: 31534 XV: 30954
- →**C_{mat.17.8} group**, attesting to επαραντες δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ιδων ει μη τον ιησουν μονον (4): XII: 30163 30543 XIII: 30579 32766
- →**D_{mat.17.8} group**, attesting to επαραντες δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ειδον ει μη τον ιησουν μονον (4): XII: 30930 XIII: 31689 XIV: 31661 32188
- →**E_{mat.17.8} group**, attesting to επαραντες δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ιδον ειδον ει μη τον ιησουν μονον (2): Corr.: 20041^c? 32193^c?

- $\rightarrow F_{\text{mat.17.8}}$ group, attesting to επαραντες δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ιδον ει μι τον ιησουν μονον (2): XII: 30828 XIII: 30004
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.8}}$ group, attesting to απαραντες δε τους οφθαλμους αυτων ουδενα ειδον ει μη τον ιησουν μονον (2): XI: 30230 XV: 30130

Apparatus

1. επαραντες] (108/117) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.8}} \rightarrow B_{\text{mat.17.8}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.8}} \rightarrow D_{\text{mat.17.8}} \rightarrow E_{\text{mat.17.8}} \rightarrow F_{\text{mat.17.8}} \parallel$ IV: 20001 V: 20032 IX: 20017 20038 40563 X: 42211 XI: 31192 31279 40060 XII: 30346 XIII: 30013 XV: 30079
 - [?]αντες: XIII: 30333
 - [?]ντες: V: 20005
 - [?]τες: XIII: 30059
 - ανοιξαντες: XIII: 31446
 - απαραντες: $\rightarrow G_{\text{mat.17.8}}$
 - επα[?]αντες: XI: 32586
 - επαραντε: XI: 31579
 - και επαραντες: XIII: 30792
2. δε] (116/117) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.8}} \rightarrow B_{\text{mat.17.8}} \rightarrow C_{\text{mat.17.8}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.8}} \rightarrow E_{\text{mat.17.8}} \rightarrow F_{\text{mat.17.8}} \rightarrow G_{\text{mat.17.8}} \parallel$ IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40563 X: 42211 XI: 31192 31279 31579 32586 40060 XII: 30346 XIII: 30013 30059 30333 31446 XV: 30079
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
3. τους] (117/117) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.8}} \rightarrow B_{\text{mat.17.8}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.8}} \rightarrow D_{\text{mat.17.8}} \rightarrow E_{\text{mat.17.8}} \rightarrow F_{\text{mat.17.8}} \rightarrow G_{\text{mat.17.8}} \parallel$ IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40563 X: 42211 XI: 31192 31279 31579 32586 40060 XII: 30346 XIII: 30013 30059 30333 30792 31446 XV: 30079

4. οφθαλμους] (113/117) →unanimous_{mat.17.8} →A_{mat.17.8} →B_{mat.17.8}
→C_{mat.17.8} →D_{mat.17.8} →E_{mat.17.8} →F_{mat.17.8} →G_{mat.17.8} || IV: 20001
V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40563 XI: 31279 31579 32586 40060 XIII:
30059 30333 30792 31446 XV: 30079

- ο[?]θαλμους: XI: 31192
- οφθα[?]μους: XIII: 30013
- οφθαλ[?]υς: XII: 30346
- οφθαλμοις: X: 42211

5. αυτων] (114/117) →unanimous_{mat.17.8} →A_{mat.17.8} →B_{mat.17.8}
→C_{mat.17.8} →D_{mat.17.8} →E_{mat.17.8} →F_{mat.17.8} →G_{mat.17.8} || IV: 20001
V: 20005 IX: 20017 20038 40563 XI: 31192 31579 32586 40060 XII: 30346
XIII: 30013 30059 30333 30792 31446 XV: 30079

- αυτο—: XI: 31279
- αυτον: X: 42211
- *either missing or lacuna*: V: 20032

6. ουδενα] (117/117) →unanimous_{mat.17.8} →A_{mat.17.8} →B_{mat.17.8}
→C_{mat.17.8} →D_{mat.17.8} →E_{mat.17.8} →F_{mat.17.8} →G_{mat.17.8} || IV: 20001
V: 20005 20032 IX: 20017 20038 40563 X: 42211 XI: 31192 31279 31579
32586 40060 XII: 30346 XIII: 30013 30059 30333 30792 31446 XV: 30079

7. ειδον] (90/117) →unanimous_{mat.17.8} →B_{mat.17.8} →D_{mat.17.8}
→G_{mat.17.8} || IV: 20001 V: 20005 20032 X: 42211 XI: 31192
31279 31579 32586 XIII: 30059 30333 30792 31446 XV: 30079

- [?]δον: XIII: 30013
- ειδο[?]: IX: 40563
- ηδον: XI: 40060
- ιδον: →A_{mat.17.8} →F_{mat.17.8} || IX: 20017 20038
- ιδον ειδον: →E_{mat.17.8}
- ιδων: →C_{mat.17.8} || XII: 30346

8. $\epsilon\iota]$ (116/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.8} $\rightarrow A_{mat.17.8} \rightarrow B_{mat.17.8} \rightarrow C_{mat.17.8}$
 $\rightarrow D_{mat.17.8} \rightarrow E_{mat.17.8} \rightarrow F_{mat.17.8} \rightarrow G_{mat.17.8} \parallel$ IV: 20001 V: 20005
20032 IX: 20017 20038 40563 XI: 31192 31279 31579 32586 40060 XII: 30346
XIII: 30013 30059 30333 30792 31446 XV: 30079

- η : X: 42211

9. $\mu\eta]$ (107/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.8} $\rightarrow A_{mat.17.8} \rightarrow B_{mat.17.8} \rightarrow C_{mat.17.8}$
 $\rightarrow E_{mat.17.8} \rightarrow G_{mat.17.8} \parallel$ IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 40563 XI:
31192 31279 31579 32586 40060 XII: 30346 XIII: 30059 30333 31446 XV:
30079

- $[?]$: IX: 20017
- $\mu\iota$: $\rightarrow D_{mat.17.8} \rightarrow F_{mat.17.8} \parallel$ X: 42211 XIII: 30013 30792

10. $\tau\omicron\nu]$ (108/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.8} $\rightarrow A_{mat.17.8} \rightarrow C_{mat.17.8} \rightarrow D_{mat.17.8}$
 $\rightarrow E_{mat.17.8} \rightarrow F_{mat.17.8} \rightarrow G_{mat.17.8} \parallel$ IX: 20017 40563 X: 42211 XI: 31192
31279 31579 32586 40060 XII: 30346 XIII: 30013 30059 30333 30792 31446

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$: $\rightarrow B_{mat.17.8} \parallel$ IX: 20038
- $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\nu$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$: IV: 20001
- $\mu\omicron\nu\omicron\nu$ $\tau\omicron$ $[?]$: V: 20005
- $\mu\omicron\nu\omicron\nu$ $\tau\omicron\nu$: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: V: 20032

11. $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\nu]$ (116/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.8} $\rightarrow A_{mat.17.8} \rightarrow B_{mat.17.8}$
 $\rightarrow C_{mat.17.8} \rightarrow D_{mat.17.8} \rightarrow E_{mat.17.8} \rightarrow F_{mat.17.8} \rightarrow G_{mat.17.8} \parallel$ V: 20005
20032 IX: 20017 20038 40563 X: 42211 XI: 31192 31279 31579 32586 40060
XII: 30346 XIII: 30013 30059 30333 30792 31446 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

12. $\mu\omicron\nu\omicron\nu]$ (115/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.8} $\rightarrow A_{mat.17.8} \rightarrow B_{mat.17.8}$
 $\rightarrow C_{mat.17.8} \rightarrow D_{mat.17.8} \rightarrow E_{mat.17.8} \rightarrow F_{mat.17.8} \rightarrow G_{mat.17.8} \parallel$ IV: 20001
V: 20032 IX: 20017 20038 40563 X: 42211 XI: 31192 31279 31579 32586
40060 XII: 30346 XIII: 30013 30059 30333 30792 31446

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XV: 30079

Verse 17:9

Byz^{RP}: και¹ καταβαινοντων² αυτων³ εκ⁴ του⁵ ορους⁶
 ενετειλατο⁷ αυτοις⁸ ο⁹ ιησους¹⁰ λεγων¹¹ μηδενι¹²
 ειπητε¹³ το¹⁴ οραμα¹⁵ εως¹⁶ ου¹⁷ ο¹⁸ υιος¹⁹ του²⁰
 ανθρωπου²¹ εκ²² νεκρων²³ αναστη²⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IV: 20003 V: 20005 IX: 40563 X: 31110 31582 42211 XI: 30124 31192 XII: 30983 31190 XIII: 30295 30544 40547 XIV: 30209
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20017 ^c ? 30279 ^c ? 31342 ^c ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁷	8	Corr.: 30004 ^{c?} 30035 ^{c?} 30059 ^{c?} 30555 ^{c?} 30579 ^{c?} 30829 ^{c?} 31515 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁸	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

¹⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
καταβαινοντων	IV
αυτων	IV
εκ	IV
του	IV
ορους	IV
ενετειλατο	IV
αυτοις	IV
ο	IV
ιησους	IV
λεγων	IV
μηδενι	IV
ειπητε	IV
το	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οραμα	IV
εως	IV
ου	IV
ο	IV
υιος	IV
του	IV
ανθρωπου	IV
εκ	IV
νεκρων	IV
αναστη	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.9} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (49): IV: 20001 IX: 20041 30892 31295 X: 30067 31421 32193 40770 XI: 30150 30174 30348 30700 31194 31279 32586 40773 XII: 30038 30157 30346 30509 30543 30828 30863 30930 31528 XIII: 30184 30233 30895 31047 31446 31502 31689 31780 32676 32726 XIV: 30016 30842 31534 31661 XV: 30130 30723 XVI: 30061 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063 || Corr.: 20017^c? 30279^c?
- →**A**_{mat.17.9} **group**, attesting to και καταβαινοντων αυτων απο του ορους ενετειλατο αυτοις ο ιησους λεγων μηδενι ειπητε το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη (11): VI: 20042 X: 31424 XI: 30230 XII: 30517 31273 XIII: 32680 XIV: 30035 31675 32786 XV: 30954 || Corr.: 31342^c?
- →**B**_{mat.17.9} **group**, attesting to και καταβαινοντων αυτων εκ του ορους ενετειλατο αυτοις λεγων μηδενι ειπητε το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη (5): XII: 30191 XIII: 31289 31451 XV: 30205 32886
- →**C**_{mat.17.9} **group**, attesting to καταβαινοντων δε αυτων εκ του ορους ενετειλατο αυτοις ο ιησους λεγων μηδενι ειπητε το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη (2): XII: 30807 XVI: 31414
- →**D**_{mat.17.9} **group**, attesting to και καταβαινοντων αυτων εκ του ορους ενετειλατο αυτοις ο ιησους λεγων μηδενι ειπητε το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη (2): XI: 30788 XII: 30826
- →**E**_{mat.17.9} **group**, attesting to και καταβαινοντων αυτων απο του ορους ενετειλατο αυτοις λεγων μηδενι ειπητε τουτο το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη (2): XIII: 31515 XIV: 31093
- →**F**_{mat.17.9} **group**, attesting to και καταβαινοντων αυτων εκ του ορους ενετειλατο αυτοις ο ιησους λεγων μηδενι ειπητε το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη (2): VI: 20043 IX: 20038

- $\rightarrow G_{\text{mat.17.9}}$ group, attesting to και καταβαινοντων αυτων εκ του ορους ενετειλατο αυτοις ο ιησους λεγων μηδενι ειπητε το οραμα εως ου ο υιος του ανθρωπου εκ νεκρων αναστηι (2): XII: 30022 31455

Apparatus

1. και] (105/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}} \rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ V: 20032 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 31823

- —: VIII: 20281
- [?]αι: XV: 30735
- κ[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.17.9}}$

2. καταβαινοντων] (105/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}} \rightarrow C_{\text{mat.17.9}} \rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40387 XII: 30001 30163 30279 30829 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222 30738 30740 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735 31823

- καταβαινον[?]ων: XIV: 31043
- καταβενοντον: XI: 40060
- καταβενοντων: V: 20032
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20281

3. αυτων] (105/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}} \rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829 40211 XIII: 30004

30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222
30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735 31823

- δε αυτων: $\rightarrow C_{\text{mat.17.9}}$
- *either missing or lacuna*: V: 20032 VI: 20035 VIII: 20281

4. εκ] (90/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow B_{\text{mat.17.9}} \rightarrow C_{\text{mat.17.9}} \rightarrow D_{\text{mat.17.9}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ V: 20032 IX: 30565 XI: 30687 31579 40060
40387 XII: 30001 30163 30829 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273
30333 30792 31604 32766 XIV: 30222 30738 31043 31574 32188 XV: 30079
30555 30735 31823

- απο: $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \parallel$ XIV: 30740 31342
- απο του ορους ενετειλαντο: XIII: 30579
- κα[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 IX: 20017 XII: 30279

5. του] (107/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}} \rightarrow C_{\text{mat.17.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ V: 20032 VI: 20035 IX:
20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30829 40211
XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30792 31604 32766 XIV: 30222
30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735 31823

- αυτοις απω του: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XII: 30279

6. ορους] (108/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.9}} \rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ V: 20032
VI: 20035 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163
30279 30829 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579
30792 32766 XIV: 30222 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079
30555 30735 31823

- ωρους: XIII: 31604
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

7. ενετειλατο] (100/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.9} \rightarrow A_{mat.17.9} \rightarrow B_{mat.17.9}
 \rightarrow C_{mat.17.9} \rightarrow D_{mat.17.9} \rightarrow E_{mat.17.9} \rightarrow G_{mat.17.9} || VI: 20035 IX: 20017
 30565 XI: 30687 31579 XII: 30001 30163 30279 30829 40211 XIII: 30004
 30013 30118 30273 30333 30579 30792 31604 XIV: 30222 30738 30740
 31043 31342 31574 XV: 30079 30555 30735

- [?]λατο: XIII: 30059
- ενετειλα: XIII: 32766
- ενετειλατ[?]: XIV: 32188
- ενετειλατο: \rightarrow F_{mat.17.9} || V: 20032
- ενετειλατω: XI: 40060 40387
- ενετοιλατο: XV: 31823
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

8. αυτοις] (104/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.9} \rightarrow A_{mat.17.9} \rightarrow B_{mat.17.9}
 \rightarrow C_{mat.17.9} \rightarrow D_{mat.17.9} \rightarrow E_{mat.17.9} \rightarrow F_{mat.17.9} \rightarrow G_{mat.17.9} || V: 20032
 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40060 XII: 30001 30163 30279 30829
 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 XIV:
 30222 30738 30740 31043 31342 32188 XV: 30555 30735 31823

- [?]: VI: 20035
- αυ[?]: XIV: 31574
- αυτους: XI: 40387
- τοις: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XV: 30079

9. ο] (97/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.9} \rightarrow A_{mat.17.9} \rightarrow C_{mat.17.9} \rightarrow D_{mat.17.9}
 \rightarrow F_{mat.17.9} \rightarrow G_{mat.17.9} || V: 20032 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579
 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829 40211 XIII: 30004 30059 30273
 30333 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222 30738 31043 31342 32188 XV:
 30079 30555 30735 31823

- [?]: VI: 20035 VIII: 20281 XIII: 30013 XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: \rightarrow B_{mat.17.9} \rightarrow E_{mat.17.9} || XIII: 30118 XIV:
 30740

10. $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma]$ (99/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.9} \rightarrow A_{mat.17.9} \rightarrow C_{mat.17.9}
 \rightarrow D_{mat.17.9} \rightarrow F_{mat.17.9} \rightarrow G_{mat.17.9} \parallel V: 20032 VI: 20035 IX: 20017
 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 40211 XIII:
 30004 30013 30059 30273 30333 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222
 30738 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735 31823

- υιος: XII: 30001
- *either missing or lacuna*: \rightarrow B_{mat.17.9} \rightarrow E_{mat.17.9} \parallel VIII: 20281 XIII:
 30118 XIV: 30740

11. $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu]$ (103/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.9} \rightarrow A_{mat.17.9} \rightarrow B_{mat.17.9}
 \rightarrow C_{mat.17.9} \rightarrow D_{mat.17.9} \rightarrow E_{mat.17.9} \rightarrow F_{mat.17.9} \rightarrow G_{mat.17.9} \parallel V: 20032
 IX: 20017 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 40211
 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766 XIV:
 30222 30738 30740 31342 31574 32188 XV: 30555 31823

- [?] $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu$: VIII: 20281 XV: 30079
- ινα: XIV: 31043 XV: 30735
- $\lambda\epsilon\gamma$ [?]: IX: 30565
- $\lambda\epsilon\gamma\omicron\nu$: XII: 30829
- $\lambda\epsilon\gamma\omega$ [?]: VI: 20035

12. $\mu\eta\delta\epsilon\nu\iota]$ (104/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.9} \rightarrow A_{mat.17.9} \rightarrow B_{mat.17.9}
 \rightarrow C_{mat.17.9} \rightarrow D_{mat.17.9} \rightarrow E_{mat.17.9} \rightarrow F_{mat.17.9} \rightarrow G_{mat.17.9} \parallel V: 20032
 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 XII: 30001 30163 30279 30829 40211
 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222
 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30735 31823

- [?]νι: VI: 20035
- $\mu\eta\delta$ [?]: XIII: 30333
- $\mu\eta\delta\epsilon\nu\iota$: XI: 40060 40387 XV: 30555
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

13. $\epsilon\iota\pi\eta\tau\epsilon]$ (97/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.9} \rightarrow A_{mat.17.9} \rightarrow B_{mat.17.9}
 \rightarrow C_{mat.17.9} \rightarrow E_{mat.17.9} \rightarrow F_{mat.17.9} \rightarrow G_{mat.17.9} \parallel VI: 20035 IX: 20017
 30565 XI: 30687 31579 XII: 30001 30163 30279 30829 40211 XIII: 30004

30013 30059 30118 30579 31604 32766 XIV: 30738 30740 31342 31574 XV:
30079 30555 31823

- [?]: XIII: 30333
- ειπειν: XIV: 30222
- ειπειτε: XIII: 30273 30792
- επιηιτε: $\rightarrow D_{\text{mat.17.9}}$
- επιην: XI: 40060
- επιηται: V: 20032 XIV: 32188
- επιται: XI: 40387
- επωσι: XIV: 31043 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

14. το] (104/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}} \rightarrow C_{\text{mat.17.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ V: 20032 VI: 20035 IX: 20017
 30565 XI: 31579 XII: 30001 30163 30279 30829 40211 XIII: 30004 30013
 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222 30738 30740
 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735 31823

- τουτο το: $\rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \parallel$ XI: 30687
- τω: XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

15. οραμα] (105/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.9}} \rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ V: 20032
 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279
 30829 40211 XIII: 30013 30059 30118 30273 30333 30792 31604 XIV: 30222
 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735 31823

- ονομα: XIII: 30579
- οοραμα: XIII: 30004
- οραμ[?]: VI: 20035
- ρημα: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

16. εως] (104/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.9}} \rightarrow B_{\text{mat.17.9}} \rightarrow C_{\text{mat.17.9}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.9}} \rightarrow E_{\text{mat.17.9}} \rightarrow F_{\text{mat.17.9}} \rightarrow G_{\text{mat.17.9}} \parallel$ V: 20032 IX: 20017

30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30279 30829 40211 XIII:
30004 30013 30059 30118 30333 30579 30792 31604 32766 XIV: 30222 30738
30740 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 31823

- [?]: VI: 20035
- τούτο εως: XII: 30163 XIII: 30273 XIV: 31043 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

17. ου] (106/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9} →C_{mat.17.9}
→D_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || V: 20032 VI: 20035 IX:
20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829
40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766
XIV: 30222 30738 30740 31574 32188 XV: 30079 30555 31823

- [?]: XIV: 31043
- αν: XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XIV: 31342

18. ο] (109/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9} →C_{mat.17.9}
→D_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || V: 20032 VI: 20035 IX:
20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829
40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766
XIV: 30222 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735
31823

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

19. υιος] (107/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9}
→C_{mat.17.9} →D_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || V:
20032 VI: 20035 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001
30163 30279 30829 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333
30579 30792 31604 XIV: 30222 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079
30555 30735 31823

- ιησους: XIII: 32766
- υις: XIV: 30738
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

20. του] (109/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9} →C_{mat.17.9}
→D_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || V: 20032 VI: 20035 IX:
20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829
40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766
XIV: 30222 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735
31823

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

21. ανθρωπου] (109/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9}
→C_{mat.17.9} →D_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || V: 20032
VI: 20035 IX: 20017 30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163
30279 30829 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579
30792 31604 32766 XIV: 30222 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV:
30079 30555 30735 31823

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

22. εκ] (108/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9} →C_{mat.17.9}
→D_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || VI: 20035 IX: 20017
30565 XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829 40211
XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32766 XIV:
30222 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555 30735 31823

- αναστη εκ: V: 20032
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

23. νεκρων] (107/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9}
→C_{mat.17.9} →D_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || V: 20032
IX: 20017 30565 XI: 30687 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30829
40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604
32766 XIV: 30222 30738 30740 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30555
30735 31823

- [?]: VI: 20035
- [?]εκρων: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

24. ἀναστη] (96/110) →unanimous_{mat.17.9} →A_{mat.17.9} →B_{mat.17.9}
→C_{mat.17.9} →E_{mat.17.9} →F_{mat.17.9} || VI: 20035 IX: 20017 XI: 30687
31579 40060 40387 XII: 30163 30279 30829 XIII: 30004 30013 30059 30273
30333 30579 30792 XIV: 30222 30738 30740 31342 31574 XV: 30079 30555
30735 31823

- [?]ναστη: XIV: 32188
- αν[?]στη: XIV: 31043
- ανα[?]: IX: 30565
- αναστ[?]: XIII: 30118
- ἀναστηι: →D_{mat.17.9} →G_{mat.17.9} || XII: 30001
- ἀναστηναι: XIII: 32766
- ανεστη: XII: 40211
- εγερθη: XIII: 31604
- *either missing or lacuna*: V: 20032 VIII: 20281

Verse 17:10

Byz^{RP}: και¹ επηρωτησαν² αυτον³ οι⁴ μαθηται⁵ αυτου⁶
λεγοντες⁷ τι⁸ ουν⁹ οι¹⁰ γραμματαις¹¹ λεγουσιν¹² οτι¹³
ηλιαν¹⁴ δει¹⁵ ελθειν¹⁶ πρωτον¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	IV: 20001 VI: 20043 IX: 20017 XI: 30150 30788 31279 40773 XII: 30038 30828 XIII: 30118 30895 32680 32726 XIV: 31342 XV: 30079 31823
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁹	5	Corr.: 20003 ^c ? 30059 ^c ? 30222 ^c ? 30273 ^c ? 32766 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁰	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επηρωτησαν	IV
αυτον	IV
οι	IV
μαθηται	IV
αυτου	IV
λεγοντες	IV
τι	IV
ουν	IV
οι	IV
γραμματαις	IV
λεγουσιν	IV
οτι	IV
ηλιαν	V
δει	V
ελθειν	IV
πρωτον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.10} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (59): VI: 20042 IX: 20041 30565 31295 X: 30067 31110 31421 31424 32193 XI: 30230 31192 31194 32586 XII: 30022 30157 30163 30191 30279 30346 30509 30517 30543 30826 30863 31190 31455 31528 XIII: 30004 30184 30233 30333 30544 31047 31289 31451 31515 32676 XIV: 30016 30035 30209 30740 30842 31043 31093 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.10} **group**, attesting to και επερωτησαν αυτον οι μαθηται αυτου λεγοντες τι ουν οι γραμματαις λεγουσιν οτι ηλιαν δει ελθειν πρωτον (4): XI: 30174 XIV: 31675 32188 XV: 30954
- →**B**_{mat.17.10} **group**, attesting to και επηρωτησαν αυτον οι μαθηται λεγοντες τι ουν οι γραμματαις λεγουσιν οτι ηλιαν δει ελθειν πρωτον (4): IX: 30892 X: 31582 XI: 30124 XII: 30001

- $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ group, attesting to τω καιρω εκεινω επηρωτησαν τον ιησουν οι μαθηται αυτου λεγοντες τι οι γραμματαις λεγουσιν οτι ηλιαν δει ελθειν πρωτον (3): X: 40770 XII: 42208 XIII: 40950
- $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ group, attesting to και επηρωτησαν αυτον οι μαθηται αυτου λεγοντες τι ουν οι γραμματαις λεγουσιν οτι ηλιαν δη ελθειν πρωτον (3): XI: 30348 XIII: 30273 31604
- $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ group, attesting to και επηρωτησαν αυτον οι μαθηται αυτου λεγοντες τι ουν οι γραμματαις λεγουσιν οτι ηλιαν δι ελθειν πρωτον (2): XIII: 30579 32766
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}}$ group, attesting to και ηρωτησαν αυτον οι μαθηται αυτου λεγοντες τι ουν οι γραμματαις λεγουσιν οτι ηλιαν δει ελθειν πρωτον (2): XII: 30983 XIII: 31689

Apparatus

1. και] (96/103) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}}$ || IV: 20003 V: 20005 20032
VI: 20035 IX: 20038 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30829 30930 31273
XIII: 30013 30059 30295 30792 31446 31502 31780 XIV: 30222 30738 XVI:
31414
 - [?]αι: XV: 30735
 - τω: $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ || XI: 40387 XII: 40211
 - *either missing or lacuna*: XIII: 32831
2. επηρωτησαν] (86/103) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30687
30700 XII: 30807 30829 XIII: 30013 30059 30295 31446 31502 XIV: 30222
30738 XV: 30735 XVI: 31414
 - επηρωτησαν: $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ || XIII: 30792 31780

- επηρωτησεν: XI: 31579
- επιρωτησαν: XII: 31273
- επιρωτισαν: XII: 30930
- ηρωτησαν: $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}}$
- καιρω εκεινω επειρωτησαν: XI: 40387
- καιρω εκεινω επηρωτησαν: $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}} \parallel$ XII: 40211
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

3. αυτον] (93/103) \rightarrow unanimous_{mat.17.10} $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}} \parallel$ IV: 20003 V: 20005 20032 IX:
 20038 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30829 30930 31273 XIII: 30059
 30295 30792 31446 31502 31780 XIV: 30222 XV: 30735

- α[?]τον: XIII: 30013
- αυτο[?]: VI: 20035
- αυτων: XVI: 31414
- τον: $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$
- τω: XI: 40387
- τωι: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831 XIV: 30735

4. οι] (95/103) \rightarrow unanimous_{mat.17.10} $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}} \parallel$ IV: 20003 V: 20005 20032
 IX: 20038 XI: 30687 30700 31579 XII: 30807 30930 31273 XIII: 30013
 30059 30295 30792 31446 31502 31780 XIV: 30222 30738 XV: 30735 XVI:
 31414

- [?]: VI: 20035
- ιησου οι: XI: 40387 XII: 40211
- ιησουσν οι: $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$
- *either missing or lacuna*: XII: 30829 XIII: 32831

5. μαθηται] (100/103) \rightarrow unanimous_{mat.17.10} $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}} \parallel$ IV: 20003 V: 20005
 20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30687 30700 31579 40387 XII: 30807 30930
 31273 40211 XIII: 30013 30059 30295 31446 31502 31780 XIV: 30222 30738
 XV: 30735 XVI: 31414

- μαθητε: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XII: 30829 XIII: 32831

6. αὐτου] (92/103) →unanimous_{mat.17.10} →A_{mat.17.10} →C_{mat.17.10}
→D_{mat.17.10} →E_{mat.17.10} →F_{mat.17.10} || IV: 20003 V: 20005 XI: 30687
31579 40387 XII: 30807 30930 31273 40211 XIII: 30059 30295 30792 31446
31502 31780 XIV: 30222 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- αὐτο[?]: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: →B_{mat.17.10} || V: 20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30700 XII: 30829 XIII: 32831

7. λεγοντες] (102/103) →unanimous_{mat.17.10} →A_{mat.17.10} →B_{mat.17.10}
→C_{mat.17.10} →D_{mat.17.10} →E_{mat.17.10} →F_{mat.17.10} || IV: 20003 V: 20005
20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30687 30700 31579 40387 XII: 30807 30829
30930 31273 40211 XIII: 30013 30059 30295 30792 31446 31502 31780 XIV:
30222 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

8. τι] (100/103) →unanimous_{mat.17.10} →A_{mat.17.10} →B_{mat.17.10}
→C_{mat.17.10} →D_{mat.17.10} →E_{mat.17.10} →F_{mat.17.10} || IV: 20003 V:
20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30687 30700 31579 40387 XII: 30807
30829 30930 31273 40211 XIII: 30013 30295 30792 31502 31780 XIV: 30222
30738 XV: 30735 XVI: 31414

- οτι: XIII: 31446
- τις: XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

9. ουν] (95/103) →unanimous_{mat.17.10} →A_{mat.17.10} →B_{mat.17.10}
→D_{mat.17.10} →E_{mat.17.10} →F_{mat.17.10} || IV: 20003 V: 20005 20032
IX: 20038 XI: 31579 40387 XII: 30807 30829 30930 31273 40211 XIII: 30013
30059 30295 30792 31502 31780 XIV: 30222 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- [?]: VI: 20035
- [?]v: XI: 30687

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ || XI: 30700 XIII: 31446 32831

10. οι] (102/103) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}}$ || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30687 30700 31579 40387 XII: 30807 30829 30930 31273 40211 XIII: 30013 30059 30295 30792 31446 31502 31780 XIV: 30222 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

11. γραμματεις] (100/103) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}}$ || IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30687 30700 31579 40387 XII: 30807 30829 30930 31273 40211 XIII: 30013 30059 30295 30792 31446 31780 XIV: 30222 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- γραμματις: V: 20032
- μματεις: XIII: 32831
- φαρισαιοι: XIII: 31502

12. λεγουσιν] (100/103) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}}$ || IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30700 31579 40387 XII: 30807 30829 30930 31273 40211 XIII: 30013 30059 30295 30792 31446 31502 32831 XIV: 30222 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- λεγουσ[?]: VI: 20035
- λεγουσι: XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

13. οτι] (102/103) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.10}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.10}}$ || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30700 31579 40387 XII: 30807 30829 30930 31273 40211 XIII: 30013 30059 30295 30792 31446 31502 31780 32831 XIV: 30222 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

14. $\eta\lambda\iota\alpha\nu]$ (100/103) \rightarrow unanimous_{mat.17.10} $\rightarrow A_{mat.17.10}$ $\rightarrow B_{mat.17.10}$
 $\rightarrow C_{mat.17.10}$ $\rightarrow D_{mat.17.10}$ $\rightarrow E_{mat.17.10}$ $\rightarrow F_{mat.17.10}$ \parallel V: 20032 VI: 20035
 IX: 20038 XI: 30700 31579 40387 XII: 30807 30829 30930 31273 40211 XIII:
 30013 30059 30295 30792 31446 31502 31780 32831 XIV: 30222 30738 XV:
 30735 XVI: 31414

- $\eta\lambda\epsilon\iota\alpha\nu$: IV: 20003 V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

15. $\delta\epsilon\iota]$ (92/103) \rightarrow unanimous_{mat.17.10} $\rightarrow A_{mat.17.10}$ $\rightarrow B_{mat.17.10}$
 $\rightarrow C_{mat.17.10}$ $\rightarrow F_{mat.17.10}$ \parallel V: 20005 20032 VI: 20035 XI: 30700
 31579 40387 XII: 30807 30829 30930 31273 40211 XIII: 30059 30792 31446
 31502 31780 32831 XIV: 30738 XV: 30735 XVI: 31414

- $\delta\eta$: $\rightarrow D_{mat.17.10}$
- $\delta\iota$: $\rightarrow E_{mat.17.10}$ \parallel IV: 20003 IX: 20038 XIII: 30013 XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIII: 30295

16. $\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\nu]$ (99/103) \rightarrow unanimous_{mat.17.10} $\rightarrow A_{mat.17.10}$ $\rightarrow B_{mat.17.10}$
 $\rightarrow C_{mat.17.10}$ $\rightarrow D_{mat.17.10}$ $\rightarrow E_{mat.17.10}$ $\rightarrow F_{mat.17.10}$ \parallel IV: 20003 V: 20005
 20032 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30700 31579 40387 XII: 30829 30930 31273
 40211 XIII: 30059 30295 30792 31446 31502 31780 32831 XIV: 30738 XV:
 30735 XVI: 31414

- $[?] \theta\epsilon\iota\nu$: XIV: 30222
- $\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota[?]$: XIII: 30013
- $\pi\rho\omega\tau\omicron\nu \epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\nu$: XII: 30807
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

17. $\pi\rho\omega\tau\omicron\nu]$ (99/103) \rightarrow unanimous_{mat.17.10} $\rightarrow A_{mat.17.10}$ $\rightarrow B_{mat.17.10}$
 $\rightarrow C_{mat.17.10}$ $\rightarrow D_{mat.17.10}$ $\rightarrow E_{mat.17.10}$ $\rightarrow F_{mat.17.10}$ \parallel IV: 20003 V: 20005
 20032 IX: 20038 XI: 30700 40387 XII: 30829 30930 31273 40211 XIII:
 30013 30059 30295 30792 31446 31502 31780 32831 XIV: 30222 30738 XV:
 30735 XVI: 31414

- [ʔ]ν: XI: 31579
- πρ[ʔ]τον: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XII: 30807

Verse 17:11

Byz^{RP}: ο¹ δε² ιησους³ αποκριθεις⁴ ειπεν⁵ αυτοις⁶ ηλιας⁷
μεν⁸ ερχεται⁹ πρωτον¹⁰ και¹¹ αποκαταστησει¹²
παντα¹³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 32193 XI: 32586 40773 XII: 30863 31273 XIII: 31502 XIV: 30035 XV: 30130
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30279 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²¹	4	Corr.: 20003 ^c ? 30295 ^c ? 31780 ^c ? 31823 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²²	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ιησους	VI
αποκριθεις	IV
ειπεν	IV
αυτοις	IV
ηλιας	VI
μεν	IV
ερχεται	IV
πρωτον	VI
και	IV
αποκαταστησει	IV
παντα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.11}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (47): VI: 20043 IX: 20017 20041 X: 30067 31110 31421 40770 XI: 30150 30174 30230 40387 XII: 30038 30157 30509 30807 31190 31455 31528 40211 42208 XIII: 30004 30059 30118 30544 31047 31289 31451 32726 32766 32831 XIV: 30016 30209 30222 30738 30842 31043 31093 31342 31534 32786 XV: 30205 30555 30723 32886 XVI: 31414 XVII: 31063 || Corr.: 30279^c?
- →**A_{mat.17.11}** group, attesting to ο δε ιησους αποκριθεις ειπεν αυτοις ηλιας μεν ερχεται και αποκαταστησει παντα (6): XI: 31192 31194 XII: 30022 XIII: 30895 32676 XV: 30954
- →**B_{mat.17.11}** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις ηλιας μεν ερχεται και αποκαταστησει παντα (5): XII: 30517 XIII: 31446 XIV: 31675 XV: 30079 XVI: 32737
- →**C_{mat.17.11}** group, attesting to ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις ηλιας μεν ερχεται πρωτον και αποκαταστησει παντα (5): IX: 30892 XIII: 30233 31604 XVI: 30335 30372
- →**D_{mat.17.11}** group, attesting to ο δε ιησους αποκριθεις ειπεν αυτοις ηλιας μεν ερχεται πρωτον και αποκαταστησει τα παντα (5): XII: 30543 30826 30828 30983 XIII: 31689

- $\rightarrow E_{\text{mat.17.11}}$ group, attesting to ο δε ιησους αποκριθεις ειπεν αυτοις ηλιας μεν ερχεται πρωτον και αποκαταστηση παντα (4): XI: 30348 31279 XII: 30829 XIII: 30184
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.11}}$ group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις ηλιας μεν ερχεται πρωτον και αποκαταστησει παντα (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.11}}$ group, attesting to ο δε αποκριθεις αυτοις ειπεν ηλιας μεν ερχεται και αποκαταστησει παντα (2): X: 31582 XII: 30001
- $\rightarrow H_{\text{mat.17.11}}$ group, attesting to ο δε ιησους αποκριθεις ειπεν αυτοις ηλιας μεν ερχεται πρωτος και αποκαταστησει παντα (2): VI: 20042 IX: 31295

Apparatus

- ο] (107/111) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.11}}$ || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30700 30788 31579 XII: 30163 30279 30346 30930 XIII: 30013 30273 30295 30579 31515 32680 40950 XIV: 30740 31574 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30061
 - [?]: XV: 30735
 - και: XIII: 30792 31780
 - *either missing or lacuna*: XII: 30191
- δε] (107/111) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.11}}$ || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30700 30788 31579 XII: 30163 30279 30346 30930 XIII: 30013 30295 30579 31515 32680 40950 XIV: 30740 31574 31661 32188 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- αποκαταστησει: XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XII: 30191 XIII: 30273 30792

3. ιησους] (88/111) →unanimous_{mat.17.11} →A_{mat.17.11} →D_{mat.17.11}
 →E_{mat.17.11} →F_{mat.17.11} →H_{mat.17.11} || IX: 20038 30565 XI: 30124
 30700 30788 31579 XII: 30163 30279 30346 30930 XIII: 30013 30273 30295
 31515 32680 40950 XIV: 30740 31574 31661 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- παντα: XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: →B_{mat.17.11} →C_{mat.17.11} →G_{mat.17.11} ||
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 X: 31424 XII: 30191 XIII:
 30579 30792 XIV: 32188

4. αποκριθεις] (104/111) →unanimous_{mat.17.11} →A_{mat.17.11} →B_{mat.17.11}
 →C_{mat.17.11} →D_{mat.17.11} →E_{mat.17.11} →G_{mat.17.11} →H_{mat.17.11} || IV:
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31424 XI:
 30124 30700 30788 31579 XII: 30163 30279 30346 30930 XIII: 30273 30792
 31515 32680 40950 XIV: 30740 31574 31661 32188 XV: 30735 31823 XVI:
 30061

- α[?]κριθεις: XIII: 30013
- αποκριθης: XIII: 30295 30579
- λεγει: XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: →F_{mat.17.11} || XII: 30191

5. ειπεν] (103/111) →unanimous_{mat.17.11} →A_{mat.17.11} →B_{mat.17.11}
 →C_{mat.17.11} →D_{mat.17.11} →E_{mat.17.11} →F_{mat.17.11} →H_{mat.17.11} || IV:
 20001 VI: 20035 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30700 30788 31579
 XII: 30163 30279 30346 30930 XIII: 30013 30273 30295 30579 31515 32680
 40950 XIV: 30740 31574 31661 32188 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- αυτοις ειπεν: →G_{mat.17.11}
- αυτοις ο: XIII: 31780
- ο: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: IV: 20003 V: 20005 20032 XII: 30191

6. αυτοις] (95/111) →unanimous_{mat.17.11} →A_{mat.17.11} →B_{mat.17.11}
→C_{mat.17.11} →D_{mat.17.11} →E_{mat.17.11} →F_{mat.17.11} →H_{mat.17.11} || IV:
20001 IX: 30565 X: 31424 XI: 31579 XII: 30163 30279 30346 30930 XIII:
30273 30579 31515 32680 40950 XIV: 30740 31574 31661 32188 XV: 31823
XVI: 30061

- αυ[?]: XIII: 30295
- αυτις: XIII: 30013
- αυτους: XV: 30735
- ιησους: XIII: 30792 31780
- τοις: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: →G_{mat.17.11} || IV: 20003 V: 20005 20032
IX: 20038 XI: 30124 30700 30788 XII: 30191

7. ηλιας] (104/111) →unanimous_{mat.17.11} →A_{mat.17.11} →B_{mat.17.11}
→C_{mat.17.11} →D_{mat.17.11} →E_{mat.17.11} →F_{mat.17.11} →G_{mat.17.11}
→H_{mat.17.11} || VI: 20035 IX: 30565 X: 31424 XI: 30124 30700
30788 31579 XII: 30163 30279 30346 30930 XIII: 30013 30273 30295 30579
31515 31780 32680 40950 XIV: 30740 31574 31661 32188 XV: 30735 31823
XVI: 30061

- ειπεν ηλειας: IV: 20003 V: 20005
- ειπεν ηλιας: V: 20032 XIII: 30792
- ηλι: IX: 20038
- οτι ηλειας: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30191

8. μεν] (108/111) →unanimous_{mat.17.11} →A_{mat.17.11} →B_{mat.17.11}
→C_{mat.17.11} →D_{mat.17.11} →E_{mat.17.11} →F_{mat.17.11} →G_{mat.17.11}
→H_{mat.17.11} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX:
20038 30565 X: 31424 XI: 30124 30700 30788 31579 XII: 30163 30930
XIII: 30013 30273 30295 30579 30792 31515 31780 32680 40950 XIV: 30740
31574 31661 32188 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- με[?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XII: 30191 30279

9. $\epsilon\rho\chi\epsilon\tau\alpha\iota]$ (104/111) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.11}} \rightarrow B_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.11}} \rightarrow D_{\text{mat.17.11}} \rightarrow E_{\text{mat.17.11}} \rightarrow F_{\text{mat.17.11}} \rightarrow G_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.11}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565
 X: 31424 XI: 30124 30700 30788 31579 XII: 30163 30279 30930 XIII: 30013
 30273 30295 30579 30792 31515 31780 32680 40950 XIV: 31661 32188 XV:
 30735

- $[\text{?}]\chi\epsilon\tau\alpha\iota$: XII: 30346
- $\alpha\rho\chi\epsilon\tau\alpha\iota \epsilon\rho\chi\epsilon\tau\alpha\iota$: XVI: 30061
- $\epsilon\rho\chi\alpha\iota\tau\alpha\iota$: XV: 31823
- $\epsilon\rho\chi\epsilon\tau[\text{?}]$: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XII: 30191 XIV: 30740 31574

10. $\pi\rho\omega\tau\omicron\nu]$ (81/111) \rightarrow unanimous $\rightarrow C_{\text{mat.17.11}} \rightarrow D_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.17.11}} \rightarrow F_{\text{mat.17.11}} \parallel$ VI: 20035 IX: 30565 XI: 30124 31579 XII:
 30163 30279 30346 30930 XIII: 30273 30295 31515 31780 32680 40950 XIV:
 31574 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- $\pi[\text{?}]\tau\omicron\nu$: XIII: 30013
- $\pi\rho\omega\tau\omicron\varsigma$: $\rightarrow H_{\text{mat.17.11}} \parallel$ XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.17.11}} \rightarrow B_{\text{mat.17.11}} \rightarrow G_{\text{mat.17.11}} \parallel$
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700 30788
 XII: 30191 XIII: 30579 30792 XIV: 30740 31661

11. $\kappa\alpha\iota]$ (108/111) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.11}} \rightarrow B_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.11}} \rightarrow D_{\text{mat.17.11}} \rightarrow E_{\text{mat.17.11}} \rightarrow F_{\text{mat.17.11}} \rightarrow G_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.11}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 IX: 20038
 30565 X: 31424 XI: 30124 30700 30788 31579 XII: 30163 30191 30279
 30346 30930 XIII: 30013 30273 30295 30579 30792 31515 31780 32680
 40950 XIV: 31661 32188 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- $\epsilon\rho\chi\epsilon\tau\epsilon \kappa\alpha\iota$: XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 30740

12. $\alpha\pi\omicron\kappa\alpha\tau\alpha\sigma\tau\eta\sigma\epsilon\iota]$ (95/111) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.11}} \rightarrow B_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow B_{\text{mat.17.11}} \rightarrow C_{\text{mat.17.11}} \rightarrow D_{\text{mat.17.11}} \rightarrow F_{\text{mat.17.11}} \rightarrow G_{\text{mat.17.11}}$

$\rightarrow H_{\text{mat.17.11}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20038 30565 XI:
 30124 30700 30788 31579 XII: 30191 30279 30346 XIII: 30273 30295 30579
 31780 XIV: 31574 32188 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- αποκαθηστησι: XII: 30163
- αποκαθιστησι: XIII: 32680
- αποκαταστ[?]σει: VI: 20035
- αποκαταστειση: XIII: 31515
- αποκαταστησ[?]: XIII: 30013
- αποκαταστησαι: V: 20005
- αποκαταστηση: $\rightarrow E_{\text{mat.17.11}}$ \parallel X: 31424 XIII: 30792 XIV: 31661
- αποκαταστησι: XII: 30930
- αποκαταστιση: XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

13. παντα] (99/111) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.11}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.11}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.17.11}}$ \parallel IV:
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 X: 31424 XI: 30700
 XII: 30163 30191 30279 30930 XIII: 30013 30273 30295 30579 30792 31515
 31780 32680 40950 XIV: 31574 31661 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- [?]τα: IX: 30565
- απαντα: XI: 31579
- ημιν παντα: XIV: 32188
- τα παντα: $\rightarrow D_{\text{mat.17.11}}$ \parallel XI: 30124 30788 XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

Verse 17:12

Byz^{RP}: λεγω¹ δε² υμιν³ οτι⁴ ηλιας⁵ ηδη⁶ ηλθεν⁷ και⁸
ουκ⁹ επεγνωσαν¹⁰ αυτον¹¹ αλλα¹² εποιησαν¹³ εν¹⁴
αυτω¹⁵ οσα¹⁶ ηθελησαν¹⁷ ουτως¹⁸ και¹⁹ ο²⁰ υιος²¹
του²² ανθρωπου²³ μελλει²⁴ πασχειν²⁵ υπ²⁶ αυτων²⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	IX: 20041 30565 30892 X: 31421 XI: 31194 31579 40773 XII: 30157 30509 31455 XIII: 30013 30059 31451 32676 XIV: 30016 30842 31043 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²³	8	Corr.: 20003 ^{c?} 20017 ^{c?} 30346 ^{c?} 30700 ^{c?} 30738 ^{c?} 31342 ^{c?} 31604 ^{c?} 32193 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁴	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

²³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγω	IV
δε	IV
υμιν	IV
οτι	IV
ηλιας	V
ηδη	IV
ηλθεν	IV
και	IV
ουκ	IV
επεγνωσαν	IV
αυτον	IV
αλλα	V
εποιησαν	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτω	IV
οσα	IV
ηθελησαν	IV
ουτως	IV
και	IV
ο	IV
υιος	IV
του	IV
ανθρωπου	IV
μελλει	IV
πασχειν	IV
υπ	IV
αυτων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (47) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.12} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): IX: 31295 X: 32193 XII: 30863
- →**A**_{mat.17.12} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθε και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλα εποιησαν εν αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (10): XIII: 30118 31047 31289 32766 XIV: 30209 31534 32786 XV: 30205 32886 XVI: 30335
- →**B**_{mat.17.12} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθε και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (9): XI: 31279 XII: 30191 30807 31528 XIII: 30233 31502 32726 XIV: 31661 XV: 30079
- →**C**_{mat.17.12} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθεν και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν εν αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (7): VI: 20042 20043 XI: 30150 XII: 30543 31273 XIII: 30004 40950
- →**D**_{mat.17.12} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθε και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν εν αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (5): XII: 31190 XIII: 30895 XIV: 31093 XV: 30723 XVII: 31063
- →**E**_{mat.17.12} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθεν και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν εν αυτωι οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (4): XI: 30124 30788 31192 XII: 30022
- →**F**_{mat.17.12} **group**, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθε και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν αυτω οσα ηθελησαν ουτω και

- ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (4): XI: [30348](#) XIII: [30184](#) XVI: [30372](#) [32737](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$ group, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθε και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν εν αυτω οσα ηθελησαν ουτω και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (3): XIII: [30333](#) XIV: [30035](#) XVI: [30423](#)
 - $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ group, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθεν και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (3): XI: [32586](#) XIII: [32680](#) [32831](#)
 - $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ group, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθε και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν εις αυτον οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (2): XII: [30983](#) XIII: [31689](#)
 - $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$ group, attesting to λεγω δε υμιν οτι ηλιας ηδη ηλθε και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλα εποιησαν αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (2): XV: [30555](#) XVI: [30061](#)
 - $\rightarrow K_{\text{mat.17.12}}$ group, attesting to λεγω δε υμιν οτι και ηλιας ηδη ηλθεν και ουκ επεγνωσαν αυτον αλλ εποιησαν εν αυτω οσα ηθελησαν ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει πασχειν υπ αυτων (2): X: [31110](#) XIV: [30222](#)

Apparatus

1. λεγω] (97/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.12}}$ || IV: [20001](#) [20003](#) V: [20005](#) [20032](#) VI: [20035](#) IX: [20017](#) [20038](#) X: [30067](#) [31424](#) [31582](#) [40770](#) XI: [30174](#) [30230](#) [30700](#) [40387](#) XII: [30001](#) [30038](#) [30163](#) [30279](#) [30517](#) [30826](#) [30828](#)

30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446
 31515 31604 31780 XIV: 30738 31342 31574 31675 32188 XV: 30735 30954
 31823

- $\epsilon\gamma\omega$: XV: 30130
- $\lambda\epsilon\gamma$ [?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIV: 30740

2. $\delta\epsilon]$ (99/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.12}}$ \parallel IV: 20001 20003 V:
 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI:
 30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826
 30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792
 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 31342 31574 31675 32188 XV: 30130
 30735 30954 31823

- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIV: 30740

3. $\upsilon\mu\iota\nu]$ (97/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.12}}$ \parallel IV: 20001 20003 V:
 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174
 30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828
 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446
 31515 31604 31780 XIV: 30738 31342 31574 31675 32188 XV: 30735 30954
 31823

- $\lambda\epsilon\gamma\omega \upsilon\mu\iota\nu$: XV: 30130
- $\upsilon\mu\epsilon\iota\nu$: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIV: 30740

4. $\omicron\tau\iota]$ (99/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.12}}$ \parallel IV: 20001 20003 V:
 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI:
 30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826

30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792
 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 31342 31574 31675 32188 XV: 30130
 30735 30954 31823

- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIV: 30740

5. ηλίας] (93/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
 →C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
 →H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} || V: 20032 VI: 20035 IX:
 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30700 40387 XII:
 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 40211
 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604 31780 XIV:
 30738 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954 31823

- ηλειας: IV: 20001 20003 V: 20005
- και ηλίας: →K_{mat.17.12} || XI: 30230
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIV: 30740

6. ηδη] (88/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
 →C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
 →H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V:
 20005 20032 IX: 20017 20038 X: 30067 31582 40770 XI: 30174 30230 30700
 XII: 30001 30038 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 XIII: 30295
 30544 30579 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 31574 31675 XV: 30130
 30954 31823

- [?]: VI: 20035
- δη: XIV: 31342
- ηδει: XII: 40211 42208 XIV: 32188
- ηδι: XI: 40387 XII: 30163 XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: X: 31424 XI: 30687 XIII: 30792 XIV: 30740
 XV: 30735

7. ηλθεν] (51/101) →unanimous_{mat.17.12} →C_{mat.17.12} →E_{mat.17.12}
 →H_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035
 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30230 XII: 30001

30163 30346 30517 30826 30828 40211 XIII: 30273 30544 30579 30792
31515 31604 31780 XIV: 30738 31342 31574 31675 32188

- διηλθεν: XI: 40387
- εληλυθε: XII: 30279
- ηλθε: $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}} \rightarrow B_{\text{mat.17.12}} \rightarrow D_{\text{mat.17.12}} \rightarrow F_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}} \rightarrow I_{\text{mat.17.12}} \rightarrow J_{\text{mat.17.12}} \parallel$ XII: 30038 30829 30930
42208 XIII: 30295 31446 XIV: 30740 XV: 30130 30735 30954 31823
- ηλθε[?]: XI: 30700
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

8. και] (100/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}} \rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}} \rightarrow D_{\text{mat.17.12}} \rightarrow E_{\text{mat.17.12}} \rightarrow F_{\text{mat.17.12}} \rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}} \rightarrow I_{\text{mat.17.12}} \rightarrow J_{\text{mat.17.12}} \rightarrow K_{\text{mat.17.12}} \parallel$ IV: 20001 20003 V:
20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI:
30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826
30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792
31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV:
30130 30735 30954 31823

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

9. ουκ] (98/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}} \rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}} \rightarrow D_{\text{mat.17.12}} \rightarrow E_{\text{mat.17.12}} \rightarrow F_{\text{mat.17.12}} \rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}} \rightarrow I_{\text{mat.17.12}} \rightarrow J_{\text{mat.17.12}} \rightarrow K_{\text{mat.17.12}} \parallel$ IV: 20001 20003 V:
20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI:
30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30517 30826 30828 30829
30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515
31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735
30954 31823

- ου: XII: 30346
- ου[?]: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

10. επεγνωσαν] (92/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}} \rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}} \rightarrow D_{\text{mat.17.12}} \rightarrow E_{\text{mat.17.12}} \rightarrow F_{\text{mat.17.12}} \rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$

→H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V:
 20005 20032 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30700 40387
 XII: 30001 30163 30279 30517 30826 30828 30829 40211 42208 XIII: 30273
 30295 30544 30579 31446 31515 31604 XIV: 30738 30740 31342 31574
 31675 32188 XV: 30130 30735 30954 31823

- [?]γνωσαν: XI: 30174
- εγνωσαν: XI: 30230 XIII: 30792 31780
- επεγνω[?]σαν: VI: 20035
- επιστευσαν: XII: 30038 30930
- πεγνωσαν: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

11. αυτον] (97/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
 →C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
 →H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V:
 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174
 30230 30700 40387 XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829
 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604
 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954
 31823

- αυτω: XII: 30038 30930
- αυτων: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

12. αλλα] (26/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} || V:
 20005 20032 IX: 20017 XI: 30174 XII: 30279 XIII: 31446 31604 31780 XIV:
 30738 32188 XV: 31823

- ααλλ: XIII: 30792
- αλλ: →B_{mat.17.12} →C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12}
 →G_{mat.17.12} →H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001
 20003 VI: 20035 IX: 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30230
 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30346 30517 30826 30828 30829
 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 31515 XIV: 30740
 31342 31574 31675 XV: 30130 30735 30954

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

13. $\epsilon\pi\omicron\iota\eta\sigma\alpha\nu]$ (97/101) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} A \xrightarrow{\text{mat.17.12}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} C \xrightarrow{\text{mat.17.12}} D \xrightarrow{\text{mat.17.12}} E \xrightarrow{\text{mat.17.12}} F \xrightarrow{\text{mat.17.12}} G$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} H \xrightarrow{\text{mat.17.12}} I \xrightarrow{\text{mat.17.12}} J \xrightarrow{\text{mat.17.12}} K \parallel$ IV: 20001 20003 V:
 20005 20032 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30230
 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30930
 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604
 31780 XIV: 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954 31823

- $\epsilon\pi\omicron\iota\eta\sigma\alpha[?]$: VI: 20035
- $\epsilon\pi\omicron\iota\eta\sigma\alpha\sigma\iota\nu$: XII: 30829
- $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omicron\nu$: XIV: 30738
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

14. $\epsilon\nu]$ (56/101) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} A \xrightarrow{\text{mat.17.12}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} D \xrightarrow{\text{mat.17.12}} E \xrightarrow{\text{mat.17.12}} G \xrightarrow{\text{mat.17.12}} K \parallel$ IV: 20003 VI:
 20035 IX: 20017 20038 X: 31582 40770 XI: 30174 XII: 30001 30163 30346
 30930 42208 XIII: 30273 30295 31515 XIV: 30738 30740 31342 32188 XV:
 30130 30954 31823

- $\epsilon\iota\varsigma$: $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} I$
- *either missing or lacuna*: $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} B \xrightarrow{\text{mat.17.12}} F \xrightarrow{\text{mat.17.12}} H$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} J \parallel$ IV: 20001 V: 20005 20032 X: 30067 31424 XI: 30230
 30687 30700 40387 XII: 30038 30279 30517 30826 30828 30829 40211
 XIII: 30544 30579 30792 31446 31604 31780 XIV: 31574 31675 XV:
 30735

15. $\alpha\upsilon\tau\omega]$ (80/101) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} A \xrightarrow{\text{mat.17.12}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} C \xrightarrow{\text{mat.17.12}} D \xrightarrow{\text{mat.17.12}} F \xrightarrow{\text{mat.17.12}} G \xrightarrow{\text{mat.17.12}} H$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} J \xrightarrow{\text{mat.17.12}} K \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:
 20035 IX: 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30230 40387 XII: 30038
 30163 30279 30346 30828 30829 30930 42208 XIII: 30273 30295 31446
 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 XV: 30130 30735 30954

- $\alpha\tau\omega$: IX: 20017

- αὐτῇ: XIII: 31604
- αὐτοῖς: XIV: 32188
- αὐτὸν: $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ \parallel XIII: 30792
- αὐτῷ: $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ \parallel XI: 30174 30700 XII: 30001 30517 30826 40211 XV: 31823
- εαὐτῷ: XIII: 30544 30579 31515
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

16. οσα] (92/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.12}}$ \parallel IV: 20001 20003 V:
20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 X: 30067 31582 XI: 30174 30230 30700
XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30826 30828 30829 30930 42208 XIII:
30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738
30740 31342 31574 32188 XV: 30130 30735 31823

- καθῶς: XI: 40387 XII: 40211
- οσαν: IX: 20038
- παντα οσα: X: 31424 40770 XII: 30517 XIV: 31675 XV: 30954
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

17. ηθελησαν] (97/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.12}}$ \parallel IV: 20001 20003 V:
20005 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI:
30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826
30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30792 31604
31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954
31823

- εαν ηθελησαν: XIII: 31446
- ηθελον: XIII: 30579 31515
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

18. ουτως] (81/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.12}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.12}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.12}}$

→K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 40770 XI: 30174 30230 40387 XII: 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30829 30930 40211 XIII: 30273 30544 30792 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 31342 31675 32188 XV: 30954 31823

- οὗτος: XII: 30828 XIII: 30579
- οὕτω: →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12} || X: 31582 XII: 30001 42208 XIII: 30295 XIV: 30740 31574 XV: 30130 30735
- οὕτωι: XI: 30700
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

19. καὶ] (97/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
→C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
→H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30544 30792 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954 31823

- δη καὶ: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687 XIII: 30579

20. ο] (99/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12} →C_{mat.17.12}
→D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12} →H_{mat.17.12}
→I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954 31823

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

21. υιος] (99/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
→C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
→H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V:

20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174
30230 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828
30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446
31515 31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130
30735 30954 31823

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30687

22. του] (98/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
→C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
→H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V:
20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174
30230 30687 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30826 30828
30829 30930 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515
31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735
30954 31823

- αὐτοῦ του: XII: 40211
- ο του: XII: 30517
- *either missing or lacuna*: V: 20005

23. ανθρωπου] (100/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
→C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
→H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V:
20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174
30230 30687 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826
30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792
31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV:
30130 30735 30954 31823

- *either missing or lacuna*: V: 20005

24. μελλει] (98/101) →unanimous_{mat.17.12} →A_{mat.17.12} →B_{mat.17.12}
→C_{mat.17.12} →D_{mat.17.12} →E_{mat.17.12} →F_{mat.17.12} →G_{mat.17.12}
→H_{mat.17.12} →I_{mat.17.12} →J_{mat.17.12} →K_{mat.17.12} || IV: 20001 20003 V:
20032 VI: 20035 IX: 20017 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30230
30687 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828

30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446
31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735
30954 31823

- μελλη: XIII: 31515
- μελλι: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: V: 20005

25. πασχειν] (99/101) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{B}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{G}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{K} \parallel \text{IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 31424 31582 40770 XI: 30174 30230 30687 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30273 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954 31823}$

- π[?]ειν: X: 30067
- *either missing or lacuna*: V: 20005

26. υπ] (99/101) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{B}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{G}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{K} \parallel \text{IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30230 30687 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 40211 42208 XIII: 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604 31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954 31823}$

- επ: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: V: 20005

27. αυτων] (98/101) →unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{B}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{G}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.17.12}} \text{K} \parallel \text{IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 20038 X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30230 30687 30700 40387 XII: 30001 30038 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829}$

30930 40211 42208 XIII: 30295 30544 30579 30792 31446 31515 31604
31780 XIV: 30738 30740 31342 31574 31675 32188 XV: 30130 30735 30954
31823

- αὐτ[?]: VI: 20035
- αὐτον: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: V: 20005

Verse 17:13

Byz^{RP}: τότε¹ συνηκαν² οι³ μαθηται⁴ οτι⁵ περι⁶
ιωαννου⁷ του⁸ βαπτιστου⁹ ειπεν¹⁰ αυτοις¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VI: 20042 XI: 30174 40773 XII: 30930 31528 XIV: 31574 31675 XV: 30954
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VI: 20035

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁵	3	Corr.: 30004 ^c ? 30061 ^c ? 30124 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁶	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
συνηκαν	IV
οι	IV
μαθηται	IV
οτι	IV
περι	IV
ιωαννου	V
του	IV
βαπτιστου	IV
ειπεν	IV
αυτοις	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 99 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow **unanimous**_{mat.17.13} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (78): V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 20041 30565 30892 31295 X: 30067 31110 31582 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 30687 30700 30788 31192 31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30163 30191 30279 30509 30517 30543 30826 30829 30863 30983 31190 31273 40211 XIII: 30013 30059 30118 30184 30233 30273 30544 30579 30895 31047 31446 31451 31502 31689 32676 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 31043 31093 31342 31661 XV: 30079 30130 30205 30555 30723 31823 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- \rightarrow **A**_{mat.17.13} **group**, attesting to τότε συνηκαν οι μαθηται οτι περι ιω του βαπτιστου ειπεν αυτοις (16): XII: 30038 30807 XIII: 30295 30333 30792 31289 31604 31780 XIV: 30016 30842 31534 32188 32786 XV: 30735 32886 XVI: 30423
- \rightarrow **B**_{mat.17.13} **group**, attesting to τότε συνηκαν οι μαθηται οτι περι ιωαννου του βαπτιστου ειπεν αυτοις (3): IV: 20001 20003 IX: 20017
- \rightarrow **C**_{mat.17.13} **group**, attesting to τότε συνεικλαν οι μαθηται οτι περι ιωαννου του βαπτιστου ειπεν αυτοις (2): XII: 30346 31455

Apparatus

1. τότε] (108/109) \rightarrow **unanimous**_{mat.17.13} \rightarrow **A**_{mat.17.13} \rightarrow **B**_{mat.17.13}
 \rightarrow **C**_{mat.17.13} || V: 20005 X: 31424 XI: 30124 XII: 30157 30828 XIII: 30004
 31515 XIV: 30740 XVI: 30061

- $\tau[?]$: X: 31421
2. $\sigma\upsilon\nu\eta\kappa\alpha\nu]$ (105/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.13} $\rightarrow A$ _{mat.17.13} $\rightarrow B$ _{mat.17.13} \parallel
V: 20005 X: 31421 31424 XI: 30124 XII: 30157 XIII: 30004 31515 XVI: 30061
- $\epsilon\gamma\nu\omega\sigma\alpha\nu$: XIV: 30740
 - $\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\kappa\alpha\nu$: $\rightarrow C$ _{mat.17.13}
 - $\sigma\upsilon\nu\omicron\iota\kappa\alpha\nu$: XII: 30828
3. $\omicron\iota]$ (109/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.13} $\rightarrow A$ _{mat.17.13} $\rightarrow B$ _{mat.17.13}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.13} \parallel V: 20005 X: 31421 31424 XI: 30124 XII: 30157
30828 XIII: 30004 31515 XIV: 30740 XVI: 30061
4. $\mu\alpha\theta\eta\tau\alpha\iota]$ (108/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.13} $\rightarrow A$ _{mat.17.13} $\rightarrow B$ _{mat.17.13}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.13} \parallel V: 20005 X: 31421 31424 XI: 30124 XII: 30157 30828 XIII: 31515
XIV: 30740 XVI: 30061
- $\mu\alpha$ —: XIII: 30004
5. $\omicron\tau\iota]$ (108/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.13} $\rightarrow A$ _{mat.17.13} $\rightarrow B$ _{mat.17.13}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.13} \parallel V: 20005 X: 31421 31424 XI: 30124 XII: 30828 XIII: 30004
31515 XIV: 30740 XVI: 30061
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\sigma\iota$: XII: 30157
6. $\pi\epsilon\rho\iota]$ (109/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.13} $\rightarrow A$ _{mat.17.13} $\rightarrow B$ _{mat.17.13}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.13} \parallel V: 20005 X: 31421 31424 XI: 30124 XII: 30157 30828 XIII: 30004
31515 XIV: 30740 XVI: 30061
7. $\iota\omega\alpha\nu\nu\omicron\upsilon]$ (89/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.13} $\rightarrow C$ _{mat.17.13} \parallel V: 20005 X: 31424
XI: 30124 XII: 30157 30828 XIII: 30004 31515 XIV: 30740 XVI: 30061
- $[?]$: X: 31421
 - $\iota\omega$: $\rightarrow A$ _{mat.17.13}
 - $\iota\omega\alpha\nu\nu\omicron\upsilon$: $\rightarrow B$ _{mat.17.13}

8. του] (107/109) →unanimous_{mat.17.13} →A_{mat.17.13} →B_{mat.17.13}
→C_{mat.17.13} || V: 20005 XI: 30124 XII: 30157 30828 XIII: 30004 31515
XIV: 30740 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: X: 31424

9. βαπτιστου] (105/109) →unanimous_{mat.17.13} →A_{mat.17.13} →B_{mat.17.13}
→C_{mat.17.13} || V: 20005 X: 31421 XI: 30124 XII: 30157 30828 XIV: 30740

- βαπτιστου: XIII: 31515
- βαπτισ: XVI: 30061
- βαπτιτου: XIII: 30004
- *either missing or lacuna*: X: 31424

10. ειπεν] (109/109) →unanimous_{mat.17.13} →A_{mat.17.13} →B_{mat.17.13}
→C_{mat.17.13} || V: 20005 X: 31421 31424 XI: 30124 XII: 30157 30828 XIII:
30004 31515 XIV: 30740 XVI: 30061

11. αυτοις] (107/109) →unanimous_{mat.17.13} →A_{mat.17.13} →B_{mat.17.13}
→C_{mat.17.13} || X: 31421 31424 XII: 30157 30828 XIII: 30004 31515 XIV:
30740 XVI: 30061

- αυτοις ουτως και ο υιος του ανθρωπου μελλει [?] υπ [?]: V:
20005
- αυτω: XI: 30124

Verse 17:14

Byz^{RP}: και¹ ελθοντων² αυτων³ προς⁴ τον⁵ οχλον⁶
προσηλθεν⁷ αυτω⁸ ανθρωπος⁹ γονυπετων¹⁰ αυτον¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: 20043 X: 40770 42211 XI: 40773 XII: 30826 XIII: 40950
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	XIII: 30333

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁷	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁸	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ελθοντων	IV
αυτων	V
προς	IV
τον	IV
οχλον	IV
προσηλθεν	IV
αυτω	IV
ανθρωπος	IV
γονυπετων	IV
αυτον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.14} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (33): V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 20041 30892 31295 X: 20033 30067 32193 XI: 30150 30687 32586 XII: 30279 30509 30807 30863 30930 31273 XIII: 30013 30544 31047 31604 32831 XIV: 30035 30222 30738 31675 32786 XV: 30079 30954 XVI: 30335 31414 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.14} **group**, attesting to και ελθοντων αυτων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος γονυπετων αυτω (14): XII: 30157 30191 30983 XIII: 30118 31689 XIV: 30209 30740 30842 31093 31534 XV: 30205 30723 32886 XVI: 30423
- →**B**_{mat.17.14} **group**, attesting to και ελθοντων αυτων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος τις γονυπετων αυτον (11): XI: 30348 31279 31579 XII: 31528 XIII: 30004 30184 30233 30273 32680 XIV: 30016 || Corr.: 20041^c?
- →**C**_{mat.17.14} **group**, attesting to και ελθοντων αυτων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος γονυπετων αυτον (6): XI: 30700 31192 XII: 30022 30517 31455 || Corr.: 31582^c?
- →**D**_{mat.17.14} **group**, attesting to και ελθοντων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος γονυπετων αυτον (5): IV: 20001 20003 XII: 31190 XIII: 31289 31451
- →**E**_{mat.17.14} **group**, attesting to και ελθοντων αυτων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος γονυπετον αυτον (4): XII: 30543 30828 XIII: 30059 32766

- $\rightarrow F_{\text{mat.17.14}}$ group, attesting to και ελθοντων προς τον οχλον προσηλθεν αυτωι ανθρωπος γονυπετων αυτον (3): X: 31582 XI: 30124 XII: 30001
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.14}}$ group, attesting to και ελθοντων αυτων προς τον οχλον προσηλθε τω ιησου ανθρωπος τις γονυπετων αυτον (3): XI: 31194 XIII: 30895 32676
- $\rightarrow H_{\text{mat.17.14}}$ group, attesting to και ελθοντων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος γονυπετων εμπροσθεν αυτου (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow I_{\text{mat.17.14}}$ group, attesting to και ελθοντων αυτον προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος γονυπετων αυτον (2): XII: 30038 XV: 30130
- $\rightarrow J_{\text{mat.17.14}}$ group, attesting to και ελθοντων αυτων προς τον οχλον προσηλθεν αυτω ανθρωπος τις γονυπετων αυτω (2): XV: 30555 XVI: 30061
- $\rightarrow K_{\text{mat.17.14}}$ group, attesting to και ελθοντων αυτων προς τον οχλον προσηλθε τω ιησου ανθρωπος γονυπετων αυτον (2): XIV: 31043 31342

Apparatus

1. και] (112/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.14}}$ || V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 30230 30788 XII: 30163 30346 30829 XIII: 30295 30579 30792 31446 31502 31515 31780 32726 XIV: 31574 31661 32188 XV: 30735 31823

- [?]: VI: 20035
- τω: IX: 40563 XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 40547

2. ελθοντων] (104/115) →unanimous_{mat.17.14} →A_{mat.17.14} →B_{mat.17.14}
→C_{mat.17.14} →D_{mat.17.14} →E_{mat.17.14} →F_{mat.17.14} →G_{mat.17.14}
→H_{mat.17.14} →I_{mat.17.14} →J_{mat.17.14} →K_{mat.17.14} || IX: 20038 30565 X:
31110 XI: 30174 30230 30788 XII: 30163 30346 30829 XIII: 30295 30792
31446 31780 32726 XIV: 31574 32188 XV: 30735

- [?]οντων: VI: 20035
- εισελθοντων: X: 31424
- ελθ[?]: X: 31421
- ελθοντι: XIV: 31661
- ελθοντον: XIII: 30579
- ελθων: V: 20005
- ελθωντων: XIII: 31515 XV: 31823
- εξελθοντων: XIII: 31502
- καιρω: IX: 40563 XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 40547

3. αυτων] (92/115) →unanimous_{mat.17.14} →A_{mat.17.14} →B_{mat.17.14}
→C_{mat.17.14} →E_{mat.17.14} →G_{mat.17.14} →J_{mat.17.14} →K_{mat.17.14} || IX:
20038 30565 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 30230 XII: 30163 30346
30829 XIII: 30295 30792 31502 31780 XIV: 31574 XV: 30735 31823

- αυτον: →I_{mat.17.14} || XIII: 31515 32726 XIV: 32188
- αυτω: XIV: 31661
- εκεινω: IX: 40563 XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: →D_{mat.17.14} →F_{mat.17.14} →H_{mat.17.14} ||
V: 20005 VI: 20035 XI: 30788 XIII: 30579 31446 40547

4. προς] (112/115) →unanimous_{mat.17.14} →A_{mat.17.14} →B_{mat.17.14}
→C_{mat.17.14} →D_{mat.17.14} →E_{mat.17.14} →F_{mat.17.14} →G_{mat.17.14}
→H_{mat.17.14} →I_{mat.17.14} →J_{mat.17.14} →K_{mat.17.14} || V: 20005 VI:
20035 IX: 20038 30565 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 30230 30788 XII:
30163 30346 30829 XIII: 30295 30579 30792 31446 31502 31515 31780
32726 XIV: 31574 31661 32188 XV: 31823

- ανθρωπος: IX: 40563 XI: 40060 40387

- $\pi[?]$: XV: 30735
- *either missing or lacuna*: XIII: 40547

5. $\tau\omicron\nu]$ (113/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.14}}$ \parallel V: 20005 VI:
 20035 IX: 20038 30565 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 30230 30788 XII:
 30163 30346 30829 XIII: 30295 30579 30792 31446 31502 31515 31780
 32726 XIV: 31574 31661 32188 XV: 30735 31823

- $\tau\iota\varsigma$: IX: 40563 XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 40547

6. $\omicron\chi\lambda\omicron\nu]$ (111/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.14}}$ \parallel V: 20005 IX:
 20038 30565 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 30788 XII: 30163 30346
 30829 XIII: 30295 30579 30792 31446 31502 31515 31780 32726 XIV: 31574
 31661 32188 XV: 30735 31823

- $[?]\omicron\nu$: VI: 20035
- $\omicron\chi\lambda\omega\nu$: XI: 30230
- *either missing or lacuna*: IX: 40563 XI: 40060 40387 XIII: 40547

7. $\pi\rho\omicron\sigma\eta\lambda\theta\epsilon\nu]$ (108/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.14}}$ \parallel V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 30565
 40563 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 30230 30788 40060 40387 XII:
 30829 XIII: 30295 30579 30792 31446 31502 31515 31780 32726 XIV: 31574
 31661 32188 XV: 31823

- $\pi\rho\omicron\sigma\eta\lambda\theta\epsilon$: $\rightarrow G_{\text{mat.17.14}}$ $\rightarrow K_{\text{mat.17.14}}$ \parallel XV: 30735
- $\pi\rho\omicron\sigma\eta\lambda\theta\epsilon[?]$: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 XIII: 40547

8. αὐτω] (88/115) →unanimous_{mat.17.14} →A_{mat.17.14} →B_{mat.17.14}
→D_{mat.17.14} →E_{mat.17.14} →H_{mat.17.14} →I_{mat.17.14} →J_{mat.17.14} || V:
20005 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30230 XII: 30829 XIII: 30295 30579
31446 31502 31515 32726 XIV: 31574 31661 32188

- [?]: X: 31421
- [?]τωι: XII: 30346
- αὐ[?]: VI: 20035
- αὐτο: XIII: 30792
- αὐτωι: →C_{mat.17.14} →F_{mat.17.14} || X: 31110 XI: 30788 XV: 31823
- τω: →G_{mat.17.14} →K_{mat.17.14} || IX: 40563 XI: 40060 40387 XII:
30163 XIII: 31780 40547 XV: 30735
- τωι: XI: 30174

9. ἀνθρωπος] (111/115) →unanimous_{mat.17.14} →A_{mat.17.14} →B_{mat.17.14}
→C_{mat.17.14} →D_{mat.17.14} →E_{mat.17.14} →F_{mat.17.14} →G_{mat.17.14}
→H_{mat.17.14} →I_{mat.17.14} →J_{mat.17.14} →K_{mat.17.14} || V: 20005 IX:
20038 30565 X: 31110 31421 31424 XI: 30174 30230 30788 XII: 30346
30829 XIII: 30295 30579 30792 31446 31502 31515 31780 32726 XIV: 31574
31661 32188 XV: 30735 31823

- [?]νος: VI: 20035
- καιρω εκεινω ανθρωπος: XII: 30163 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: IX: 40563 XI: 40060 40387

10. γονυπετων] (75/115) →unanimous_{mat.17.14} →A_{mat.17.14} →C_{mat.17.14}
→D_{mat.17.14} →F_{mat.17.14} →H_{mat.17.14} →I_{mat.17.14} || V: 20005 VI: 20035
IX: 20038 X: 31424 XII: 30346 XIII: 30579 30792 31515 XIV: 31661 32188

- γονυπ[?]ων: IX: 30565
- γονυπαιτων: XIV: 31574
- γονυπετον: →E_{mat.17.14} || XI: 30788 XIII: 31446
- ιησου γονοιπετων: IX: 40563
- ιησου γονυπετον: XI: 30174 40060
- ιησου γονυπετων: →K_{mat.17.14} || XI: 40387 XIII: 31780 XV: 30735

- τις γονυπετων: $\rightarrow B_{\text{mat.17.14}} \rightarrow J_{\text{mat.17.14}} \parallel$ X: 31110 31421 XI: 30230 XIII: 30295 31502 32726 XV: 31823
- τις γωνυπετων: XII: 30829
- τις ιησου γονυπετων: $\rightarrow G_{\text{mat.17.14}}$
- τις προσηλθεν τω ιησου γονυπετων: XII: 30163 XIII: 40547

11. αυτον] (87/115) $\rightarrow \text{unanimous} \rightarrow B_{\text{mat.17.14}} \rightarrow C_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.14}} \rightarrow E_{\text{mat.17.14}} \rightarrow F_{\text{mat.17.14}} \rightarrow G_{\text{mat.17.14}} \rightarrow I_{\text{mat.17.14}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.17.14}} \parallel$ IX: 30565 40563 X: 31110 31421 31424 XI: 30174
30230 30788 40060 XII: 30163 30346 30829 XIII: 31446 31502 31515 XIV:
31661 XV: 30735 31823

- [?]τον: VI: 20035
- αυτω: $\rightarrow A_{\text{mat.17.14}} \rightarrow J_{\text{mat.17.14}} \parallel$ XI: 40387 XIII: 30792 31780
32726 XIV: 31574 32188
- αυτων: IX: 20038 XIII: 30295 40547
- εμπροσθεν αυτου: $\rightarrow H_{\text{mat.17.14}}$
- ενπροσθεν αυτου: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

Verse 17:15

Byz^{RP}: και¹ λεγων² κυριε³ ελεησον⁴ μου⁵ τον⁶
 υιον⁷ οτι⁸ σεληνιαζεται⁹ και¹⁰ κακως¹¹ πασχει¹²
 πολλακις¹³ γαρ¹⁴ πιπτει¹⁵ εις¹⁶ το¹⁷ πυρ¹⁸ και¹⁹
 πολλακις²⁰ εις²¹ το²² υδωρ²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	XI: 40773 XII: 30022 30279 XIII: 30333 40950 XIV: 31534 32786 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁹	7	Corr.: 20003 ^{c?} 30061 ^{c?} 30130 ^{c?} 30233 ^{c?} 30687 ^{c?} 31780 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁰	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

²⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγων	IV
κυριε	IV
ελεησον	IV
μου	IV
τον	IV
υιον	IV
οτι	IV
σεληνιαζεται	IV
και	IV
κακως	IV
πασχει	V
πολλακις	IV
γαρ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πιπτει	IV
εις	IV
το	IV
πυρ	IV
και	IV
πολλακις	IV
εις	IV
το	IV
υδωρ	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.15} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (73): VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 30892 31295 X: 20033 30067 31110 31424 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30700 30788 31194 31279 31579 32586 XII: 30157 30191 30509 30517 30543 30826 30983 31190 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273 30295 30544 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31515 31689 32676 32680 32726 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31043 31093 31342 31574 31675 XV: 30205 30555 30723 30954 31823 XVI: 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.15} group, attesting to και λεγων κυριε ελεησον μου τον υιον οτι σεληνιαζεται και κακως πασχει πολλακις γαρ πιπτει εις το πυρ και πολλακις εις το υδωρ (6): IX: 40563 XII: 30163 30828 30930 31273 XIII: 31604
- →**B**_{mat.17.15} group, attesting to και λεγων κυριε ελεησον μου τον υιον οτι σεληνιαζεται και κακως πασχει πολλακις γαρ πιπτει εις το πυρ και ενιοτε εις το υδωρ (4): V: 20005 X: 31582 XI: 31192 XII: 30001
- →**C**_{mat.17.15} group, attesting to και λεγων κυριε ελεησον μου τον υιον οτι σεληνιαζετε και κακως πασχει πολλακις γαρ πιπτει εις το πυρ και πολλακις εις το υδωρ (3): XII: 30038 30829 XIII: 40547
- →**D**_{mat.17.15} group, attesting to και λεγων κυριε ελεησον μου τον υιον οτι σεληνιαζεται και κακως πασχει πολλακις γαρ πιπτει εις το πυρ και εις το υδωρ (2): V: 20032 XIV: 30222

Apparatus

1. και] (114/114) →**unanimous**_{mat.17.15} →**A**_{mat.17.15} →**B**_{mat.17.15}
→**C**_{mat.17.15} →**D**_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233
30579 30792 31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735
32886 XVI: 30061

2. λεγων] (111/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
X: 42211 XI: 30687 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233 30579 30792 31780
32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- λεγ[?]: X: 31421
- λεγον: XI: 40060
- λεγω: XI: 40387

3. κυριε] (110/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20003 VI: 20042 IX: 20038 X: 42211 XI:
40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233 30579 30792 31780 32766
XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035 X: 31421
- κυρι: XI: 30687
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

4. ελεησον] (112/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20042 X: 31421 42211
XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233 30579 30792
31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI:
30061

- ελεη[?]ον: VI: 20035
- ελεησων: IX: 20038

5. μου] (112/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30807 30863 XIII: 30233 30579
30792 31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886

- μ: XVI: 30061
- μο[?]: XII: 30346

6. τον] (114/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233
30579 30792 31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735
32886 XVI: 30061

7. υιον] (113/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233
30579 30792 31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 32886
XVI: 30061

- [?]ον: XV: 30735

8. οτι] (113/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 VI: 20035 20042 IX: 20038 X:
31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233
30579 30792 31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735
32886 XVI: 30061

- μου οτι: IV: 20003

9. σεληνιαζεται] (97/114) →unanimous_{mat.17.15} →B_{mat.17.15} →D_{mat.17.15}
|| IV: 20001 20003 VI: 20042 IX: 20038 XI: 30687 XII: 30346 30807 30863
XIII: 30233 30579 31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30130 30735
32886

- [?]αζεται: XVI: 30061
- [?]εληνιαζεται: VI: 20035
- σελη[?]ζεται: XV: 30079
- σεληνηαζεται: XI: 40387
- σεληνιαζ[?]: X: 31421
- σεληνιαζετε: →C_{mat.17.15} || XIII: 30792
- σελινιαζεται: →A_{mat.17.15} || X: 42211 XI: 40060

10. και] (111/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038

XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233 30579 30792
31780 32766 XIV: 30740 31661 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: X: 42211 XIV: 32188

11. κακως] (112/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 X: 31421
42211 XI: 30687 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233 30579 30792
31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI:
30061

- κακος: IX: 20038 XI: 40060

12. πασχει] (102/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || X: 31421 42211 XI: 30687 40387 XII: 30346
30807 30863 XIII: 30233 30792 31780 XIV: 30740 XV: 30079 30735 XVI:
30061

- [?]χει: VI: 20035
- εχει: IV: 20001 20003 VI: 20042 IX: 20038 XIII: 30579 32766
- π[?]: XIV: 32188
- πα—χ[?]: XV: 30130
- πασχ[?]: XV: 32886
- πασχη: XI: 40060 XIV: 31661

13. πολλακις] (110/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 20038 X:
31421 42211 XI: 30687 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233 30579
31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30130 30735 32886 XVI: 30061

- και: XIII: 30792
- πολλακ[?]: XV: 30079
- πολλακεις: VI: 20042
- πολλακης: XI: 40060

14. γαρ] (111/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30579
32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- πολλακις γαρ: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIII: 30233 31780

15. πιπτει] (105/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 VI: 20035 20042 X: 42211 XI:
30687 40387 XII: 30346 30807 XIII: 30579 32766 XIV: 31661 32188 XV:
30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- αυτον: XIV: 30740
- π[?]: X: 31421
- πειπτει: IV: 20003
- πιπττη: XI: 40060
- πιπττι: IX: 20038
- πυπτει: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 30233 31780

16. εις] (111/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20042 IX: 20038
X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233
30579 30792 31780 XIV: 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI:
30061

- [?]ις: VI: 20035
- εκ: XIII: 32766
- και εις: XIV: 30740

17. το] (113/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
→C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX:
20038 X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII:
30233 30579 30792 31780 32766 XIV: 31661 32188 XV: 30079 30130 30735
32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

18. πυρ] (111/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
 →C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
 X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30863 XIII: 30579 30792
 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- υδωρ: XII: 30807 XIII: 30233 31780

19. και] (110/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
 →C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
 X: 31421 42211 XI: 30687 40060 40387 XII: 30346 30807 XIII: 30579 30792
 32766 XIV: 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- εβαλε και: XIV: 30740
- πιπτει και: XII: 30863 XIII: 30233
- πιπτει πολλακις και: XIII: 31780

20. πολλακις] (100/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →C_{mat.17.15}
 || IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 X: 31421 XI: 40387 XII: 30346 30863
 XIII: 30233 30579 32766 XIV: 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886
 XVI: 30061

- ενιοτε: →B_{mat.17.15} || IX: 20038
- πολ[?]: XI: 30687
- πολλακις: XIII: 30792
- πολλακης: X: 42211 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: →D_{mat.17.15} || XII: 30807 XIII: 31780
 XIV: 30740

21. εις] (112/114) →unanimous_{mat.17.15} →A_{mat.17.15} →B_{mat.17.15}
 →C_{mat.17.15} →D_{mat.17.15} || IV: 20001 20003 VI: 20042 IX: 20038
 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30807 30863 XIII: 30233 30579
 30792 31780 32766 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886
 XVI: 30061

- [?]ις: VI: 20035

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

22. $\tau\omicron]$ (110/114) \rightarrow unanimous_{mat.17.15} \rightarrow A_{mat.17.15} \rightarrow B_{mat.17.15}
 \rightarrow C_{mat.17.15} \rightarrow D_{mat.17.15} \parallel IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30807 30863 XIII: 30233 30579 30792
 31780 32766 XIV: 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- [?]: XII: 30346
- $\tau\omega$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIV: 30740

23. $\upsilon\delta\omega\rho]$ (110/114) \rightarrow unanimous_{mat.17.15} \rightarrow A_{mat.17.15} \rightarrow B_{mat.17.15}
 \rightarrow C_{mat.17.15} \rightarrow D_{mat.17.15} \parallel IV: 20001 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038
 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30346 30863 XIII: 30233 30579 30792 32766
 XIV: 30740 31661 32188 XV: 30079 30130 30735 32886 XVI: 30061

- $\pi\upsilon\rho$: XII: 30807 XIII: 31780
- $\upsilon\delta\omicron\rho$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

Verse 17:16

Byz^{RP}: και¹ προσηνεγκα² αυτον³ τοις⁴ μαθηταις⁵ σου⁶
και⁷ ουκ⁸ ηδυνηθησαν⁹ αυτον¹⁰ θεραπευσαι¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IX: 31295 X: 31110 40770 XI: 30230 30700 XIII: 31047 31604 XV: 30555
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³¹	2	Corr.: 30184 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³²	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσηνεγκα	IV
αυτον	IV
τοις	IV
μαθηταις	IV
σου	IV
και	IV
ουκ	IV
ηδυνηθησαν	IV
αυτον	IV
θεραπευσαι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.16} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (78): IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30565 40563 X: 20033 30067 31424 31582 XI: 30124 30150 30174 30348 30788 31192 31194 31279 31579 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30157 30191 30509 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31190 31273 31455 31528 XIII: 30004 30118 30233 30295 30792 31289 31446 31451 31515 31689 31780 32680 32726 32766 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 30740 30842 31093 31534 31574 31661 32786 XV: 30130 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.16} group, attesting to και προσηνεγκαν αυτον τοις μαθηταις σου και ουκ ηδυνηθησαν αυτον θεραπευσαι (6): XII: 30038 30279 XIII: 30013 30059 30184 XIV: 30222
- →**B**_{mat.17.16} group, attesting to και προσηνεγκα αυτον τοις μαθηταις σου και ουκ ηδυνηθησαν θεραπευσαι αυτον (5): V: 20005 XIII: 31502 40950 XIV: 32188 XV: 30079
- →**C**_{mat.17.16} group, attesting to και προσηνεγκα αυτον τοις μαθηταις σου και ουκ εδυνηθησαν αυτον θεραπευσαι (3): IX: 20017 30892 X: 32193
- →**D**_{mat.17.16} group, attesting to και προσηνεγκα αυτον τοις μαθηταις σου και ουκ ηδυνηθησαν αυτω θεραπευσαι (2): XIII: 30895 32676

Apparatus

1. και] (111/113) →**unanimous**_{mat.17.16} →**A**_{mat.17.16} →**B**_{mat.17.16}
→**C**_{mat.17.16} →**D**_{mat.17.16} || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 42211 XI:

40060 XII: 30163 30346 XIII: 30273 30544 30579 40547 XIV: 31043 31342
31675 XV: 30205 XVI: 30372 30423

- [?]: X: 31421 XIII: 30333

2. προσηνεγκα] (100/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow B_{mat.17.16}
 \rightarrow C_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || IV: 20003 X: 31421 XII: 30163 XIII:
30273 30544 30579 XIV: 31043 31342 31675 XV: 30205 XVI: 30372 30423

- [?]ροσηνεγκα: XIII: 30333
- παρινηνεγκα: IX: 20041
- προση[?]εγκα: VI: 20035
- προσηνεγκαν: \rightarrow A_{mat.17.16} || X: 42211 XII: 30346 XIII: 40547
- προσινηνεγκα: XI: 40060

3. αυτον] (109/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16} \rightarrow B_{mat.17.16}
 \rightarrow C_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421
42211 XI: 40060 XII: 30163 30346 XIII: 30333 30579 40547 XIV: 31043 XV:
30205 XVI: 30372 30423

- αυ[?]ν: XIV: 31675
- αυτω: XIII: 30273 30544 XIV: 31342

4. τοις] (112/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16} \rightarrow B_{mat.17.16}
 \rightarrow C_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421 XI:
40060 XII: 30163 30346 XIII: 30273 30333 30544 30579 40547 XIV: 31043
31342 31675 XV: 30205 XVI: 30372 30423

- τους: X: 42211

5. μαθηταις] (109/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16} \rightarrow B_{mat.17.16}
 \rightarrow C_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || IV: 20003 IX: 20041 X: 42211 XI: 40060 XII:
30163 30346 XIII: 30273 30333 30544 40547 XIV: 31043 31342 31675 XVI:
30372 30423

- μαθη[?]αις: VI: 20035
- μαθητα[?]: X: 31421

- μαθηται: XV: 30205
- μαθητες: XIII: 30579

6. σου] (112/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16} \rightarrow B_{mat.17.16}
 \rightarrow C_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 42211 XI:
 40060 XII: 30163 30346 XIII: 30273 30333 30544 30579 40547 XIV: 31043
 31342 31675 XV: 30205 XVI: 30372 30423

- [?]: X: 31421

7. και] (113/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16} \rightarrow B_{mat.17.16}
 \rightarrow C_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421
 42211 XI: 40060 XII: 30163 30346 XIII: 30273 30333 30544 30579 40547
 XIV: 31043 31342 31675 XV: 30205 XVI: 30372 30423

8. ουκ] (111/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16} \rightarrow B_{mat.17.16}
 \rightarrow C_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421 XI:
 40060 XII: 30163 30346 XIII: 30273 30333 30544 30579 40547 XIV: 31043
 31342 31675 XV: 30205 XVI: 30372

- ου: XVI: 30423
- υκ: X: 42211

9. ηδυνηθησαν] (101/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16}
 \rightarrow B_{mat.17.16} \rightarrow D_{mat.17.16} || X: 31421 42211 XII: 30346 XIII: 30544 30579
 40547 XIV: 31043 31675 XV: 30205 XVI: 30372

- [?]: XIII: 30333
- [?]ο: VI: 20035
- δυνηθησαν: XVI: 30423
- εδυνηθησαν: \rightarrow C_{mat.17.16} || IX: 20041 XIV: 31342
- ειδυνηθησαν: XIII: 30273
- ηδυνασθησαν: IV: 20003
- ηδυνιθησαν: XI: 40060 XII: 30163

10. αυτον] (103/113) \rightarrow unanimous_{mat.17.16} \rightarrow A_{mat.17.16} \rightarrow C_{mat.17.16} || IV:
 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 31421 42211 XII: 30163 30346 XIII: 30273
 30544 30579 XIV: 31043 31342 31675 XV: 30205 XVI: 30372 30423

- αὐτῷ: →D_{mat.17.16}
- αὐτῶν: XI: 40060
- θεραπεύσαι αὐτόν: →B_{mat.17.16} || XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

11. θεραπεύσαι] (101/113) →unanimous_{mat.17.16} →A_{mat.17.16} →C_{mat.17.16}
 →D_{mat.17.16} || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20041 X: 42211 XI: 40060 XII:
 30163 XIII: 30273 30544 XIV: 31342 31675 XV: 30205 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333
- θερα[?]: X: 31421
- θεραπε[?]σαι: XVI: 30372
- θεραπευ[?]ι: XII: 30346
- θεραπευσ[?]: XIV: 31043
- θεραπευσε: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: →B_{mat.17.16} || XIII: 40547

Verse 17:17

Byz^{RP}: αποκριθεις¹ δε² ο³ ιησους⁴ ειπεν⁵ ω⁶ γενεα⁷
 απιστος⁸ και⁹ διεστραμμενη¹⁰ εως¹¹ ποτε¹² εσομαι¹³
 μεθ¹⁴ υμων¹⁵ εως¹⁶ ποτε¹⁷ ανεξομαι¹⁸ υμων¹⁹
 φερετε²⁰ μοι²¹ αυτον²² ωδε²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	23	IX: 20017 20038 20041 30565 40563 X: 30067 31582 40770 XI: 30348 40773 XII: 30191 30517 30829 30863 XIII: 30544 31502 31515 32680 40950 XIV: 30842 31093 XV: 30079 XVI: 30061

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 32586 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IX: 40844
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³³	5	Corr.: 20001 ^c ? 30016 ^c ? 30038 ^c ? 32766 ^c ? 42211 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁴	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

³³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (23) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αποκριθεις	IV
δε	IV
ο	IV
ιησους	IV
ειπεν	IV
ω	IV
γενεα	IV
απιστος	IV
και	IV
διεστραμμενη	IV
εως	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ποτε	IV
εσομαι	V
μεθ	IV
υμων	IV
εως	V
ποτε	IV
ανεξομαι	IV
υμων	IV
φερετε	IV
μοι	IV
αυτον	IV
ωδε	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.17} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (48): X: 20033 31110 31424 32193 XI: 30174 30230 31194 31579 40387 XII: 30022 30157 30509 30807 31190 31273 31455 31528 XIII: 30118 30233 30895 31047 31289 31451 31604 31780 32676 32726 XIV: 30035 30209 30222 30738 31342 31534 31661 31675 32786 XV: 30205 30555 30723 30954 31823 32886 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 32586^c?
- →**A**_{mat.17.17} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ω γενεα απιστος και διεστραμμενη εως ποτε μεθ υμων εσομαι εως ποτε ανεξομαι υμων φερετε μοι αυτον ωδε (6): IV: 20003 V: 20005 XI: 30700 XII: 30001 30983 XIII: 32766
- →**B**_{mat.17.17} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ω γενεα απιστος και διεστραμμενη εως ποτε εσομαι μεθ υμων εως ποτε ανεξομαι υμων φερεται μοι αυτον ωδε (4): V: 20032 VI: 20042 XIII: 30004 30059
- →**C**_{mat.17.17} **group**, attesting to τοτε αποκριθεις ο ιησους ειπεν ω γενεα απιστος και διεστραμμενη εως ποτε μεθ υμων εσομαι εως ποτε ανεξομαι υμων φερετε μοι αυτον ωδε (2): IX: 30892 XIII: 30579
- →**D**_{mat.17.17} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ω γενεα απιστος και διεστραμμενη εως ποτε μεθ υμων εσομαι εως ποτε ανεξομαι υμων φερεται μοι αυτον ωδε (2): IX: 31295 XIII: 31689
- →**E**_{mat.17.17} **group**, attesting to αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν ω γενεα απιστος και διεστραμμενη εως ποτε ανεξομαι υμων εως ποτε μεθ υμων εσομαι φερετε μοι αυτον ωδε (2): XII: 30543 XIII: 30013

Apparatus

1. ἀποκριθεις] (87/100) →**unanimous**_{mat.17.17} →**A**_{mat.17.17} →**B**_{mat.17.17}
 →**D**_{mat.17.17} →**E**_{mat.17.17} || VI: 20043 X: 31421 XI: 30124 30150 30788
 31192 31279 32586 XII: 30038 30163 30279 30346 30826 30828 XIII: 30184
 30273 30295 32831 40547 XIV: 30016 30740 31574 32188 XV: 30130 30735

- [?]τε ἀποκριθεις: VI: 20035
- ἀπο[?]ριθεις: XIV: 31043
- ἀποκρηθης: XI: 40060
- ἀποκριθης: X: 42211 XII: 30930
- και ἀποκριθεις: XIII: 30792
- ο: IV: 20001
- ο ἀπιστος εἶναι που και διεστραμμε—: XIII: 30333
- τότε ἀποκριθεις: →**C**_{mat.17.17}
- τότε ο ιησους: XIII: 31446
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XVI: 30423

2. δε] (91/100) →**unanimous**_{mat.17.17} →**A**_{mat.17.17} →**B**_{mat.17.17}
 →**D**_{mat.17.17} →**E**_{mat.17.17} || IV: 20001 VI: 20043 X: 31421 42211
 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038 30163 30279
 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 32831 40547 XIV: 30016
 30740 31043 31574 XV: 30130 30735

- κατ: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: →**C**_{mat.17.17} || VI: 20035 VIII: 20281 XIII:
 30792 31446 XIV: 32188 XVI: 30423

3. ο] (94/100) →**unanimous**_{mat.17.17} →**A**_{mat.17.17} →**B**_{mat.17.17} →**C**_{mat.17.17}
 →**D**_{mat.17.17} →**E**_{mat.17.17} || VI: 20035 20043 X: 31421 42211 XI: 30124
 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038 30163 30279 30346 30826
 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30792 32831 40547 XIV: 30016 31043
 31574 32188 XV: 30130 30735

- αὐτῷ ο: XIV: 30740
- οὐ ἐν α: XIII: 30333

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 VIII: 20281 XIII: 31446 XVI: 30423

4. $\eta\sigma\omicron\upsilon\varsigma]$ (94/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{mat.17.17}$ $\rightarrow B_{mat.17.17}$
 $\rightarrow C_{mat.17.17}$ $\rightarrow D_{mat.17.17}$ $\rightarrow E_{mat.17.17}$ \parallel VI: 20035 20043 X: 31421 42211
 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038 30163 30279
 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30792 32831 40547 XIV:
 30016 30740 31043 31574 XV: 30130 30735

- αποκριθεις: IV: 20001 XIII: 31446
- κυριος: XIV: 32188
- τροπον: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XVI: 30423

5. $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$ (96/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{mat.17.17}$ $\rightarrow B_{mat.17.17}$
 $\rightarrow C_{mat.17.17}$ $\rightarrow D_{mat.17.17}$ $\rightarrow E_{mat.17.17}$ \parallel IV: 20001 VI: 20043 X: 31421
 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038 30163
 30279 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30792 31446
 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 32188 XV: 30130 30735

- $\epsilon\iota\pi\epsilon[?]$: VI: 20035
- ορθοποδειν: XIII: 30333
- πεν: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

6. $\omega]$ (95/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{mat.17.17}$ $\rightarrow B_{mat.17.17}$ $\rightarrow C_{mat.17.17}$
 $\rightarrow D_{mat.17.17}$ $\rightarrow E_{mat.17.17}$ \parallel VI: 20035 20043 VIII: 20281 X: 31421 XI:
 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038 30163 30279 30346
 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 31446 32831 40547 XIV: 30016
 30740 31043 31574 32188 XV: 30735 XVI: 30423

- αυτοις ω: IV: 20001 XV: 30130
- αυτω ω: XIII: 30792
- ειδως ω: XIII: 30333
- ο: X: 42211

7. γενεα] (97/100) →unanimous_{mat.17.17} →A_{mat.17.17} →B_{mat.17.17}
→C_{mat.17.17} →D_{mat.17.17} →E_{mat.17.17} || IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII:
20281 X: 42211 XI: 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038
30163 30279 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333
30792 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 32188 XV: 30130 30735
XVI: 30423

- [?]ενεα: XIV: 31574
- γε[?]: X: 31421
- γεα: XI: 30124

8. απιστος] (92/100) →unanimous_{mat.17.17} →A_{mat.17.17} →B_{mat.17.17}
→C_{mat.17.17} →D_{mat.17.17} →E_{mat.17.17} || IV: 20001 VIII: 20281 XI: 30124
30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038 30163 30279 30346 30826
30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333 30792 32831 40547 XIV: 30740
31574 32188 XV: 30130 XVI: 30423

- [?]πιστος: X: 31421
- απιστ—: XIV: 30016
- απιστ[?]ς: XIV: 31043
- απιστε: XV: 30735
- πονηρα: VI: 20035 20043 XIII: 31446
- πονιρα: X: 42211

9. και] (100/100) →unanimous_{mat.17.17} →A_{mat.17.17} →B_{mat.17.17}
→C_{mat.17.17} →D_{mat.17.17} →E_{mat.17.17} || IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII:
20281 X: 31421 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060
XII: 30038 30163 30279 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295
30333 30792 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 32188 XV:
30130 30735 XVI: 30423

10. διεστραμμενη] (95/100) →unanimous_{mat.17.17} →A_{mat.17.17}
→B_{mat.17.17} →C_{mat.17.17} →D_{mat.17.17} →E_{mat.17.17} || IV: 20001 VI:
20043 VIII: 20281 X: 31421 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 32586
40060 XII: 30038 30163 30279 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333
30792 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31574 32188 XV: 30130 30735
XVI: 30423

- διεστραμνη: XI: 31279
- διεστραμμε[?]: XII: 30346
- διεστραμμεν[?]: XIV: 31043
- διεστραμμενη: XII: 30826
- διεστρεμμενη: VI: 20035

11. εως] (96/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} \rightarrow A_{mat.17.17} \rightarrow B_{mat.17.17}
 \rightarrow C_{mat.17.17} \rightarrow D_{mat.17.17} \rightarrow E_{mat.17.17} \parallel IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII:
 20281 X: 31421 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060
 XII: 30038 30163 30279 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333
 31446 32831 40547 XIV: 30740 31043 32188 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- [?]: XIV: 31574
- [?]ως: XIV: 30016
- ε[?]ς: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

12. ποτε] (97/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} \rightarrow A_{mat.17.17} \rightarrow B_{mat.17.17}
 \rightarrow C_{mat.17.17} \rightarrow D_{mat.17.17} \rightarrow E_{mat.17.17} \parallel IV: 20001 VI: 20035 20043
 VIII: 20281 X: 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060
 XII: 30038 30163 30279 30346 30826 30828 XIII: 30184 30273 30295 30333
 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 32188 XV: 30130 30735
 XVI: 30423

- πο[?]: X: 31421
- ποται: XII: 30930
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

13. εσομαι] (66/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} \rightarrow B_{mat.17.17} \parallel VI: 20043 XI:
 31192 31279 XII: 30038 30163 30930 XIII: 30295 30333 32831 XIV: 30016
 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- [?]μαι: X: 31421
- ανεξομαι: \rightarrow E_{mat.17.17} \parallel XI: 30150 XII: 30346 30826 30828 XIV:
 32188
- εσο[?]αι: XIV: 31043
- εσωμαι: XI: 40060 XIII: 30184 30273 40547 XIV: 30740

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \parallel$
IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20281 X: 42211 XI: 30124 30788 32586 XII:
30279 XIII: 30792 31446

14. $\mu\epsilon\theta]$ (92/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow B_{\text{mat.17.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII: 20281 X:
31421 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 40060 XII: 30038 30163
30279 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333 31446 32831 40547 XIV: 30016
30740 31043 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow E_{\text{mat.17.17}} \parallel$ XI: 32586 XII: 30346 30826
30828 XIII: 30792 XIV: 32188

15. $\upsilon\mu\omega\nu]$ (94/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow B_{\text{mat.17.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \rightarrow E_{\text{mat.17.17}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20035 20043
VIII: 20281 X: 31421 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 40060
XII: 30038 30163 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30295 30333 31446
40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- $\eta\mu\omega\nu$: XII: 30279 XIII: 30273 32831 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XI: 32586 XIII: 30792

16. $\epsilon\omega\varsigma]$ (79/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow B_{\text{mat.17.17}} \rightarrow E_{\text{mat.17.17}} \parallel$ VI:
20043 X: 31421 XI: 30150 31192 31279 40060 XII: 30038 30163 30346
30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30792 32831 40547 XIV: 30016
30740 31043 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- $[?]\varsigma$: XIII: 30333
- $\epsilon\sigma\omicron\mu\alpha\iota$: XI: 32586
- $\epsilon\sigma\omicron\mu\alpha\iota \epsilon\omega\varsigma$: $\rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \parallel$ IV: 20001
VI: 20035 VIII: 20281 XI: 30124 30788 XII: 30279 XIII: 31446
- $\epsilon\sigma\omega\mu\alpha\iota \epsilon\omega\varsigma$: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

17. $\pi\omicron\tau\epsilon]$ (97/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow B_{\text{mat.17.17}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \rightarrow E_{\text{mat.17.17}} \parallel$ IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII:
20281 X: 31421 42211 XI: 30124 30150 30788 31279 40060 XII: 30038

30163 30279 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333
 30792 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 XV: 30130 30735
 XVI: 30423

- $\pi[?]\tau[?]$: XI: 31192
- *either missing or lacuna*: XI: 32586 XIV: 32188

18. $\alpha\nu\epsilon\xi\omicron\mu\alpha\iota$] (85/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{mat.17.17}$ $\rightarrow B_{mat.17.17}$
 $\rightarrow C_{mat.17.17}$ $\rightarrow D_{mat.17.17}$ \parallel IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII: 20281 XI:
 30124 30150 30788 31192 31279 XII: 30038 30279 30930 XIII: 30333 30792
 31446 32831 40547 XIV: 30016 31043 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- $\alpha\nu\alpha\xi\omega\mu\alpha\iota$: X: 42211
- $\alpha\nu\epsilon\xi[?]$: X: 31421
- $\alpha\nu\epsilon\xi\omicron\mu\epsilon$: XI: 40060
- $\alpha\nu\epsilon\xi\omega\mu\alpha\iota$: XII: 30163 XIII: 30184 30273 XIV: 30740
- $\alpha\nu\tau\epsilon\xi\omicron\mu\alpha\iota$: XIII: 30295
- $\mu\epsilon\theta$: $\rightarrow E_{mat.17.17}$ \parallel XI: 32586 XII: 30346 30826 30828
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

19. $\upsilon\mu\omega\nu$] (97/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{mat.17.17}$ $\rightarrow B_{mat.17.17}$
 $\rightarrow C_{mat.17.17}$ $\rightarrow D_{mat.17.17}$ $\rightarrow E_{mat.17.17}$ \parallel IV: 20001 VI: 20035 20043
 VIII: 20281 X: 42211 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060
 XII: 30038 30163 30279 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333
 30792 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 XV: 30130 30735
 XVI: 30423

- $[?]\mu\omega\nu$: X: 31421
- $\eta\mu\omega\nu$: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

20. $\phi\epsilon\rho\epsilon\tau\epsilon$] (83/100) \rightarrow unanimous_{mat.17.17} $\rightarrow A_{mat.17.17}$ $\rightarrow C_{mat.17.17}$ \parallel IV:
 20001 VI: 20043 VIII: 20281 X: 31421 42211 XI: 30124 30150 30788 31192
 31279 32586 XII: 30038 30163 30930 XIII: 30184 30295 30333 31446 32831
 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- $[?]\mu\alpha\iota \phi\epsilon\rho\epsilon\tau\epsilon$: XII: 30346
- $\epsilon\sigma\omicron\mu\alpha\iota \phi\epsilon\rho\epsilon\tau\alpha\iota$: XII: 30828

- εσομαι φερετε: $\rightarrow E_{\text{mat.17.17}}$ || XII: 30826
- φερει: XIV: 32188
- φερεται: $\rightarrow B_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}}$ || VI: 20035 XI: 40060 XII: 30279 XIII: 30273 30792

21. $\mu\omicron\iota]$ (95/100) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.17}} \rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow B_{\text{mat.17.17}} \rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \rightarrow E_{\text{mat.17.17}}$ || IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII: 20281 X: 31421 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30038 30279 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30295 30333 30792 31446 32831 XIV: 30016 30740 31043 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- $\mu\omicron\upsilon$: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 XIII: 30273 40547 XIV: 32188

22. $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$ (97/100) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.17}} \rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow B_{\text{mat.17.17}} \rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \rightarrow E_{\text{mat.17.17}}$ || IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII: 20281 X: 31421 XI: 30124 30150 30788 31192 31279 32586 40060 XII: 30163 30279 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30333 30792 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 32188 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- $[?]$: XII: 30038
- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$: X: 42211 XIII: 30295

23. $\omega\delta\epsilon]$ (96/100) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.17}} \rightarrow A_{\text{mat.17.17}} \rightarrow B_{\text{mat.17.17}} \rightarrow C_{\text{mat.17.17}} \rightarrow D_{\text{mat.17.17}} \rightarrow E_{\text{mat.17.17}}$ || IV: 20001 VI: 20035 20043 VIII: 20281 X: 31421 42211 XI: 30150 31192 31279 32586 XII: 30038 30163 30279 30346 30826 30828 30930 XIII: 30184 30273 30295 30333 30792 31446 32831 40547 XIV: 30016 30740 31043 31574 XV: 30130 30735 XVI: 30423

- $\omicron\delta\epsilon$: XI: 40060 XIV: 32188
- $\omega\iota\delta\epsilon$: XI: 30124 30788

Verse 17:18

Byz^{RP}: και¹ επετιμησεν² αυτω³ ο⁴ ιησους⁵ και⁶
 εξηλθεν⁷ απ⁸ αυτου⁹ το¹⁰ δαιμονιον¹¹ και¹² εθεραπευθη¹³
 ο¹⁴ παις¹⁵ απο¹⁶ της¹⁷ ωρας¹⁸ εκεινης¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: 20042 20043 IX: 30892 X: 40770 42211 XI: 31192 XII: 30157 30346 30543 31190 XIII: 30004 30273 32676 40950 XIV: 30016 XV: 31823 XVI: 30372
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31515 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IX: 40844

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁵	2	Corr.: 20003 ^c ? 30079 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁶	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

³⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επετιμησεν	IV
αυτω	IV
ο	IV
ιησους	IV
και	IV
εξηλθεν	IV
απ	IV
αυτου	IV
το	IV
δαιμονιον	IV
και	IV
εθεραπευθη	IV
ο	IV
παις	IV
απο	IV
της	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ωρας	IV
εκεινης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.18}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (66): V: 20032 VIII: 20281 IX: 20017 20038 20041 31295 40563 X: 30067 31110 32193 XI: 30150 30230 30348 30687 31194 31279 31579 40773 XII: 30038 30191 30279 30509 30807 30828 30829 30930 30983 31273 31528 XIII: 30013 30118 30184 30233 30295 30333 30544 30895 31047 31446 31451 31502 31604 31689 32680 32726 32766 32831 40547 XIV: 30209 30222 30738 31093 31342 31534 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 32886 XVI: 30061 30335 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A_{mat.17.18}** group, attesting to και επετιμησεν αυτωι ο ιησους και εξηλθεν απ αυτου το δαιμονιον και εθεραπευθη ο παις απο της ωρας εκεινης (9): X: 31582 XI: 30124 30700 30788 32586 XII: 30001 30022 30826 31455

- $\rightarrow B_{\text{mat.17.18}}$ group, attesting to και επετημησεν αυτον ο ιησους και εξηλθεν απ αυτου το δαιμονιον και εθεραπευθη ο παις απο της ωρας εκεινης (3): XIII: 30579 XIV: 31661 || Corr.: 31515^c?
- $\rightarrow C_{\text{mat.17.18}}$ group, attesting to και επετημησεν αυτω ο ιησους και εξηλθεν απ αυτου το δαιμονιον και εθεραπευθη ο παις απο της ωρας εκεινης (3): XII: 30163 XIII: 30059 30792
- $\rightarrow D_{\text{mat.17.18}}$ group, attesting to και επετειμησεν αυτω ο ιησους και εξηλθεν απ αυτου το δαιμονιον και εθεραπευθη ο παις απο της ωρας εκεινης (2): IV: 20003 XI: 40387
- $\rightarrow E_{\text{mat.17.18}}$ group, attesting to και επετιμησεν αυτω ο ιησους και εξηλθε το δαιμονιον απ αυτου και εθεραπευθη ο παις απο της ωρας εκεινης (2): XIV: 31043 XV: 30735
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.18}}$ group, attesting to και επετιμησεν αυτω ο ιησους και εξηλθεν απ αυτου το δαιμονιον και εθεραπευθη ο ανθρωπος απο της ωρας εκεινης (2): X: 31424 XIV: 31675

Apparatus

1. και] (105/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} $\rightarrow A_{\text{mat.17.18}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.18}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.18}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.18}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.18}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.18}}$ || IV: 20001 V: 20005
 IX: 30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289
 31515 31780 XIV: 30035 30740 30842 32188 XV: 30079 30954

- και ηνεγκαν αυτον προς αυτον και: XIV: 31574

2. επετιμησεν] (91/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} $\rightarrow A_{\text{mat.17.18}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.18}}$
 $\rightarrow F_{\text{mat.17.18}}$ || IV: 20001 IX: 30565 X: 20033 XI: 30174 XII: 30517 XIII:
 31289 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30954

- [?]μησεν: X: 31421
- επ—: XV: 30079

- επετειμησεν: $\rightarrow D_{\text{mat.17.18}} \parallel V: 20005$
 - επετημησεν: $\rightarrow B_{\text{mat.17.18}} \rightarrow C_{\text{mat.17.18}} \parallel XII: 30863 XIII: 31515$
 - επετιμεισεν: XI: 40060
 - επετιμισεν: XIII: 31780
3. αυτω] (91/106) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.18}} \rightarrow C_{\text{mat.17.18}} \rightarrow D_{\text{mat.17.18}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.17.18}} \rightarrow F_{\text{mat.17.18}} \parallel IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 20033 31421$
 XI: 30174 40060 XII: 30863 XIII: 31289 31780 XIV: 30035 30740 30842
 31574 XV: 30079 30954
- αυτον: $\rightarrow B_{\text{mat.17.18}} \parallel XIII: 31515 XIV: 32188$
 - αυτωι: $\rightarrow A_{\text{mat.17.18}} \parallel XII: 30517$
4. ο] (106/106) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.18}} \rightarrow A_{\text{mat.17.18}} \rightarrow B_{\text{mat.17.18}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.18}} \rightarrow D_{\text{mat.17.18}} \rightarrow E_{\text{mat.17.18}} \rightarrow F_{\text{mat.17.18}} \parallel IV: 20001 V:$
 20005 IX: 30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII:
 31289 31515 31780 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954
5. ιησους] (106/106) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.18}} \rightarrow A_{\text{mat.17.18}} \rightarrow B_{\text{mat.17.18}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.18}} \rightarrow D_{\text{mat.17.18}} \rightarrow E_{\text{mat.17.18}} \rightarrow F_{\text{mat.17.18}} \parallel IV: 20001 V: 20005$
 IX: 30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289
 31515 31780 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954
6. και] (106/106) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.18}} \rightarrow A_{\text{mat.17.18}} \rightarrow B_{\text{mat.17.18}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.18}} \rightarrow D_{\text{mat.17.18}} \rightarrow E_{\text{mat.17.18}} \rightarrow F_{\text{mat.17.18}} \parallel IV: 20001 V: 20005$
 IX: 30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289
 31515 31780 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954
7. εξηλθεν] (104/106) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.18}} \rightarrow A_{\text{mat.17.18}} \rightarrow B_{\text{mat.17.18}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.18}} \rightarrow D_{\text{mat.17.18}} \rightarrow F_{\text{mat.17.18}} \parallel IV: 20001 V: 20005 IX: 30565$
 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289 31515 31780
 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954
- εξηλθε: $\rightarrow E_{\text{mat.17.18}}$

8. απ] (104/106) →unanimous_{mat.17.18} →A_{mat.17.18} →B_{mat.17.18}
→C_{mat.17.18} →D_{mat.17.18} →F_{mat.17.18} || IV: 20001 V: 20005 IX:
30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289 31515
31780 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954

- το δαιμονιον απ: →E_{mat.17.18}

9. αυτου] (105/106) →unanimous_{mat.17.18} →A_{mat.17.18} →B_{mat.17.18}
→C_{mat.17.18} →D_{mat.17.18} →E_{mat.17.18} →F_{mat.17.18} || IV: 20001 V: 20005
IX: 30565 X: 20033 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289 31515
31780 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954

- α[?]: X: 31421

10. το] (101/106) →unanimous_{mat.17.18} →A_{mat.17.18} →B_{mat.17.18}
→C_{mat.17.18} →D_{mat.17.18} →F_{mat.17.18} || IV: 20001 V: 20005 IX:
30565 X: 20033 31421 XI: 30174 XII: 30517 XIII: 31289 31515 31780 XIV:
30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079

- [?]: XV: 30954
- τω: XI: 40060 XII: 30863
- either missing or lacuna: →E_{mat.17.18}

11. δαιμονιον] (101/106) →unanimous_{mat.17.18} →A_{mat.17.18} →B_{mat.17.18}
→C_{mat.17.18} →D_{mat.17.18} →F_{mat.17.18} || IV: 20001 V: 20005 IX: 30565
X: 20033 31421 XI: 30174 XII: 30517 30863 XIII: 31515 31780 XIV: 30035
30740 30842 31574 32188 XV: 30079

- [?]ιμονιον: XV: 30954
- δαιμον[?]: XIII: 31289
- δαιμωνιον: XI: 40060
- either missing or lacuna: →E_{mat.17.18}

12. και] (106/106) →unanimous_{mat.17.18} →A_{mat.17.18} →B_{mat.17.18}
→C_{mat.17.18} →D_{mat.17.18} →E_{mat.17.18} →F_{mat.17.18} || IV: 20001 V: 20005
IX: 30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289
31515 31780 XIV: 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954

13. εθεραπευθη] (102/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} \rightarrow A_{mat.17.18} \rightarrow B_{mat.17.18}
 \rightarrow C_{mat.17.18} \rightarrow D_{mat.17.18} \rightarrow E_{mat.17.18} \rightarrow F_{mat.17.18} || IV: 20001 X: 31421
 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289 31515 31780 XIV: 30740
 30842 31574 32188 XV: 30079 30954

- εθαραπευθη: V: 20005
- εθε[?]απευθη: IX: 30565
- εθεραπευθει: X: 20033
- ιαθη: XIV: 30035

14. ο] (103/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} \rightarrow A_{mat.17.18} \rightarrow B_{mat.17.18}
 \rightarrow C_{mat.17.18} \rightarrow D_{mat.17.18} \rightarrow E_{mat.17.18} \rightarrow F_{mat.17.18} || V: 20005 IX:
 30565 X: 20033 31421 XI: 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289 31780 XIV:
 30035 30740 30842 31574 32188 XV: 30079 30954

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30174 XIII: 31515

15. παις] (99/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} \rightarrow A_{mat.17.18} \rightarrow B_{mat.17.18}
 \rightarrow C_{mat.17.18} \rightarrow D_{mat.17.18} \rightarrow E_{mat.17.18} || V: 20005 IX: 30565 X: 20033
 XI: 40060 XII: 30863 XIII: 31289 31780 XIV: 30035 30740 30842 31574
 32188 XV: 30079 30954

- ανθρωπος: \rightarrow F_{mat.17.18} || XII: 30517
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 31421 XI: 30174 XIII: 31515

16. απο] (99/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} \rightarrow A_{mat.17.18} \rightarrow B_{mat.17.18}
 \rightarrow C_{mat.17.18} \rightarrow D_{mat.17.18} \rightarrow E_{mat.17.18} \rightarrow F_{mat.17.18} || IV: 20001 V:
 20005 IX: 30565 X: 20033 XI: 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289 31515
 31780 XIV: 30035 32188

- [?]: XV: 30954
- [?] [?]αις απο: XI: 30174
- [?] απο: X: 31421
- αυτου απο: XIV: 30842 31574
- αυτου εν: XIV: 30740
- εξ εκεινης τ[?]: XV: 30079

17. $\tau\eta\varsigma]$ (104/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} $\rightarrow A_{mat.17.18}$ $\rightarrow B_{mat.17.18}$
 $\rightarrow C_{mat.17.18}$ $\rightarrow D_{mat.17.18}$ $\rightarrow E_{mat.17.18}$ $\rightarrow F_{mat.17.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20005
 IX: 30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289
 31515 31780 XIV: 30035 30842 31574 32188 XV: 30954

- $\tau\eta$: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

18. $\omega\rho\alpha\varsigma]$ (105/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} $\rightarrow A_{mat.17.18}$ $\rightarrow B_{mat.17.18}$
 $\rightarrow C_{mat.17.18}$ $\rightarrow D_{mat.17.18}$ $\rightarrow E_{mat.17.18}$ $\rightarrow F_{mat.17.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20005
 IX: 30565 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31289
 31515 31780 XIV: 30035 30842 31574 32188 XV: 30079 30954

- $\omega\rho\alpha$: XIV: 30740

19. $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu\eta\varsigma]$ (102/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.18} $\rightarrow A_{mat.17.18}$ $\rightarrow B_{mat.17.18}$
 $\rightarrow C_{mat.17.18}$ $\rightarrow D_{mat.17.18}$ $\rightarrow E_{mat.17.18}$ $\rightarrow F_{mat.17.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20005
 X: 20033 31421 XI: 30174 40060 XII: 30517 30863 XIII: 31515 31780 XIV:
 30035 30842 31574 32188 XV: 30954

- $\epsilon\chi\epsilon\iota[?]\varsigma$: IX: 30565
- $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu[?]$: XIII: 31289
- $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu\eta$: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

Verse 17:19

Byz^{RP}: τοτε¹ προσελθοντες² οι³ μαθηται⁴ τω⁵
 ιησου⁶ κατ⁷ ιδιαν⁸ ειπον⁹ δια¹⁰ τι¹¹ ημεις¹² ουκ¹³
 ηδυνηθημεν¹⁴ εκβαλειν¹⁵ αυτο¹⁶

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	X: 31421 32193 XI: 31279 32586 XII: 30983 31273 XIII: 30059 30579 30792 31446 31451 32766 32831 XIV: 31661 XV: 30130 XVI: 32737 XVII: 31063
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁷	1	Corr.: 20003 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁸	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
προσελθοντες	IV
οι	IV
μαθηται	IV
τω	IV
ιησου	IV
κατ	IV
ιδιαν	IV
ειπον	IV
δια	IV
τι	IV
ημεις	IV
ουκ	IV
ηδυνηθημεν	IV
εκβαλειν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτο	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.19}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (53): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 31295 40563 X: 30067 40770 XI: 30230 30348 30687 31194 31579 40773 XII: 30157 30163 30191 30509 30543 30828 30829 30863 30930 31190 XIII: 30004 30184 30233 30295 30333 31502 31689 31780 32680 32726 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31342 31534 31574 31675 32786 XV: 30205 30555 30723 30735 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423
- →**A_{mat.17.19}** group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται τω ιησου κατ ιδιαν ειπον δια τι ημεις ουκ ηδυνηθημεν εκβαλειν αυτο (10): X: 31110 31582 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001 30022 30517 30826

- $\rightarrow B_{\text{mat.17.19}}$ group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται τω ιησου κατ ιδιαν ειπον δια τι υμεις ουκ ηδυνηθημεν εκβαλειν αυτο (5): XII: 30038 31528 XIII: 30013 XV: 31823 XVI: 31414
- $\rightarrow C_{\text{mat.17.19}}$ group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται τω ιησου κατ ιδιαν ειπον δια τι ημεις ουκ ηδυνηθημεν εκβαλλειν αυτο (5): XI: 30150 XII: 30279 XIII: 31047 31289 40950
- $\rightarrow D_{\text{mat.17.19}}$ group, attesting to τότε προσελθοντες οι μαθηται τω ιησου κατ ιδιαν ειπον δια τι ημεις ουκ εδυνηθημεν εκβαλειν αυτο (4): IX: 20017 20041 30565 30892

Apparatus

1. τότε] (105/105) \rightarrow unanimous_{mat.17.19} $\rightarrow A_{\text{mat.17.19}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.19}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.19}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.19}}$ || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30174 40060 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30118 30273 30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 31093 32188 XV: 30079 30954
2. προσελθοντες] (98/105) \rightarrow unanimous_{mat.17.19} $\rightarrow A_{\text{mat.17.19}}$
 $\rightarrow B_{\text{mat.17.19}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.17.19}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.19}}$ || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30174 40387 XII: 30807 31455 XIII: 30118 30273 30544 30895 31515 40547 XIV: 30016 31093 XV: 30079
 - [?]θον: XIV: 32188
 - [?]λθοντες: XV: 30954
 - [?]σελθοντες: XII: 30346
 - ελθοντες: XIV: 30740
 - προσελθονταις: XI: 40060
 - προσελθοτες: XIII: 32676
 - προσελθωντες: XIII: 31604

3. οἱ] (104/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281
IX: 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 30174 40060 40387 XII: 30346 31455
XIII: 30118 30273 30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740
31093 32188 XV: 30079 30954

- *either missing or lacuna*: XII: 30807

4. μαθηται] (102/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
20033 31424 42211 XI: 30174 40060 40387 XII: 30346 31455 XIII: 30118
30273 30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30740 31093 32188 XV:
30079 30954

- [?]: VIII: 20281
- μαθηται: XIV: 30016
- *either missing or lacuna*: XII: 30807

5. τω] (90/105) →unanimous_{mat.17.19} →B_{mat.17.19} →C_{mat.17.19}
→D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038
X: 20033 42211 XI: 40060 XII: 30346 30807 XIII: 30118 30273 30544 30895
31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 32188 XV: 30079 30954

- τω: →A_{mat.17.19} || XI: 30174 XII: 31455
- *either missing or lacuna*: X: 31424 XI: 40387 XIV: 31093

6. ιησου] (102/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX:
20038 X: 20033 42211 XI: 30174 40060 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30118
30273 30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 32188 XV:
30079 30954

- αυτου: X: 31424
- *either missing or lacuna*: XI: 40387 XIV: 31093

7. κατ] (101/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033
31424 42211 XI: 40060 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30118 30273
30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 31093 32188 XV:
30079

- [?]ατ: XI: 30174
- κα[?]: XV: 30954
- καθ: IV: 20003 V: 20005

8. ιδιαν] (98/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
20033 31424 42211 XI: 30174 40060 40387 XII: 30807 31455 XIII: 30118
30544 31604 40547 XIV: 30016 30740 31093 32188 XV: 30079

- [?]δια[?]: VIII: 20281
- ηδιαν: XIII: 30273 30895 31515
- ιδιαν: XIII: 32676
- οιδιαν: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XV: 30954

9. ειπον] (99/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20003 IX: 20038 X: 20033 31424 42211
XI: 30174 40060 40387 XII: 30346 31455 XIII: 30118 30544 30895 31515
31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 31093 32188 XV: 30079

- [?]ν ειπον: XV: 30954
- ειπ[?]ν: V: 20005
- ειπαν: IV: 20001
- ειπο[?] [?]ια [?]: VIII: 20281
- ειπων: XIII: 30273
- οι μαθηται ειπον: XII: 30807

10. δια] (103/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
20033 31424 42211 XI: 30174 40060 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII:

30118 30273 30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740
31093 32188 XV: 30954

- αὐτῶ δια: XV: 30079
- η[?]ις: VIII: 20281

11. τῖ] (102/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 X: 20033
31424 42211 XI: 30174 40060 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30273
30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 31093 32188 XV:
30079 30954

- [?]ι: XIII: 30118
- ο[?]: VIII: 20281
- τη: IX: 20038

12. ημεῖς] (96/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →C_{mat.17.19}
→D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 20033 31424
42211 XI: 30174 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30118 30273 30544
30895 31515 31604 32676 XIV: 30740 31093 32188 XV: 30079 30954

- υμεῖς: →B_{mat.17.19} || XI: 40060 XIII: 40547 XIV: 30016
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

13. οὐκ] (104/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} →D_{mat.17.19} || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X:
20033 31424 42211 XI: 30174 40060 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII:
30118 30273 30544 30895 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740
31093 32188 XV: 30079 30954

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

14. ηδυνήθημεν] (96/105) →unanimous_{mat.17.19} →A_{mat.17.19} →B_{mat.17.19}
→C_{mat.17.19} || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033 31424
42211 XI: 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30118 30273 30544 30895
31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 31093 32188 XV: 30079

- εδυνηθημεν: $\rightarrow D_{\text{mat.17.19}}$ \parallel IV: 20003 XI: 30174
- ηδυ[?]ημεν: XV: 30954
- ηδυνηθειμεν: XIII: 31515
- ηδυνιθημεν: XI: 40060

15. εκβαλειν] (96/105) \rightarrow unanimous_{mat.17.19} $\rightarrow A_{\text{mat.17.19}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.19}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.19}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033
 31424 XI: 30174 40387 XII: 30346 30807 XIII: 30118 30273 30544 30895
 31515 31604 32676 40547 XIV: 30016 30740 32188 XV: 30079 30954

- εκβαλην: XI: 40060
- εκβαλλειν: $\rightarrow C_{\text{mat.17.19}}$ \parallel XII: 31455 XIV: 31093
- εκβαλλην: X: 42211

16. αυτο] (95/105) \rightarrow unanimous_{mat.17.19} $\rightarrow A_{\text{mat.17.19}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.19}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.19}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.19}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 XI:
 30174 40387 XII: 30346 30807 31455 XIII: 30118 30895 31604 32676 XIV:
 30016 30740 31093 XV: 30079 30954

- [?]: XIII: 30544
- αυτω: IX: 20038 X: 20033 31424 42211 XI: 40060 XIII: 30273 31515
 40547 XIV: 32188

Verse 17:20

Byz^{RP}: ο¹ δε² ιησους³ ειπεν⁴ αυτοις⁵ δια⁶ την⁷
 απιστιαν⁸ υμων⁹ αμην¹⁰ γαρ¹¹ λεγω¹² υμιν¹³ εαν¹⁴
 εχητε¹⁵ πιστιν¹⁶ ως¹⁷ κοκκον¹⁸ σιναπεως¹⁹ ερειτε²⁰
 τω²¹ ορει²² τουτω²³ μεταβηθι²⁴ εντευθεν²⁵ εκει²⁶
 και²⁷ μεταβησεται²⁸ και²⁹ ουδεν³⁰ αδυνατησει³¹
 υμιν³²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	V: 20005 VIII: 20281 IX: 30565 X: 40770 42211 XI: 30788 31194 31579 40387 XII: 30001 30163 30509 30930 31528 XIII: 30118 30895 32726 XIV: 30209 31574 XV: 30954 XVI: 30335
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁹	9	Corr.: 20003 ^{c?} 30279 ^{c?} 30555 ^{c?} 30700 ^{c?} 31289 ^{c?} 31414 ^{c?} 31424 ^{c?} 31823 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁰	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process

³⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ιησους	V
ειπεν	V
αυτοις	IV
δια	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
απιστιαν	V
υμων	IV
αμην	IV
γαρ	IV
λεγω	IV
υμιν	IV
εαν	IV
εχητε	IV
πιστιν	IV
ως	IV
κοκκον	IV
σιναπεως	IV
ερειτε	IV
τω	IV
ορει	IV
τουτω	IV
μεταβηθι	VI
εντευθεν	V
εκει	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
μεταβησεται	IV
και	IV
ουδεν	IV
αδυνατησει	IV
υμιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 38 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (63) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.20}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (15): VI: 20043 IX: 20041 X: 20033 30067 31110 32193 XI: 30150 30348 XII: 30038 30191 XIII: 30184 31451 32831 XIV: 30035 30738
- →**A_{mat.17.20}** group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν ως κοκκον

συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (3): XI: [30174](#) [32586](#) XII: [31455](#)

- →**B**_{mat.17.20} group, attesting to ο δε ειπεν αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (3): XIII: [31780](#) XIV: [31534](#) XV: [30723](#)
- →**C**_{mat.17.20} group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (3): VI: [20042](#) IX: [31295](#) XII: [30157](#)
- →**D**_{mat.17.20} group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχετε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (2): XI: [30230](#) XVI: [31414](#)
- →**E**_{mat.17.20} group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχετε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (2): XII: [31190](#) XVII: [31063](#)
- →**F**_{mat.17.20} group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις δια την ολιγοπιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (2): XI: [31192](#) XII: [30022](#)
- →**G**_{mat.17.20} group, attesting to ο δε λεγει αυτοις δια την ολιγοπιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχετε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (2): XII: [30983](#) XIII: [31689](#)
- →**H**_{mat.17.20} group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εκειθεν και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (2): XIII: [30544](#) XIV: [30222](#)

- $\rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$ group, attesting to ο δε ιησους απεκριθη αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν ως κοκκω συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν εκει και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (2): XIII: 30333 XVI: 30423
- $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$ group, attesting to ο δε ιησους ειπεν αυτοις δια την απιστιαν υμων αμην γαρ λεγω υμιν εαν εχητε πιστιν ως κοκκον συναπεως ερειτε τω ορει τουτω μεταβηθι εντευθεν και μεταβησεται και ουδεν αδυνατησει υμιν (2): XIV: 31043 31675

Apparatus

- ο] (98/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}} \rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}} \rightarrow H_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017
20038 30892 40563 X: 31424 31582 XI: 30124 30687 30700 31279 40060
40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 31273
XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047 31289
31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016
30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30130 30205 30555 30735
31823 32886 XVI: 30061 30372

- [?]: X: 31421
- ειπεν αυτοις ο: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: XVI: 32737

- δε] (99/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687 30700
31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829
30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792
31047 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950

XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30130 30205
30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372

- *either missing or lacuna*: XV: 30079 XVI: 32737

3. $\iota\eta\sigma\upsilon\varsigma]$ (79/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$
 \parallel V: 20032 IX: 20017 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30687 40060
 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 31273 XIII: 30004
 30013 30059 30233 30273 30295 30792 31047 31289 31502 31515 31604
 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 31093 31342 31661 32188 32786 XV:
 30079 30130 30205 30735 31823 32886 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001
 20003 IX: 20038 30892 XI: 30124 30700 31279 XII: 30829 30863 XIII:
 30579 31446 XIV: 30016 30740 30842 XV: 30555 XVI: 30372 32737

4. $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$ (74/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow H_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ V: 20032 IX: 20017 40563 X: 31421 31424 XI: 30687 40060
 40773 XII: 30279 30517 30807 30863 31273 XIII: 30004 30059 30233 30273
 30295 30792 31047 31289 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547
 40950 XIV: 30740 30842 31093 31342 31661 32188 XV: 30130 30205 30735
 31823 32886

- $\alpha\pi\epsilon\kappa\rho\iota\theta\eta$: $\rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$
- $\lambda\epsilon\gamma\epsilon\iota$: $\rightarrow G_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 IX: 20038 30892 X: 31582 XI:
 30124 30700 31279 XII: 30346 30543 30826 30828 30829 XIII: 30013
 30579 31446 XIV: 30016 32786 XV: 30555 XVI: 30061 30372 32737
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

5. $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma]$ (99/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687
 30700 31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828

30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579
 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 32680 32766 40547 40950
 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30130 30205
 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- *either missing or lacuna*: XIII: 32676 XV: 30079

6. $\delta\iota\alpha]$ (100/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687
 30700 31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828
 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579
 30792 31047 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950
 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130
 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- $\delta[?]$: XIII: 31289

7. $\tau\eta\nu]$ (100/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687
 30700 31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828
 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30792
 31047 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950
 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130
 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- $\tau\iota$: XIII: 30579

8. $\alpha\pi\iota\sigma\tau\iota\alpha\nu]$ (71/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$
 \parallel V: 20032 IX: 20017 40563 XI: 30687 31279 40060 40773 XII: 30279
 30517 30807 30863 XIII: 30233 30273 30295 31047 31289 31502 31604
 32676 32766 40547 XIV: 30016 30740 30842 31342 31661 32188 32786 XV:
 30079 30130 30205 30555 30735 32886 XVI: 30061 30372 32737

- [?]στειαν: XIII: 30792
- α[?]: X: 31421
- απιστειαν: X: 31424 XII: 30829 31273 XIII: 30004 30059 31446 31515 40950 XIV: 31093 XV: 31823
- ολιγοπιστειαν: XIII: 30579
- ολιγοπιστιαν: $\rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 IX: 20038 30892 X: 31582 XI: 30124 30700 XII: 30346 30543 30826 30828 XIII: 30013 32680

9. υμων] (101/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687 30700 31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

10. αμην] (98/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687 30700 31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- αμιν: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740

11. γαρ] (92/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687 30700

31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829
 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047
 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40950 XIV: 30016
 31093 31342 31661 32786 XV: 30079 30555 31823 XVI: 30061 30372 32737

- γαρ γαρ: XV: 30130
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 40547 XIV: 30740 30842
 32188 XV: 30205 30735 32886

12. λεγω] (101/101) →unanimous_{mat.17.20} →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
 →C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
 →H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687 30700
 31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829
 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792
 31047 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950
 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130
 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

13. υμιν] (97/101) →unanimous_{mat.17.20} →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
 →C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
 →H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687 30700
 31279 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 31273
 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047 31289
 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016
 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735
 31823 32886 XVI: 30372 32737

- δε υμιν: XII: 30863 XIV: 30740
- η υμιν: XVI: 30061
- υμην: XI: 40060

14. εαν] (96/101) →unanimous_{mat.17.20} →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
 →C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
 →H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31424 31582 XI: 30124 30687 30700 40060

40773 XII: 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:
30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047 31289 31446
31502 31515 31604 32676 32680 40547 40950 XIV: 30016 30740 30842
31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30130 30205 30555 30735 31823 32886
XVI: 30061 30372 32737

- [?]: X: 31421
- οτι: XV: 30079
- οτι εαν: XI: 31279 XII: 30279 XIII: 32766

15. εχητε] (73/101) \rightarrow unanimous_{mat.17.20} \rightarrow A_{mat.17.20} \rightarrow B_{mat.17.20}
 \rightarrow C_{mat.17.20} \rightarrow F_{mat.17.20} \rightarrow H_{mat.17.20} \rightarrow I_{mat.17.20} \rightarrow J_{mat.17.20} || IV:
20001 20003 IX: 20017 30892 40563 X: 31582 XI: 30124 30687 31279 40773
XII: 30279 30517 30543 30807 30828 30829 31273 XIII: 30013 30059 30233
30295 31047 31289 31502 32676 32766 40547 XIV: 30016 30842 31093
31342 32786 XV: 30130 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372
32737

- [?]χητε: X: 31421
- εχ—τε: XI: 30700
- εχειται: XI: 40060 XIII: 30273 31515
- εχειτε: \rightarrow D_{mat.17.20} || XII: 30346 XIII: 30004 30579 30792 31604
XIV: 30740
- εχεται: XIV: 32188
- εχετε: \rightarrow E_{mat.17.20} \rightarrow G_{mat.17.20} || XIII: 31446 32680 40950 XIV:
31661 XV: 30079
- εχητε: XII: 30826
- εχηται: V: 20032 IX: 20038 X: 31424 XII: 30863

16. πιστιν] (95/101) \rightarrow unanimous_{mat.17.20} \rightarrow A_{mat.17.20} \rightarrow B_{mat.17.20}
 \rightarrow C_{mat.17.20} \rightarrow D_{mat.17.20} \rightarrow E_{mat.17.20} \rightarrow F_{mat.17.20} \rightarrow G_{mat.17.20}
 \rightarrow H_{mat.17.20} \rightarrow I_{mat.17.20} \rightarrow J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30687 30700
31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829
30863 XIII: 30013 30059 30233 30295 30792 31047 31289 31446 31502
31604 32676 32680 40547 40950 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342

31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 31823 32886 XVI:
30061 30372 32737

- πιστην: XII: 31273 XIII: 30004 30273 30579 31515 32766

17. ως] (99/101) →unanimous →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
→C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
→H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279
40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863
31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30792 31047 31289
31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016
30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555
30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- εως: XIII: 30579
- either missing or lacuna: XI: 30687

18. κοκκον] (83/101) →unanimous →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
→C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
→H_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017
20038 30892 X: 31421 31582 XI: 30124 30700 40060 XII: 30346 30517
30543 30807 30826 30828 30829 30863 XIII: 30013 30059 30233 30295
30579 31047 31446 31502 31515 31604 32676 32680 40950 XIV: 30016
30740 30842 31093 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 31823 32886
XVI: 30061 30372 32737

- [?]: X: 31424
- κοκκο: XIII: 40547
- κοκκω: →I_{mat.17.20} || XI: 31279 40773 XII: 31273 XIV: 31342
31661
- κοκο: XII: 30279
- κοκον: IX: 40563 XIII: 30004 30273 30792 31289 32766 XIV: 32188
- either missing or lacuna: XI: 30687

19. σιναπεως] (82/101) →unanimous →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
→C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}

→I_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 20038 30892
 40563 X: 31424 31582 XI: 30124 30700 XII: 30279 30346 30517 30543
 30807 30826 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30295
 30792 31047 31289 31446 31502 31604 32676 32680 32766 40547 XIV:
 30740 30842 31342 32188 32786 XV: 30079 30130 30555 30735 31823 XVI:
 30061 30372 32737

- [?]ς: X: 31421
- συναπαλως: XIII: 31515
- συναπεος: XIII: 30579
- συναπεως: →H_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || XI: 31279 40060 40773 XII:
 30828 XIII: 30273 40950 XIV: 30016 31093 31661 XV: 30205 32886
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

20. ερειτε] (96/101) →unanimous_{mat.17.20} →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
 →C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
 →H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 IX: 20017
 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279 40060
 40773 XII: 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:
 30004 30013 30233 30295 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515
 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016 30740 30842 31093
 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 31823 32886
 XVI: 30061 30372 32737

- ερειται: V: 20032 XII: 30279 XIII: 30059 30273
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

21. τω] (84/101) →unanimous_{mat.17.20} →B_{mat.17.20} →C_{mat.17.20}
 →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →G_{mat.17.20} →H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20}
 →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 30892 40563 X: 31421 31424
 XI: 31279 40060 40773 XII: 30279 30543 30807 30828 30829 30863 31273
 XIII: 30004 30013 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31289 31446
 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016 30740
 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735
 32886 XVI: 30372 32737

- [?]ω: XII: 30346

- $\tau[?]$: XVI: 30061
- $\tau\omicron$: IX: 20017 20038 XIII: 30273
- $\tau\omega\iota$: $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \parallel$ X: 31582 XI: 30124 30700 XII: 30517 30826 XV: 31823
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

22. $\omicron\rho\epsilon\iota]$ (95/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 IX: 20017 30892
 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279 40060 40773 XII:
 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:
 30004 30013 30059 30233 30295 30579 30792 31047 31289 31446 31502
 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016 30740 30842
 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 32886
 XVI: 30061 30372 32737

- $\omicron\rho\eta$: XIII: 30273 XV: 31823
- $\omicron\rho\iota$: IV: 20003 V: 20032 IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

23. $\tau\omicron\upsilon\tau\omega]$ (84/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow B_{\text{mat.17.20}} \rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}} \rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 20038 30892
 40563 X: 31421 31424 XI: 31279 40773 XII: 30279 30346 30543 30807
 30828 30829 30863 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30579 31289
 31446 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016
 30740 30842 31093 31342 31661 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735
 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- $[?]$: XIII: 30233
- $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron$: XI: 30700 40060 XII: 31273 XIII: 30792 31047 XIV: 32188
- $\tau\omicron\upsilon\tau\omega\iota$: $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \parallel$ X: 31582 XI: 30124 XII: 30517 30826
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

24. $\mu\epsilon\tau\alpha\beta\eta\theta\iota]$ (76/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}} \rightarrow H_{\text{mat.17.20}}$

$\rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$ \parallel IX: 20017 30892 40563 X: 31421 XI:
 31279 40773 XII: 30279 30517 30807 30829 30863 31273 XIII: 30004 30059
 30273 30792 31047 31289 31446 31502 31515 32676 32680 40547 40950
 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 32188 32786 XV: 30079 30130 30555
 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- μεταβα: IV: 20001 20003 IX: 20038 X: 31582 XI: 30124 30700 XII:
30346 30543 30826 30828 XIII: 30013 30579
- μεταβη—: XIII: 32766
- μεταβηθει: $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$ \parallel V: 20032
- μεταβηθη: X: 31424 XI: 40060 XIII: 30233 30295 31604 XIV: 31661
XV: 30205
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

25. εντευθεν] (91/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$ \parallel V: 20032 IX: 20017 20038 30892 40563
 X: 31424 XI: 31279 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807
 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273
 30295 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680
 40547 40950 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV:
 30079 30130 30205 30555 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- [?]: X: 31421
- ενθεν: IV: 20001 20003 X: 31582 XI: 30700
- ενταυθα: XI: 30124
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}}$ \parallel XI: 30687 XIII: 32766

26. εκει] (85/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 20038 40563 X:
 31421 31582 XI: 30124 30700 31279 40060 40773 XII: 30346 30543 30826
 30828 30829 30863 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579
 30792 31047 31289 31446 31515 31604 32676 32680 40547 40950 XIV:
 30016 30842 31093 31342 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 31823
 32886 XVI: 30061 30372 32737

- $\epsilon\kappa\epsilon\iota\theta\epsilon\nu$: $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}}$ \parallel XII: 30807
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$ \parallel IX: 30892 X: 31424 XI: 30687 XII: 30279 30517 31273 XIII: 31502 32766 XIV: 30740 31661 XV: 30735

27. $\kappa\alpha\iota$] (97/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279
 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863
 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047
 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 40547 40950 XIV: 30016
 30740 30842 31093 31342 31661 32786 XV: 30079 30130 30205 30735 31823
 32886 XVI: 30061 30372 32737

- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIII: 32766 XIV: 32188 XV: 30555

28. $\mu\epsilon\tau\alpha\beta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$] (93/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.20}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279
 40773 XII: 30279 30517 30807 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004
 30013 30059 30233 30273 30295 30579 31047 31289 31446 31502 31515
 31604 32676 32680 40950 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 31661
 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372
 32737

- $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: XII: 30543
- $\mu\alpha\iota\tau\alpha\beta\iota\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: XI: 40060
- $\mu\epsilon\tau\alpha\beta\eta\sigma\epsilon\tau\epsilon$: XII: 30346 XIII: 30792 XV: 30555
- $\mu\epsilon\tau\alpha\beta\iota\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIII: 32766

29. $\kappa\alpha\iota$] (99/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.20}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$

→H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279
 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863
 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047
 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 40547 40950 XIV: 30016
 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555
 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIII: 32766

30. ουθεν] (99/101) →unanimous_{mat.17.20} →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
 →C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
 →H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279
 40060 40773 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863
 31273 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047
 31289 31446 31502 31515 31604 32676 32680 40547 40950 XIV: 30016
 30740 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555
 30735 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- δευ: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

31. αδυνατησει] (95/101) →unanimous_{mat.17.20} →A_{mat.17.20} →B_{mat.17.20}
 →C_{mat.17.20} →D_{mat.17.20} →E_{mat.17.20} →F_{mat.17.20} →G_{mat.17.20}
 →H_{mat.17.20} →I_{mat.17.20} →J_{mat.17.20} || IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 30892 40563 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279 40773
 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:
 30004 30013 30233 30273 30295 30579 31047 31289 31446 31502 31515
 31604 32676 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342
 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735 31823 32886 XVI:
 30061 30372 32737

- αδυνατηση: XIII: 30059 30792 40950
- αδυνατησι: IX: 20038
- αδυνατισει: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

32. $\upsilon\mu\iota\nu]$ (98/101) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.20}} \rightarrow B_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.20}} \rightarrow D_{\text{mat.17.20}} \rightarrow E_{\text{mat.17.20}} \rightarrow F_{\text{mat.17.20}} \rightarrow G_{\text{mat.17.20}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.20}} \rightarrow I_{\text{mat.17.20}} \rightarrow J_{\text{mat.17.20}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20032
 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 31424 31582 XI: 30124 30700 31279 40773
 XII: 30279 30346 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:
 30004 30013 30059 30233 30273 30295 30579 30792 31047 31289 31446
 31502 31515 31604 32676 32680 32766 40547 40950 XIV: 30016 30740
 30842 31093 31342 31661 32188 32786 XV: 30079 30130 30205 30555 30735
 31823 32886 XVI: 30061 30372 32737

- $\upsilon[?]$: IX: 40563
- $\upsilon\mu\eta\nu$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

Verse 17:21

Byz^{RP}: τουτο¹ δε² το³ γενο⁴ς ουκ⁵ εκπορευεται⁶ ει⁷ μη⁸
εν⁹ προσευχη¹⁰ και¹¹ νηστεια¹²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: 20043 IX: 40563 XI: 30124 XIII: 40547 40950 XIV: 31675
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30863^c? 30892^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴¹	4	Corr.: 20001 ^{c?} 32193 ^{c?} 32766 ^{c?} 40773 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴²	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): v.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: v.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁴¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
τουτο	V
δε	V
το	V
γενος	V
ουκ	V
εμπορευεται	V
ει	V
μη	V
εν	V
προσευχη	V
και	V
νηστεια	V

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.21} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (64): V: 20005 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 X: 20033 30067 31424 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 31194 31279 XII: 30038 30157 30163 30279 30346 30509 30543 30807 30930 30983 31190 31273 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 31047 31289 31446 31451 31502 31515 32676 32726 32831 XIV: 30016 30035 30222 30738 30842 31043 31093 31342 31534 31661 32786 XV: 30079 30130 30723 30735 30954 31823 XVI: 30372 30423 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30863^c?
- →**A**_{mat.17.21} group, attesting to *τουτο δε το γενοσ ουκ εκπορευεται ει μι εν προσευχη και νηστεια* (7): XII: 30828 30829 XIII: 30004 30273 31689 31780 || Corr.: 30892^c?
- →**B**_{mat.17.21} group, attesting to *τουτο δε το γενοσ ουκ εκπορευεται ει μη εν προσευχη και νηστεια* (7): X: 31110 31582 XI: 31192 32586 XII: 30001 30022 30517
- →**C**_{mat.17.21} group, attesting to *τουτο δε το γενοσ ουκ εξερχεται ει μη εν προσευχη και νηστεια* (5): XII: 30191 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**D**_{mat.17.21} group, attesting to *τουτο δε το γενοσ ουκ εκπορευετε ει μη εν προσευχη και νηστεια* (4): XI: 31579 40387 XIII: 30295 XIV: 31574
- →**E**_{mat.17.21} group, attesting to *τουτο το γενοσ ουκ εκπορευεται ει μη εν προσευχη και νηστεια* (3): XIII: 30895 XV: 30555 XVI: 30061
- →**F**_{mat.17.21} group, attesting to *τουτο δε το γενοσ ουκ εκπορευεται ει μη εν προσευχη και νηστεια* (3): V: 20032 IX: 31295 XIV: 30740

Apparatus

1. $\tau\upsilon\tau\omicron]$ (105/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} $\rightarrow A$ _{mat.17.21} $\rightarrow B$ _{mat.17.21}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.21} $\rightarrow D$ _{mat.17.21} $\rightarrow E$ _{mat.17.21} $\rightarrow F$ _{mat.17.21} \parallel X: 31421 32193
 42211 XI: 40773 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30544 30792 32766 XIV:
 32188 XVI: 30335

- [?]: XIII: 30333
- $\tau\upsilon\tau\omega$: XI: 40060 XVI: 31414
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579(2)

2. $\delta\epsilon]$ (104/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} $\rightarrow A$ _{mat.17.21} $\rightarrow B$ _{mat.17.21}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.21} $\rightarrow D$ _{mat.17.21} $\rightarrow F$ _{mat.17.21} \parallel X: 31421 32193 42211 XI:
 40060 40773 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30544 30792 32766 XIV: 32188
 XVI: 30335 31414

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow E$ _{mat.17.21} \parallel XIII: 30579(2)

3. $\tau\omicron]$ (107/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} $\rightarrow A$ _{mat.17.21} $\rightarrow B$ _{mat.17.21}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.21} $\rightarrow D$ _{mat.17.21} $\rightarrow E$ _{mat.17.21} $\rightarrow F$ _{mat.17.21} \parallel X: 31421
 32193 42211 XI: 40060 40773 XII: 30826 31455 XIII: 30544 30579(2) 30792
 32766 XIV: 32188 XVI: 30335 31414

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XII: 30863

4. $\gamma\epsilon\nu\omicron\varsigma]$ (106/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} $\rightarrow A$ _{mat.17.21} $\rightarrow B$ _{mat.17.21}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.21} $\rightarrow D$ _{mat.17.21} $\rightarrow E$ _{mat.17.21} $\rightarrow F$ _{mat.17.21} \parallel X: 31421 32193
 42211 XI: 40060 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30544 30579(2) 30792 XIV:
 32188 XVI: 30335 31414

- [?] $\nu\omicron\varsigma$: XIII: 30333
- $\gamma\epsilon\iota\text{---}\omicron\varsigma$: XI: 40773
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

5. ουκ] (107/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow A_{mat.17.21} \rightarrow B_{mat.17.21}
 \rightarrow C_{mat.17.21} \rightarrow D_{mat.17.21} \rightarrow E_{mat.17.21} \rightarrow F_{mat.17.21} || X: 32193 42211 XI:
 40060 40773 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30333 30544 30579(2) 30792
 XIV: 32188 XVI: 30335 31414

- [?]: X: 31421
- κ: XIII: 32766

6. εκπορευεται] (92/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow A_{mat.17.21} \rightarrow B_{mat.17.21}
 \rightarrow E_{mat.17.21} \rightarrow F_{mat.17.21} || XII: 30826 30863 31455 XIII: 30333 32766 XIV:
 32188 XVI: 30335 31414

- [?]πορευεται: X: 31421
- ε—: X: 32193
- εκπορευετε: \rightarrow D_{mat.17.21} || XI: 40773 XIII: 30579(2) 30792
- εκπορευται: XI: 40060
- εξερχεται: \rightarrow C_{mat.17.21} || XIII: 30544
- εξερχετε: X: 42211

7. ει] (107/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow A_{mat.17.21} \rightarrow B_{mat.17.21}
 \rightarrow C_{mat.17.21} \rightarrow D_{mat.17.21} \rightarrow E_{mat.17.21} \rightarrow F_{mat.17.21} || X: 31421
 42211 XI: 40773 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30333 30544 30579(2) 30792
 32766 XIV: 32188 XVI: 30335 31414

- —ται ει: X: 32193
- η: XI: 40060

8. μη] (100/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow B_{mat.17.21} \rightarrow C_{mat.17.21}
 \rightarrow D_{mat.17.21} \rightarrow E_{mat.17.21} \rightarrow F_{mat.17.21} || X: 31421 32193 42211 XI:
 40060 40773 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30333 30544 32766 XIV: 32188
 XVI: 30335 31414

- μι: \rightarrow A_{mat.17.21} || XIII: 30579(2) 30792

9. εν] (107/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow A_{mat.17.21} \rightarrow B_{mat.17.21}
 \rightarrow C_{mat.17.21} \rightarrow D_{mat.17.21} \rightarrow E_{mat.17.21} \rightarrow F_{mat.17.21} || X: 31421

32193 XI: 40060 40773 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30333 30579(2) 30792
32766 XIV: 32188 XVI: 30335 31414

- ϵ : XIII: 30544
- $\epsilon\mu$: X: 42211

10. προσευχη] (100/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow A_{mat.17.21} \rightarrow C_{mat.17.21}
 \rightarrow D_{mat.17.21} \rightarrow E_{mat.17.21} \rightarrow F_{mat.17.21} || X: 31421 32193 42211 XI: 40060
40773 XII: 30863 31455 XIII: 30333 30544 30579(2) 30792 32766 XIV: 32188
XVI: 31414

- προσευχη: \rightarrow B_{mat.17.21} || XII: 30826
- προσεχη: XVI: 30335

11. και] (108/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow A_{mat.17.21} \rightarrow B_{mat.17.21}
 \rightarrow C_{mat.17.21} \rightarrow D_{mat.17.21} \rightarrow E_{mat.17.21} \rightarrow F_{mat.17.21} || X: 31421 32193
42211 XI: 40060 40773 XII: 30826 30863 31455 XIII: 30333 30544 30579(2)
30792 32766 XIV: 32188 XVI: 30335

- [?]αι: XVI: 31414

12. νηστεια] (95/109) \rightarrow unanimous_{mat.17.21} \rightarrow A_{mat.17.21} \rightarrow C_{mat.17.21}
 \rightarrow D_{mat.17.21} \rightarrow E_{mat.17.21} || X: 31421 32193 42211 XI: 40773 XII: 30826
30863 XIII: 30333 30544 30792 32766 XVI: 30335 31414

- νηστεια ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραχματα: XIII:
30579(2)
- νηστειαι: \rightarrow B_{mat.17.21} || XII: 31455
- νηστια: \rightarrow F_{mat.17.21}
- νιστεια: XIV: 32188
- νιστια: XI: 40060

Verse 17:22

Byz^{RP}: αναστρεφομενων¹ δε² αυτων³ εν⁴ τη⁵ γαλιλαια⁶
ειπεν⁷ αυτοις⁸ ο⁹ ιησους¹⁰ μελλει¹¹ ο¹² υιος¹³
του¹⁴ ανθρωπου¹⁵ παραδιδοσθαι¹⁶ εις¹⁷ χειρας¹⁸
ανθρωπων¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: 20041 X: 31110 31424 XI: 30150 30700 40773 XII: 30038 30828 31190 XIII: 31502 32680 XV: 31823 32886 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴³	4	Corr.: 20003 ^{c?} 30061 ^{c?} 30273 ^{c?} 31582 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁴	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁴³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αναστρεφομενων	V
δε	IV
αυτων	IV
εν	IV
τη	IV
γαλιλαια	V
ειπεν	IV
αυτοις	IV
ο	IV
ιησους	IV
μελλει	IV
ο	IV
υιος	IV
του	IV
ανθρωπου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
παραδιδοσθαι	IV
εις	IV
χειρας	IV
ανθρωπων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{mat.17.22}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (51): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 30565 31295 X: 20033 30067 32193 XI: 30174 30348 31194 32586 XII: 30163 30279 30346 30509 30543 30930 30983 31273 42208 XIII: 30118 30184 30295 30895 31451 31604 31689 31780 32676 32726 32831 40547 40950 XIV: 30035 30209 30222 31043 31093 31342 31574 31661 31675 32786 XV: 30205 30954 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to αναστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαιαι ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθαι εις χειρας ανθρωπων (7): XI: [30124](#) [30788](#) [31192](#) XII: [30022](#) [30517](#) [30826](#) [31455](#)
- $\rightarrow B_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to αναστρεφομενων δε αυτων εις την γαλιλαιαν ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθαι εις χειρας ανθρωπων (6): X: [40770](#) XIII: [31047](#) XIV: [30738](#) [30842](#) [31534](#) XV: [30723](#)
- $\rightarrow C_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to αναστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαια ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθαι εις χειρας ανθρωπων αμαρτωλων (5): XII: [30157](#) [30191](#) [31528](#) XIII: [30544](#) XVI: [30423](#)
- $\rightarrow D_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to αναστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαια ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθαι εις χειρας ανθρωπων (4): XI: [30230](#) [31279](#) XIII: [30004](#) [30233](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to συστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαια ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθαι εις χειρας ανθρωπων (2): IX: [30892](#) XIII: [31446](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to συστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαια ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθαι εις χειρας ανθρωπων (2): IV: [20001](#) [20003](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to αναστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαια ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθε εις χειρας ανθρωπων (2): XIII: [30013](#) [32766](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.17.22}}$ group, attesting to αναστρεφομενων δε αυτων εν τη γαλιλαια ειπεν αυτοις ο ιησους μελλει ο υιος του ανθρωπου παραδιδωσθαι εις χειρας αμαρτωλων (2): XIV: [30016](#) XV: [30130](#)

Apparatus

1. ἀναστρεφομενων] (93/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22}
 →B_{mat.17.22} →C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →G_{mat.17.22} →H_{mat.17.22} || IX:
 20038 40563 X: 31421 XI: 31579 40387 XII: 30807 30829 30863 XIII: 30273
 30333 30792 31289 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061

- [?]ναστρεφομενων: XIV: 30740
- ἀναστραφομενων: XIV: 32188
- ἀναστρεφωμενων: XIII: 30059 31515
- ἀνατρεφομενον: XI: 40060
- αυτων: V: 20005
- και: X: 42211
- στρεφομενων: X: 31582
- συστρεφομενων: →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} || XII: 30001
- υποστρεφοντων: XIII: 30579
- either missing or lacuna: XI: 30687

2. δε] (105/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
 →C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
 →H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 XI:
 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059 30273 30333
 30579 30792 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 31289
- συναναστρεφομενων: X: 42211
- either missing or lacuna: XI: 30687

3. αυτων] (106/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
 →C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
 →H_{mat.17.22} || IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 31579
 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059 30273 30333 30579
 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061

- ἀναστρεφομενων: V: 20005

- *either missing or lacuna*: XI: 30687

4. $\epsilon\nu]$ (97/108) \rightarrow unanimous_{mat.17.22} \rightarrow A_{mat.17.22} \rightarrow C_{mat.17.22}
 \rightarrow D_{mat.17.22} \rightarrow E_{mat.17.22} \rightarrow F_{mat.17.22} \rightarrow G_{mat.17.22} \rightarrow H_{mat.17.22} \parallel
V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211 XI: 31579 40060 40387
XII: 30001 30807 30829 XIII: 30059 30273 30333 30792 31289 31515 XV:
30079 30555 30735 XVI: 30061

- $\epsilon\iota\varsigma$: \rightarrow B_{mat.17.22} \parallel XII: 30863 XIII: 30579 XIV: 30740 32188
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

5. $\tau\eta]$ (88/108) \rightarrow unanimous_{mat.17.22} \rightarrow C_{mat.17.22} \rightarrow D_{mat.17.22}
 \rightarrow E_{mat.17.22} \rightarrow F_{mat.17.22} \rightarrow G_{mat.17.22} \rightarrow H_{mat.17.22} \parallel V: 20005 IX:
20038 40563 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 40387 XII: 30807 30829 XIII:
30059 30273 30333 30792 31289 31515 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061

- $\tau\eta\iota$: \rightarrow A_{mat.17.22} \parallel X: 31582 XII: 30001
- $\tau\eta\nu$: \rightarrow B_{mat.17.22} \parallel XII: 30863 XIII: 30579 XIV: 30740 32188
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

6. $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha]$ (81/108) \rightarrow unanimous_{mat.17.22} \rightarrow C_{mat.17.22} \rightarrow D_{mat.17.22}
 \rightarrow E_{mat.17.22} \rightarrow G_{mat.17.22} \rightarrow H_{mat.17.22} \parallel IX: 40563 X: 31421 XI: 40060
40387 XII: 30807 30829 XIII: 30059 30333 30792 31289 31515 XV: 30079
30555 30735 XVI: 30061

- $\gamma\alpha\lambda\epsilon\iota\lambda\alpha\iota\alpha$: \rightarrow F_{mat.17.22} \parallel V: 20005
- $\gamma\alpha\lambda\eta\lambda\alpha\iota\alpha$: XI: 31579 XIII: 30273
- $\gamma\alpha\lambda\eta\lambda\epsilon\alpha$: X: 42211
- $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\iota$: \rightarrow A_{mat.17.22} \parallel X: 31582 XII: 30001
- $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\alpha\iota\alpha\nu$: \rightarrow B_{mat.17.22} \parallel XII: 30863 XIII: 30579 XIV: 30740 32188
- $\gamma\alpha\lambda\iota\lambda\epsilon\alpha$: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

7. $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$ (106/108) \rightarrow unanimous_{mat.17.22} \rightarrow A_{mat.17.22} \rightarrow B_{mat.17.22}
 \rightarrow C_{mat.17.22} \rightarrow D_{mat.17.22} \rightarrow E_{mat.17.22} \rightarrow F_{mat.17.22} \rightarrow G_{mat.17.22}
 \rightarrow H_{mat.17.22} \parallel V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211

XI: 31579 40060 40387 XII: 30001 30829 30863 XIII: 30059 30273 30333
30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI:
30061

- εφη: XII: 30807
- *either missing or lacuna*: XI: 30687

8. αυτοις] (104/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30863 XIII: 30059 30273 30333
30579 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- αυ[?]: XV: 30735
- αυτοι[?]: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: XI: 30687 XIII: 30792

9. ο] (108/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059
30273 30333 30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555
30735 XVI: 30061

10. ιησους] (108/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059
30273 30333 30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555
30735 XVI: 30061

11. μελλει] (103/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 X: 31421 31582 42211 XI:
30687 31579 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059 30273 30333 30579
31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- αυτοις: XIII: 30792
- μελλη: IX: 40563 XI: 40060 40387
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

12. ο] (105/108) →unanimous →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059
30273 30579 31289 31515 XIV: 30740 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061

- [?] [?]: XIII: 30333
- μελει ο: XIII: 30792
- παραδιδοσθαι ο: XIV: 32188

13. υιος] (107/108) →unanimous →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059
30273 30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555 30735
XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

14. του] (106/108) →unanimous →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31582 42211 XI:
30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059 30273
30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI:
30061

- [?]: XIII: 30333
- [?]ου: X: 31421

15. ανθρωπου] (108/108) →unanimous →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211

XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059
30273 30333 30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555
30735 XVI: 30061

16. παραδιδοςθαι] (92/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22}
→B_{mat.17.22} →C_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →H_{mat.17.22} ||
V: 20005 IX: 20038 X: 31421 31582 42211 XI: 30687 31579 40060 40387
XII: 30001 30807 30829 XIII: 30059 30333 31289 31515 XV: 30735

- μελλει παραδιδοςθαι: XV: 30079
- παραδειδωσθαι: XIII: 30273
- παραδιδοςθε: →G_{mat.17.22} || IX: 40563 XV: 30555
- παραδιδοςθι: XVI: 30061
- παραδειδωσθαι: →D_{mat.17.22} || XII: 30863 XIII: 30579
- παραδειδωσθε: XIII: 30792
- παραδοθησεται: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

17. εις] (107/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059
30273 30333 30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555 30735
XVI: 30061

- ει[?]: XIII: 31289

18. χειρας] (108/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→C_{mat.17.22} →D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22}
→H_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038 40563 X: 31421 31582 42211
XI: 30687 31579 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863 XIII: 30059
30273 30333 30579 30792 31289 31515 XIV: 30740 32188 XV: 30079 30555
30735 XVI: 30061

19. ανθρωπων] (94/108) →unanimous_{mat.17.22} →A_{mat.17.22} →B_{mat.17.22}
→D_{mat.17.22} →E_{mat.17.22} →F_{mat.17.22} →G_{mat.17.22} || V: 20005 IX: 20038

40563 X: 31421 31582 XI: 30687 40060 40387 XII: 30001 30807 30829 30863
 XIII: 30273 30579 30792 31289 31515 XIV: 32188 XV: 30079 30735

- αμαρτολων ανθρωπων: XVI: 30061
- αμαρτωλων: $\rightarrow H_{\text{mat.17.22}}$ || XI: 31579
- αμαρτωλων ανθρωπων: XV: 30555
- ανθρωπων αμαρτωλων: $\rightarrow C_{\text{mat.17.22}}$ || X: 42211 XIII: 30059
 30333 XIV: 30740

Verse 17:23

Byz^{RP}: και¹ αποκτενουσιν² αυτον³ και⁴ τη⁵ τριτη⁶
 ημερα⁷ εγερθησεται⁸ και⁹ ελυπηθησαν¹⁰ σφοδρα¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: 31582 XI: 40773 XII: 30022 XIII: 31689 XIV: 30016 32786
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30163 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴⁵	2	Corr.: 20003 ^{c?} 30555 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁶	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁴⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
αποκτενουσιν	IV
αυτον	IV
και	IV
τη	IV
τριτη	IV
ημερα	IV
εγερθησεται	IV
και	IV
ελυπηθησαν	IV
σφοδρα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 96 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.23} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (60): IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20041 31295 X: 20033 30067 32193 XI: 30150 30174 30230 30348 30687 31194 31279 31579 XII: 30001 30157 30191 30509 30807 31190 31273 31528 XIII: 30004 30184 30233 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31289 31446 31515 31604 31780 32676 32726 32766 32831 XIV: 30035 30738 30842 31043 31093 31342 31534 31675 XV: 30130 30723 30735 30954 31823 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.23} **group**, attesting to και αποκτενουσιν αυτον και τη τριτη ημερα αναστησεται και ελυπηθησαν σφοδρα (24): IX: 30892 X: 31424 XII: 30038 30279 30346 30543 30863 30983 XIII: 30013 30059 30118 30544 31502 32680 XIV: 30209 30740 31574 31661 XV: 30079 30205 32886 XVI: 30372 32737 || Corr.: 30163^c?
- →**B**_{mat.17.23} **group**, attesting to και αποκτενουσιν αυτον και τη τριτη ημερα εγερθησεται (6): IX: 20017 X: 40770 XI: 40387 XIII: 40547 40950 XVI: 30061
- →**C**_{mat.17.23} **group**, attesting to και αποκτενουσιν αυτον και τη τριτη ημεραι αναστησεται και ελυπηθησαν σφοδρα (4): XI: 30124 30788 XII: 30826 31455
- →**D**_{mat.17.23} **group**, attesting to και αποκτενουσιν αυτον και τη τριτη ημεραι εγερθησεται και ελυπηθησαν σφοδρα (2): X: 31110 XI: 31192

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (116/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} \rightarrow A_{mat.17.23} \rightarrow B_{mat.17.23}
 \rightarrow C_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23} || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 40563 X:
 31421 42211 XI: 30700 32586 40060 XII: 30163 30517 30828 30829 30930
 42208 XIII: 30333 31451 XIV: 30222 32188 XV: 30555

- $\kappa\alpha$ [?]: IX: 30565

2. $\alpha\pi\omicron\chi\tau\epsilon\nu\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$] (113/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} \rightarrow A_{mat.17.23}
 \rightarrow B_{mat.17.23} \rightarrow C_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23} || IV: 20003 IX: 20038 30565
 40563 X: 31421 XI: 30700 32586 40060 XII: 30163 30517 30828 30829
 30930 42208 XIII: 30333 XIV: 30222 32188

- $\alpha\pi\alpha\chi\tau\epsilon\nu\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$: XV: 30555
- $\alpha\pi\omicron\chi\tau\epsilon\iota\nu\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$: V: 20005
- $\alpha\pi\omicron\chi\tau\epsilon\nu\nu\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$: X: 42211 XIII: 31451

3. $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$] (117/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} \rightarrow A_{mat.17.23} \rightarrow B_{mat.17.23}
 \rightarrow C_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23} || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 40563
 X: 31421 42211 XI: 30700 32586 40060 XII: 30163 30517 30828 30829
 30930 42208 XIII: 30333 31451 XIV: 30222 32188 XV: 30555

4. $\kappa\alpha\iota$] (116/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} \rightarrow A_{mat.17.23} \rightarrow B_{mat.17.23}
 \rightarrow C_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23} || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 40563 X:
 31421 42211 XI: 30700 32586 40060 XII: 30163 30517 30828 30829 30930
 42208 XIII: 30333 31451 XIV: 30222 32188 XV: 30555

- [?]αι: IX: 30565

5. $\tau\eta$] (107/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} \rightarrow A_{mat.17.23} \rightarrow B_{mat.17.23} || IV:
 20003 IX: 20038 30565 40563 X: 31421 42211 XI: 40060 XII: 30163 30828
 30829 30930 42208 XIII: 30333 31451 XIV: 30222 32188 XV: 30555

- $\mu\epsilon\tau\alpha$: V: 20005
- $\tau\eta\iota$: \rightarrow C_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23} || XI: 30700 32586 XII: 30517

6. $\tau\rho\iota\tau\eta]$ (105/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} $\rightarrow A_{mat.17.23}$ $\rightarrow B_{mat.17.23}$ \parallel IX:
 30565 X: 31421 XI: 30700 40060 XII: 30163 30517 30828 30829 30930 42208
 XIII: 30333 31451 XIV: 30222 32188 XV: 30555

- $\tau\rho\epsilon\iota\varsigma$: V: 20005
- $\tau\rho\eta\tau\eta$: IX: 20038
- $\tau\rho\eta\tau\iota$: X: 42211
- $\tau\rho\iota$: IV: 20003
- $\tau\rho\iota\tau\eta\iota$: $\rightarrow C_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23} \parallel$ XI: 32586
- $\tau\rho\iota\tau\iota$: IX: 40563

7. $\eta\mu\epsilon\rho\alpha]$ (107/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} $\rightarrow A_{mat.17.23}$ $\rightarrow B_{mat.17.23}$ \parallel IV:
 20003 IX: 20038 30565 40563 X: 31421 42211 XI: 32586 40060 XII: 30163
 30517 30829 30930 42208 XIII: 30333 31451 XIV: 32188 XV: 30555

- $\eta\mu\epsilon[?]$: XIV: 30222
- $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\iota$: $\rightarrow C_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23} \parallel$ XI: 30700
- $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma$: V: 20005
- $\mu\epsilon\rho\alpha$: XII: 30828

8. $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota]$ (78/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} $\rightarrow B_{mat.17.23} \rightarrow D_{mat.17.23}$
 \parallel V: 20005 IX: 20038 30565 40563 X: 31421 42211 XI: 30700 32586 XII:
 30517 XV: 30555

- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: $\rightarrow A_{mat.17.23} \rightarrow C_{mat.17.23} \parallel$ IV: 20003 XII: 30163
 30828 XIII: 31451
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\sigma\tau\alpha\iota$: XII: 42208
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\tau\iota\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: XII: 30930
- $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\epsilon\iota\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$: XI: 40060
- $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta[?] \epsilon\tau\alpha\iota$: XIV: 30222
- $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta\sigma\epsilon[?]$: XIII: 30333
- $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta\sigma\epsilon\tau[?]$: XII: 30829
- $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\eta\sigma\omicron\nu\tau\alpha\iota$: XIV: 32188

9. $\kappa\alpha\iota]$ (104/117) \rightarrow unanimous_{mat.17.23} $\rightarrow A_{mat.17.23} \rightarrow C_{mat.17.23}$
 $\rightarrow D_{mat.17.23} \parallel$ IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 30700
 32586 XII: 30517 30828 30829 30930 XIII: 31451 XIV: 30222 32188

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.23}}$ || IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 42208 XV: 30555

10. ελυπηθησαν] (101/117) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.23}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.17.23}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.23}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.23}}$ || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30565
 XI: 30700 32586 XII: 30517 30829 XIII: 31451 XIV: 30222 32188

- [?]ηθησαν: XIII: 30333
- ε[?]πηθησαν: X: 31421
- ελυπιθησαν: XII: 30828 30930
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.23}}$ || IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 42208 XV: 30555

11. σφοδρα] (104/117) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.17.23}}$ $\rightarrow A_{\text{mat.17.23}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.17.23}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.23}}$ || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 32586
 XII: 30517 30828 30829 30930 XIII: 30333 31451 XIV: 30222 32188

- σφοδραι: XI: 30700
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.23}}$ || IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 42208 XV: 30555

Verse 17:24

Byz^{RP}: ελθοντων¹ δε² αυτων³ εις⁴ καπερναουμ⁵
 προσηλθον⁶ οι⁷ τα⁸ διδραχμα⁹ λαμβανοντες¹⁰ τω¹¹
 πετρω¹² και¹³ ειπον¹⁴ ο¹⁵ διδασκαλος¹⁶ υμων¹⁷ ου¹⁸
 τελει¹⁹ τα²⁰ διδραχμα²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	V: 20032 VIII: 20281 IX: 20038 30892 X: 40770 XII: 30157 30826 XIII: 30013 30184 30295 XIV: 30842 31342
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴⁷	12	Corr.: 20001 ^{c?} 30059 ^{c?} 30333 ^{c?} 30565 ^{c?} 30579 ^{c?} 30740 ^{c?} 30828 ^{c?} 31289 ^{c?} 31534 ^{c?} 31780 ^{c?} 32193 ^{c?} 32766 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁸	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁴⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ελθοντων	IV
δε	IV
αυτων	IV
εις	IV
καπερναουμ	VI
προσηλθον	IV
οι	IV
τα	IV
διδραχμα	IV
λαμβανοντες	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πετρω	IV
και	IV
ειπον	IV
ο	IV
διδασκαλος	IV
υμων	IV
ου	IV
τελει	IV
τα	IV
διδραχμα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.24} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (24): IX: 20017 20041 X: 30067 31424 XI: 30150 XII: 30038 30191 30279 30509 30543 30807 31190 XIII: 31047 31604 XIV: 30035 30209 30222 32786 XV: 30205 30954 31823 32886 XVI: 30335 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.24} **group**, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (14): VI: 20042 X: 20033 XI: 31194 XIII: 30118 30233 30544 31515 32676 XIV: 30738 31661 XV: 30555 30723 XVI: 30061 30423
- →**B**_{mat.17.24} **group**, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (6): X: 31110 31582 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022
- →**C**_{mat.17.24} **group**, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγματα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (5): XII: 30863 30930 XIII: 30792 32726 32766
- →**D**_{mat.17.24} **group**, attesting to τω καιρω εκεινω προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): XI: 40387 40773
- →**E**_{mat.17.24} **group**, attesting to τω καιρω εκεινω προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): IX: 40563 XIII: 40547
- →**F**_{mat.17.24} **group**, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον και ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): XIV: 31043 XV: 30735
- →**G**_{mat.17.24} **group**, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον αυτω ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): XV: 30079 30130

- $\rightarrow H_{\text{mat.17.24}}$ group, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπαν ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): XII: 31528 XIV: 30016
- $\rightarrow I_{\text{mat.17.24}}$ group, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγματα λαμβανοντες τω πετρω και ειπαν ο διδασκαλος υμων ου τελει το διδραγμα (2): XI: 31279 XII: 30829
- $\rightarrow J_{\text{mat.17.24}}$ group, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): XI: 30174 XII: 30517
- $\rightarrow K_{\text{mat.17.24}}$ group, attesting to ελθοντων δε αυτων εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): XII: 30001 30828
- $\rightarrow L_{\text{mat.17.24}}$ group, attesting to ελθοντες δε εις καπερναουμ προσηλθον οι τα διδραγμα λαμβανοντες τω πετρω και ειπον ο διδασκαλος υμων ου τελει τα διδραγμα (2): XII: 30983 XIII: 31689

Apparatus

1. ελθοντων] (99/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.24}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.24}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.24}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.24}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.17.24}}$ $\rightarrow I_{\text{mat.17.24}}$ $\rightarrow J_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.17.24}}$ || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421
32193 XI: 30230 30348 30687 30700 31579 32586 XII: 30346 31273 31455
XIII: 30004 30059 30273 30333 30895 31289 31446 31451 31502 31780
32680 32831 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372
31414 32737

- ελθοντες: $\rightarrow L_{\text{mat.17.24}}$
- ελθωντων: XIII: 30579
- και ελθοντων: V: 20005

- $\tau\omega\ \kappa\alpha\iota\rho\omega$: $\rightarrow D_{\text{mat.17.24}} \rightarrow E_{\text{mat.17.24}} \parallel$ XI: 40060 XII: 30163 XIII: 40950

2. $\delta\epsilon]$ (100/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.24} $\rightarrow A_{\text{mat.17.24}} \rightarrow B_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.24}} \rightarrow F_{\text{mat.17.24}} \rightarrow G_{\text{mat.17.24}} \rightarrow H_{\text{mat.17.24}} \rightarrow I_{\text{mat.17.24}} \rightarrow J_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.17.24}} \rightarrow L_{\text{mat.17.24}} \parallel$ IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 30565 31295
 X: 32193 XI: 30230 30348 30687 30700 31579 32586 XII: 30346 31273
 31455 XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30895 31289 31446 31451
 31502 31780 32680 32831 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 XVI:
 30372 31414 32737

- $[?]$: X: 31421
- $\epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\omega$: $\rightarrow D_{\text{mat.17.24}} \rightarrow E_{\text{mat.17.24}} \parallel$ XI: 40060 XII: 30163 XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 32188

3. $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$ (96/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.24} $\rightarrow A_{\text{mat.17.24}} \rightarrow B_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.24}} \rightarrow F_{\text{mat.17.24}} \rightarrow G_{\text{mat.17.24}} \rightarrow H_{\text{mat.17.24}} \rightarrow I_{\text{mat.17.24}} \rightarrow J_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.17.24}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 X: 32193
 XI: 30230 30348 30687 30700 32586 XII: 30346 31273 31455 XIII: 30004
 30273 30333 30579 30895 31446 31451 31502 31780 32680 32831 XIV:
 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372 31414 32737

- $[?]$: X: 31421
- $\alpha[?]$: XIII: 31289
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$: XI: 31579 XIII: 30059
- $\epsilon\lambda\theta\omega\nu\tau\iota$: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.17.24}} \rightarrow E_{\text{mat.17.24}} \rightarrow L_{\text{mat.17.24}} \parallel$
 IX: 31295 XI: 40060 XIII: 40950

4. $\epsilon\iota\varsigma]$ (103/110) \rightarrow unanimous_{mat.17.24} $\rightarrow A_{\text{mat.17.24}} \rightarrow B_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.24}} \rightarrow F_{\text{mat.17.24}} \rightarrow G_{\text{mat.17.24}} \rightarrow H_{\text{mat.17.24}} \rightarrow I_{\text{mat.17.24}} \rightarrow J_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.17.24}} \rightarrow L_{\text{mat.17.24}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX:
 30565 31295 X: 31421 32193 XI: 30230 30348 30687 30700 31579 32586
 XII: 30346 31273 31455 XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30895 31289
 31446 31451 31502 31780 32680 32831 XIV: 30740 30837 31093 31534
 31574 31675 32188 XVI: 30372 31414 32737

- τω ιησου εις: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.17.24}} \rightarrow E_{\text{mat.17.24}} \parallel$ XI: 40060
XIII: 40950

5. **καπερναουμ**] (94/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.24}} \rightarrow B_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.24}} \rightarrow F_{\text{mat.17.24}} \rightarrow G_{\text{mat.17.24}} \rightarrow H_{\text{mat.17.24}} \rightarrow I_{\text{mat.17.24}} \rightarrow J_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow K_{\text{mat.17.24}} \rightarrow L_{\text{mat.17.24}} \parallel$ VI: 20043 IX: 31295 X: 31421 32193 XI: 30230
 30348 30687 31579 32586 XII: 30163 30346 31273 31455 XIII: 30059 30333
 30895 31289 31446 31451 31502 31780 32680 32831 XIV: 30740 30837 31093
 31534 31574 31675 32188 XVI: 31414

- **καπ[?]**ρναουμ: IX: 30565
- **καπαρ**ναουμ: XIII: 30579
- **καφαρ**ναουμ: IV: 20001 20003 V: 20005 XI: 30700 XIII: 30004 30273
XVI: 30372 32737
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{mat.17.24}} \rightarrow E_{\text{mat.17.24}} \parallel$ XI: 40060
XIII: 40950

6. **προσηλθον**] (107/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.24}} \rightarrow B_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.24}} \rightarrow D_{\text{mat.17.24}} \rightarrow E_{\text{mat.17.24}} \rightarrow F_{\text{mat.17.24}} \rightarrow G_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.24}} \rightarrow I_{\text{mat.17.24}} \rightarrow J_{\text{mat.17.24}} \rightarrow K_{\text{mat.17.24}} \rightarrow L_{\text{mat.17.24}} \parallel$ IV:
 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI:
 30230 30348 30687 30700 31579 32586 40060 XII: 30163 31273 31455 XIII:
 30004 30273 30333 30579 30895 31289 31446 31451 31502 31780 32680
 32831 40950 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372
 32737

- **[?]**: XVI: 31414
- **προσελθοντες**: XII: 30346
- **προσηλθων**: XIII: 30059

7. **οι**] (104/110) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.24}} \rightarrow B_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.24}} \rightarrow D_{\text{mat.17.24}} \rightarrow E_{\text{mat.17.24}} \rightarrow F_{\text{mat.17.24}} \rightarrow G_{\text{mat.17.24}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.24}} \rightarrow I_{\text{mat.17.24}} \rightarrow J_{\text{mat.17.24}} \rightarrow K_{\text{mat.17.24}} \rightarrow L_{\text{mat.17.24}} \parallel$ IV:
 20001 20003 V: 20005 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI: 30230 30687
 30700 31579 32586 40060 XII: 30163 30346 31273 31455 XIII: 30004 30059

30273 30333 30579 30895 31451 31502 32680 32831 40950 XIV: 30740
30837 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372 31414 32737

- αυτοι οι: XIII: 31780
- αυτω: XI: 30348
- αυτω οι: XIII: 31446 XIV: 31093
- ο: XIII: 31289
- τω πετρω οι: VI: 20043

8. τα] (106/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
→C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
→H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV:
20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI:
30230 30687 30700 31579 32586 XII: 30163 30346 31273 31455 XIII: 30004
30059 30273 30333 30579 30895 31289 31446 31451 31502 31780 32831
40950 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372 31414

- το: XIII: 32680 XVI: 32737
- τω: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30348

9. διδραχμα] (54/110) →unanimous_{mat.17.24} →B_{mat.17.24} →D_{mat.17.24}
→F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24} →H_{mat.17.24} || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX:
31295 X: 32193 XI: 32586 XII: 31455 XIII: 30004 30273 30579 31502 40950
XIV: 31093 XVI: 30372 31414 32737

- διδαχμα: XIV: 31675
- διδραγμα: →A_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24}
→L_{mat.17.24} || IX: 30565 X: 31421 XI: 30687 30700 31579 40060
XII: 30163 30346 31273 XIII: 30059 30333 30895 31289 31446 31451
31780 32680 32831 XIV: 30837 32188
- διδραγμα—: XIV: 30740
- διδραγματα: →C_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} || V: 20005 XI: 30348
- διδραγμα: XI: 30230 XIV: 31574
- διδραμα: XIV: 31534

10. λαμβανοντες] (105/110) →unanimous →A_{mat.17.24}
→B_{mat.17.24} →C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24}
→G_{mat.17.24} →H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24}
|| IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 XI:
30230 30348 30687 30700 31579 32586 40060 XII: 30346 31273 31455 XIII:
30004 30273 30333 30579 31289 31446 31451 31502 31780 32680 32831
40950 XIV: 30740 30837 31093 31534 31675 32188 XVI: 30372 31414 32737

- λα—τες: X: 32193
- λαμβα[?]οντες: XIV: 31574
- λαμβαννοντες: XII: 30163 XIII: 30059 30895

11. τω] (93/110) →unanimous →A_{mat.17.24} →C_{mat.17.24}
→D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24} →H_{mat.17.24}
→I_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV: 20001 20003 IX: 30565
31295 X: 31421 XI: 30230 30348 30687 31579 32586 40060 XII: 30163
30346 31273 XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30895 31289 31446
31502 31780 32680 32831 XIV: 30837 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372
31414 32737

- τωι: →B_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} || X: 32193 XI: 30700 XII: 31455 XIII:
31451
- *either missing or lacuna*: V: 20005 VI: 20043 XIII: 40950 XIV: 30740
31093

12. πετρω] (93/110) →unanimous →A_{mat.17.24} →C_{mat.17.24}
→D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24} →H_{mat.17.24}
→I_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV: 20001 20003 IX: 30565
31295 X: 31421 XI: 30230 30348 30687 30700 31579 XII: 30163 30346
31273 31455 XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30895 31289 31446
31451 31502 31780 32680 32831 XIV: 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372
31414 32737

- πετρο: XI: 40060
- πετρωι: →B_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} || X: 32193 XI: 32586 XIV: 30837

- *either missing or lacuna*: V: 20005 VI: 20043 XIII: 40950 XIV: 30740 31093

13. καὶ] (108/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
→C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
→H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV:
20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI:
30230 30348 30687 30700 31579 32586 40060 XII: 30163 30346 31273 31455
XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30895 31289 31446 31451 31502
31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 31093 31534 31574 31675 XVI: 30372
31414 32737

- *either missing or lacuna*: XIV: 30837 32188

14. εἰπὼν] (99/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
→C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
→J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV: 20001 VI: 20043 IX:
30565 31295 X: 32193 XI: 30230 30687 30700 32586 40060 XII: 30163
30346 31273 31455 XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30895 31289
31446 31451 31502 31780 32680 32831 40950 XIV: 30740 31093 31534
31574 31675 XVI: 30372 31414 32737

- εἰπαὼν: →H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} || IV: 20003 V: 20005 X: 31421 XI:
30348 31579

- *either missing or lacuna*: XIV: 30837 32188

15. ο] (99/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24} →C_{mat.17.24}
→D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24}
→L_{mat.17.24} || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193
XI: 30230 30348 30687 30700 31579 32586 40060 XII: 30163 30346 31273
31455 XIII: 30004 30059 30273 30333 30895 31289 31446 31451 31502 31780
32680 32831 XIV: 31534 31574 31675 XVI: 30372 31414 32737

- αὐτῷ ο: →G_{mat.17.24}
- καὶ εἰπὼν ο: XIV: 30837 32188
- καὶ ο: →F_{mat.17.24}
- τῷ πετρῷ ο: V: 20005 XIII: 40950 XIV: 30740 31093

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

16. διδασκαλος] (109/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
 →C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
 →H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV:
 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI:
 30230 30348 30687 30700 31579 32586 40060 XII: 30163 30346 31273 31455
 XIII: 30004 30059 30273 30333 30895 31289 31446 31451 31502 31780
 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI:
 30372 31414 32737

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

17. υμων] (109/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
 →C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
 →H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV:
 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI:
 30230 30348 30687 30700 31579 32586 40060 XII: 30163 30346 31273 31455
 XIII: 30004 30059 30273 30333 30895 31289 31446 31451 31502 31780
 32680 32831 40950 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI:
 30372 31414 32737

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

18. ου] (108/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
 →C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
 →H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV:
 20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI:
 30230 30348 30687 30700 31579 32586 40060 XII: 30163 30346 31273 31455
 XIII: 30004 30059 30273 30333 30895 31289 31446 31451 31502 31780
 32680 40950 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372
 31414 32737

- εϋ: XIII: 32831
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

19. τελει] (108/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
→C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
→H_{mat.17.24} →I_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV:
20001 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI:
30230 30348 30687 30700 31579 32586 XII: 30163 30346 31273 31455 XIII:
30004 30059 30273 30333 30895 31289 31446 31451 31502 31780 32680
32831 40950 XIV: 30740 30837 31093 31534 31574 31675 32188 XVI: 30372
31414 32737

- τελη: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

20. τα] (97/110) →unanimous_{mat.17.24} →A_{mat.17.24} →B_{mat.17.24}
→C_{mat.17.24} →D_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24}
→H_{mat.17.24} →J_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IV: 20003 VI:
20043 IX: 30565 31295 X: 31421 32193 XI: 30230 30348 30687 30700 31579
32586 40060 XII: 30163 30346 31455 XIII: 30004 30059 30273 30333 30895
31289 31446 31451 31780 32831 40950 XIV: 30837 31534 31675 32188 XVI:
31414

- το: →I_{mat.17.24} || XII: 31273 XIII: 31502 32680 XIV: 30740 31093
31574 XVI: 30372 32737
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005 XIII: 30579

21. διδραγμα] (55/110) →unanimous_{mat.17.24} →B_{mat.17.24} →D_{mat.17.24}
→F_{mat.17.24} →G_{mat.17.24} →H_{mat.17.24} →K_{mat.17.24} || IV: 20001 20003
VI: 20043 IX: 31295 X: 32193 XI: 32586 40060 XII: 30346 31455 XIII:
30004 40950 XIV: 31574 31675 XVI: 30372 32737

- διδραγμα: V: 20005
- διδρα[?]: XI: 30687
- διδραγμα—: XIII: 30333
- διδραγμα: →A_{mat.17.24} →C_{mat.17.24} →E_{mat.17.24} →I_{mat.17.24}
→J_{mat.17.24} →L_{mat.17.24} || IX: 30565 X: 31421 XI: 30348 30700
31579 XII: 30163 31273 XIII: 30059 30273 30895 31289 31446 31451
31780 32680 32831 XIV: 30837 31534 32188 XVI: 31414

- διδραγμαον: XIV: 30740
- διδραγμα: XI: 30230
- διδραγμαον: XIII: 31502 XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

Verse 17:25

Byz^{RP}: λεγει¹ ναι² και³ οτε⁴ εισηλθεν⁵ εις⁶ την⁷ οικιαν⁸
προεφθασεν⁹ αυτον¹⁰ ο¹¹ ιησους¹² λεγων¹³ τι¹⁴ σοι¹⁵
δοκει¹⁶ σιμων¹⁷ οι¹⁸ βασιλεις¹⁹ της²⁰ γης²¹ απο²²
τινων²³ λαμβανουσιν²⁴ τελη²⁵ η²⁶ κηνσον²⁷ απο²⁸
των²⁹ υιων³⁰ αυτων³¹ η³² απο³³ των³⁴ αλλοτριων³⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	25	VI: 20043 IX: 20017 30565 40563 X: 30067 31421 XI: 30174 30230 31279 40773 XII: 30829 30863 XIII: 30059 31289 31451 31604 32676 XIV: 30035 30738 30740 31093 XV: 30079 30130 31823 XVI: 30423

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30555 ^c ? 31528 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴⁹	7	Corr.: 20001 ^c ? 20003 ^c ? 30061 ^c ? 30735 ^c ? 31502 ^c ? 31515 ^c ? 31582 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵⁰	97	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁴⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (25) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγει	IV
ναι	IV
και	IV
οτε	V
εισηλθεν	V
εις	IV
την	IV
οικιαν	IV
προεφθασεν	IV
αυτον	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ιησους	IV
λεγων	IV
τι	IV
σοι	IV
δοκει	IV
σιμων	IV
οι	IV
βασιλεις	IV
της	IV
γης	IV
απο	IV
τινων	IV
λαμβανουσιν	IV
τελη	IV
η	IV
κηνσον	IV
απο	IV
των	IV
υιων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτων	IV
η	IV
απο	IV
των	IV
αλλοτριων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 48 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (49) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.25} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (9): VI: 20042 IX: 20041 X: 20033 32193 XII: 30038 XIII: 30233 32680 XIV: 30222 XVI: 31414
- →**A**_{mat.17.25} **group**, attesting to λεγει ναι και οτε εισηλθεν εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσι τελη η κηνσον απο των

υιων αυτων η απο των αλλοτριων (19): X: 31110 XI: 30150 31194 XII: 30022 30157 30509 31190 31455 XIII: 30118 30295 31047 XIV: 30209 30842 31043 31342 XV: 30205 32886 XVI: 30335 XVII: 31063

- →B_{mat.17.25} group, attesting to λεγει ναι και εισελθοντων εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσιν τελη η κηνσον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων (5): XI: 30788 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30013
- →C_{mat.17.25} group, attesting to και λεγει ναι και οτε εισηλθεν εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσι τελη η κηνσον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων (4): XII: 30517 XIV: 31675 XV: 30954 || Corr.: 31528^c?
- →D_{mat.17.25} group, attesting to λεγει ναι και οτε εισηλθον εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσι τελη η κηνσον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων (3): XIII: 30544 XIV: 31534 XV: 30723
- →E_{mat.17.25} group, attesting to και λεγει ναι και οτε εισηλθεν εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσι τελη η κινσον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων (2): XII: 30191 || Corr.: 30555^c?
- →F_{mat.17.25} group, attesting to λεγει ναι και οτε εισηλθεν εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσι τελη η κινσον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων (2): XI: 32586 XIII: 30004
- →G_{mat.17.25} group, attesting to και λεγει ναι και οτε εισηλθεν εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσιν τα τελη η κινσον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων (2): XI: 30348 XIII: 32726
- →H_{mat.17.25} group, attesting to λεγει ναι και οτε εισηλθεν εις την οικιαν προεφθασεν αυτον ο ιησους λεγων τι σοι δοκει σιμων οι

βασιλεις της γης απο τινων λαμβανουσι τα τελη η κηνσον απο των υιων αυτων η απο των αλλοτριων (2): XVI: 30372 32737

Apparatus

1. λεγει] (78/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→D_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005
20032 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192
40060 40387 XII: 30001 30163 30807 30828 30930 30983 31273 XIII: 30273
30579 30792 30895 31446 31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV:
30837 31574 32786 XV: 30735

- ι: XIII: 31502
- και λεγει: →C_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →G_{mat.17.25} || XI: 31579 XII:
30279 31528 XIII: 30184 30333 XIV: 30016 31661 XV: 30555 XVI:
30061
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

2. ναι] (95/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 32766 32831
40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32786 XV: 30555 30735 XVI:
30061

- αυτω ναι: XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

3. και] (97/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892

31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
 XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
 30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766
 32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555
 30735 XVI: 30061

4. οτε] (75/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} A_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} C_{\text{mat.17.25}}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} D_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} E_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} F_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} G_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} H_{\text{mat.17.25}} \parallel$
 V: 20032 IX: 31295 X: 31424 40770 XI: 30700 31192 40060 40387 XII:
 30163 30279 30807 30930 31528 XIII: 30184 30273 30333 30895 31502
 31515 31780 32766 32831 40547 40950 XIV: 30016 31574 31661 32188
 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- εισελθοντα: IV: 20001 XII: 31273 XIII: 30579
- εισελθοντι: V: 20005
- εισελθοντων: $\rightarrow B_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IX: 20038 XI: 30124 XII: 30828 30983
 XIII: 31689 XIV: 30837
- ελθοντα: IV: 20003 IX: 30892 X: 31582 XII: 30001 XIII: 31446
- οτ[?]: XI: 31579
- οτι: XIII: 30792

5. εισηλθεν] (62/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} A_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} C_{\text{mat.17.25}}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} E_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} F_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} G_{\text{mat.17.25}} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ V: 20032 X: 31424
 40770 XI: 30700 31192 31579 40387 XII: 30163 31528 XIII: 30184 30273
 30895 31502 31515 32831 40547 40950 XIV: 31574 32188 XV: 30555 30735
 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- αυτων: XIV: 30837
- εισηλθον: $\rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IX: 31295 XII: 30807 XIII: 31780 XIV:
 31661 32786
- εισιλθεν: XI: 40060
- ετελεσεν: XIV: 30016
- ηλθον: XII: 30279 XIII: 32766
- ησηλθεν: XII: 30930
- προσηλθον: XIII: 30792

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005
IX: 20038 30892 X: 31582 XI: 30124 XII: 30001 30828 30983 31273
XIII: 30579 31446 31689

6. $\epsilon\iota\varsigma$] (94/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}} \rightarrow C_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}} \rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV:
20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 40770 XI:
30124 30700 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30807 30828
30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30579 30792 30895 31446
31502 31515 31689 31780 32766 32831 40950 XIV: 30016 30837 31574
31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- $\epsilon\iota$ [?]: XIII: 40547
- ο ιησους εις: V: 20032

7. $\tau\eta\nu$] (95/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831
40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI:
30061

- [?]: XIII: 30333
- [?]ην: XIII: 40547

8. $\omicron\iota\kappa\iota\alpha\nu$] (92/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 IX: 20038 30892 31295 X: 31424
31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30163
30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30579
30792 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40950 XIV: 30016
30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333

- [?]ιλίαν: XIII: 40547
- οίλειαν: V: 20005 20032 XIII: 30895

9. προεφθασεν] (95/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{B}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{G}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{H} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20005 \ 20032 \ \text{IX: } 20038 \ 30892$
 31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
 XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
 30273 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831
 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 XV: 30555 30735 XVI:
 30061

- [?]ροεφθασεν: XIII: 30333
- προεφθασε: XIV: 32786

10. αυτον] (93/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{B}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{G}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{H} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20005 \ 20032 \ \text{IX: } 20038 \ 30892$
 31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
 XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
 30273 30333 30579 30792 30895 31502 31689 31780 32766 32831 40547
 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- αυτοις: XIII: 31515
- αυτω: XIII: 31446 XIV: 32188
- τον: XIV: 32786

11. ο] (96/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{C}$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.17.25}} \text{H} \parallel \text{IV:}$
 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 40770
 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30807
 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30333 30579 30792
 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV:
 30016 30837 31574 31661 32188 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- πετρον ο: XIV: 32786

12. $\iota\eta\sigma\upsilon\varsigma]$ (97/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766
32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555
30735 XVI: 30061

13. $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu]$ (97/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766
32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555
30735 XVI: 30061

14. $\tau\iota]$ (97/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}}$ \parallel IV:
20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 40770
XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30807
30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30333 30579 30792
30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV:
30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

15. $\sigma\omicron\iota]$ (95/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow D_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow E_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.25}}$ $\rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}}$ \parallel IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31579 40060 40387 XII:
30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766
32831 40547 40950 XIV: 30016 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735
XVI: 30061

- $\sigma\iota$: XIV: 30837

- σο[?]: XI: 31192

16. δοκει] (92/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 30892 31295
X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40387 XII: 30001
30163 30279 30807 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30333
30792 30895 31446 31502 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV:
30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- δοκη: XI: 40060
- δοκι: IX: 20038
- δωκει: XII: 30828 XIII: 31515
- δωκι: XIII: 30579

17. σιμων] (93/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40387 XII:
30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831
40547 40950 XIV: 30016 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735

- [?]: XIII: 30333
- σιμον: XI: 40060 XIV: 30837
- συμων: XVI: 30061

18. οι] (94/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25} →C_{mat.17.25}
→D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25} →H_{mat.17.25} || IV:
20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 40770
XI: 30124 30700 31192 31579 40387 XII: 30001 30163 30279 30807 30828
30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30579 30792 30895 31446 31502
31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574
31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- η: XI: 40060

- o[?]: XIII: 30273

19. βασιλεις] (94/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
XII: 30001 30163 30279 30807 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30579
30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV:
30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- [?]σιλεις: XIII: 30273
- βασιλοις: XII: 30828

20. της] (95/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 31192 31579 40060 40387 XII:
30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831
40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735
XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- των: XI: 30700

21. γης] (94/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 XI: 30124 31192 31579 40060 40387 XII: 30001
30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273
30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547
40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI:
30061

- [?]: XIII: 30333
- εθνων: XI: 30700

- *either missing or lacuna*: X: 40770

22. απο] (95/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387 XII:
30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831
40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735
XVI: 30061

- [?] [?] [?] [?] [?]: XIII: 30333
- [?] απο: X: 40770

23. τινων] (84/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295
X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 XII: 30001 30828 30930
30983 31273 31528 XIII: 30184 30792 30895 31446 31502 31515 31689
31780 32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31661 32786 XV: 30555 30735
XVI: 30061

- τεινων: XI: 40387
- τηνων: XIII: 30579
- τινον: XI: 40060
- τινος: IV: 20003 XI: 31579 XII: 30163 30279 30807 XIII: 30273 32766
XIV: 31574 32188
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

24. λαμβανουσιν] (32/97) →unanimous_{mat.17.25} →B_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
|| IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 31295 X: 31424 XI: 30124
40060 XII: 30828 XIII: 30579 30792 31780 32766 XIV: 30837 32188

- λαμβα_νουσιν: XIII: 40950
- λαμβαννουσι: XII: 30163 XIII: 30895
- λαμβαννουσιν: XII: 31273

- λαμβανουσι: $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IX: 30892 X: 31582 40770 XI: 30700 31192 31579 40387 XII: 30001 30279 30807 30930 30983 31528 XIII: 30184 30273 31446 31502 31689 32831 40547 XIV: 30016 31574 31661 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 31515

25. τελη] (77/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}} \rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 40060 40387 XII: 30163 30807 30828 30930 30983 31528 XIII: 30792 30895 31502 31780 32766 40950 XIV: 30016 31574 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- τα τελη: $\rightarrow G_{\text{mat.17.25}} \rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ XI: 31579 XII: 30001 30279 XIII: 30184
- τελει: X: 31424 XII: 31273 XIII: 30273 30579 31446 31515 31689 32831 40547 XIV: 30837 31661
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

26. η] (94/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}} \rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}} \rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735

- και: XII: 30807
- ο η: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

27. κηνσον] (73/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}} \rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 31295 X: 31424 40770 XI: 30700 31192 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30828 30930 31528 XIII: 30579 30895 31446 31502 31780 32766 32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 32188 32786

- [?]: XIII: 30333 XV: 30735
- [?]υσον: X: 31582
- κη[?]σον: IX: 30892
- κηυσους: XII: 30807
- κησον: IX: 20038
- κινσον: $\rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}} \parallel$ XI: 30124 31579
XII: 30983 31273 XIII: 30184 30273 30792 31689 XIV: 31661 XV:
30555 XVI: 30061
- κυνσον: XIII: 31515

28. απο] (96/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766
32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30735
XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XV: 30555

29. των] (96/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766
32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30735
XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XV: 30555

30. υων] (90/97) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.25}} \rightarrow B_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.25}} \rightarrow D_{\text{mat.17.25}} \rightarrow E_{\text{mat.17.25}} \rightarrow F_{\text{mat.17.25}} \rightarrow G_{\text{mat.17.25}}$
 $\rightarrow H_{\text{mat.17.25}} \parallel$ IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 40387 XII: 30001 30279

30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30333 30579 30792
 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV:
 30016 31574 31661 32188 32786 XV: 30735 XVI: 30061

- $\iota\delta\iota\omega\nu$: XII: 30807
- $\sigma\iota\upsilon\omega\nu$: X: 31424
- $\upsilon\iota\sigma\nu$: XI: 31579 40060 XII: 30163 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XV: 30555

31. $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$] (91/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} A$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} C$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} D$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} E$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} F$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} G$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} H$ || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
 31295 X: 31424 31582 XI: 30124 31192 31579 40387 XII: 30001 30163
 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273 30579
 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547 XIV:
 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30735 XVI: 30061

- $[\text{?}]\tau\omega\nu$: XIII: 30333
- $\alpha[\text{?}]\tau\omega\nu$: X: 40770
- *either missing or lacuna*: XI: 30700 40060 XIII: 40950 XV: 30555

32. η] (95/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} A$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} B$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} C$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} D$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} E$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} F$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} G$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} H$ || IV:
 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 40770
 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387 XII: 30001 30163 30279 30807
 30828 30930 30983 31273 XIII: 30184 30273 30333 30579 30792 30895
 31446 31502 31515 31689 31780 32766 32831 40547 40950 XIV: 30016
 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30735 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XII: 31528 XV: 30555

33. $\alpha\pi\sigma$] (97/97) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} A$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} C$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} D$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} E$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} F$ $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} G$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.25}} H$ || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
 31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40060 40387
 XII: 30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
 30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766

32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555
30735 XVI: 30061

34. των] (96/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30892
31295 X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 40060 40387 XII:
30001 30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184
30273 30333 30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32766
32831 40547 40950 XIV: 30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555
30735 XVI: 30061

- [?]: XI: 31579

35. αλλοτριων] (93/97) →unanimous_{mat.17.25} →A_{mat.17.25} →B_{mat.17.25}
→C_{mat.17.25} →D_{mat.17.25} →E_{mat.17.25} →F_{mat.17.25} →G_{mat.17.25}
→H_{mat.17.25} || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 30892 31295
X: 31424 31582 40770 XI: 30124 30700 31192 31579 40387 XII: 30001
30163 30279 30807 30828 30930 30983 31273 31528 XIII: 30184 30273
30579 30792 30895 31446 31502 31515 31689 31780 32831 40547 40950 XIV:
30016 30837 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061

- αλλοτρ[?]: XIII: 30333
- αλλοτριων: XIII: 32766
- αλλοτριον: XI: 40060
- αλοτριων: IX: 20038

Verse 17:26

Byz^{RP}: λεγει¹ αυτω² ο³ πετρος⁴ απο⁵ των⁶ αλλοτριων⁷
εφη⁸ αυτω⁹ ο¹⁰ ιησους¹¹ αρα¹² γε¹³ ελευθεροι¹⁴ εισιν¹⁵
οι¹⁶ υιοι¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: 20042 IX: 31295 X: 32193 XI: 31194 32586 40060 XII: 30191 31190 31455 XIII: 30004 31502 XV: 30954
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	5	Corr.: 20033 ^c ? 30205 ^c ? 30842 ^c ? 31446 ^c ? 31780 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	XIII: 30333

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵¹	3	Corr.: 30079 ^c ? 30544 ^c ? 30892 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵²	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁵¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (5).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγει	V
αυτω	V
ο	V
πετρος	V
απο	IV
των	IV
αλλοτριων	IV
εφη	IV
αυτω	IV
ο	IV
ιησους	IV
αρα	IV
γε	IV
ελευθεροι	IV
εισιν	IV
οι	IV
υιοι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.26} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (56): V: 20032 VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 X: 30067 31424 40770 XI: 30230 31579 40387 XII: 30038 30157 30163 30279 30509 30543 30829 30983 31273 31528 XIII: 30895 31047 31289 31451 31604 31689 32676 32680 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 31043 31342 31574 31661 32786 XV: 30130 30723 30735 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30205^c? 30842^c? 31446^c? 31780^c?
- →**A**_{mat.17.26} **group**, attesting to λεγει αυτω ο πετρος απο των αλλοτριων εφη αυτω ο ιησους αρα γε ελευθεροι εισιν υιοι (8): XI: 30150 30348 XII: 30346 XIII: 30013 30118 XIV: 30842 XV: 30205 || Corr.: 20033^c?
- →**B**_{mat.17.26} **group**, attesting to εφη αυτω ο ιησους αρα γε ελευθεροι εισιν οι υιοι (7): XIII: 30059 30295 31446 31780 40547 XIV: 31675 32188

- $\rightarrow C_{\text{mat.17.26}}$ group, attesting to λεγει αυτωι ο πετρος απο των αλλοτριων εφη αυτωι ο ιησους αρα γε ελευθεροι εισιν οι υιοι (5): X: 31110 XI: 30124 30174 31192 XII: 30517
- $\rightarrow D_{\text{mat.17.26}}$ group, attesting to ειποντος δε απο των αλλοτριων εφη αυτωι ο ιησους αρα γε ελευθεροι εισιν οι υιοι (3): X: 31582 XI: 30700 XII: 30001
- $\rightarrow E_{\text{mat.17.26}}$ group, attesting to λεγει αυτωι ο πετρος απο των αλλοτριων εφη αυτωι ο ιησους αρα γε ελευθεροι εισιν υιοι (2): XI: 30788 XII: 30826
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.26}}$ group, attesting to ειποντος δε απο των αλλοτριων εφη αυτω ο ιησους αρα γε ελευθεροι εισιν οι υιοι (2): IV: 20003 IX: 30892
- $\rightarrow G_{\text{mat.17.26}}$ group, attesting to εφη αυτω ο πετρος απο των αλλοτριων λεγει αυτω ο ιησους αρα γε ελευθεροι εισιν οι υιοι (2): XIII: 30233 30792

Apparatus

1. λεγει] (88/115) \rightarrow unanimous_{mat.17.26} $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}}$ $\rightarrow C_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow E_{\text{mat.17.26}}$ || V: 20005 IX: 40563 X: 31421 XI: 31279 40773 XII: 30930
 XIII: 30184 30273 30579 31515 32766 XIV: 30222 30837 31093 31534 XV:
 30555 XVI: 30423

- [?]: XV: 30079
- [?]ντος: VIII: 20281
- ειποντος δε: $\rightarrow D_{\text{mat.17.26}}$ $\rightarrow F_{\text{mat.17.26}}$
- εφη: $\rightarrow G_{\text{mat.17.26}}$ || XII: 30807
- λεγε: XIII: 30544
- λεγε [?]: XII: 30022
- λειγει: XII: 30828
- ο δε εφη: IV: 20001

- ο δε λεγει: XII: 30863 XIV: 30740
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.26}} \parallel$ VI: 20035 IX: 20038 X: 20033 XI: 30687
2. αυτω] (87/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ V: 20005 IX: 40563 X: 31421 XI: 31279 40773 XII: 30807 30828 30863 30930 XIII: 30273 30544 30579 31515 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30555 XVI: 30423
- απο: IV: 20001
 - αυτο: XIII: 30184
 - αυτωι: $\rightarrow C_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}}$
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.26}} \rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \parallel$ VI: 20035 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033 XI: 30687 XII: 30022 XV: 30079
3. ο] (89/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow C_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ IX: 40563 X: 31421 XI: 31279 40773 XII: 30022 30807 30828 XIII: 30184 30273 30544 30579 32766 XIV: 30222 30837 XV: 30555 XVI: 30423
- [?]: XIV: 31534
 - [?]ε: XV: 30079
 - των αλλοτριων: IV: 20001
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.26}} \rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \parallel$ V: 20005 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033 XI: 30687 XII: 30863 30930 XIII: 31515 XIV: 30740 31093
4. πετρος] (93/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow C_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ IX: 40563 X: 31421 XI: 31279 40773 XII: 30022 30807 30828 30930 XIII: 30184 30273 30544 30579 31515 32766 XIV: 30222 30837 31093 31534 XV: 30555 XVI: 30423
- ειπεν: XV: 30079
 - ειποντος: IV: 20001 IX: 20038

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.26}} \rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \parallel$
V: 20005 VI: 20035 VIII: 20281 X: 20033 XI: 30687 XII: 30863 XIV: 30740

5. $\alpha\pi\omicron$] (101/115) \rightarrow unanimous_{mat.17.26} $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow C_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ V: 20005 IX: 40563
X: 31421 XI: 31279 XII: 30022 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184 30273
30544 30579 31515 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30079
30555 XVI: 30423

- δε $\alpha\pi\omicron$: IV: 20001 VIII: 20281 IX: 20038
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.26}} \parallel$ VI: 20035 X: 20033 XI: 30687 40773

6. $\tau\omega\nu$] (103/115) \rightarrow unanimous_{mat.17.26} $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow C_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ IV: 20001 V: 20005
VIII: 20281 IX: 40563 X: 31421 XI: 31279 XII: 30022 30807 30828 30863
30930 XIII: 30184 30273 30544 30579 31515 32766 XIV: 30222 30740 30837
31093 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $\tau\omicron\nu$: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.26}} \parallel$ VI: 20035 X: 20033 XI: 30687 40773

7. $\alpha\lambda\lambda\omicron\tau\rho\iota\omega\nu$] (101/115) \rightarrow unanimous_{mat.17.26} $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow C_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ IV: 20001 V: 20005
IX: 40563 XI: 30687 31279 XII: 30022 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184
30273 30544 31515 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30079
30555 XVI: 30423

- [?]ριων: VIII: 20281
- [?]τριων: X: 31421
- α[?]λοτριων: XIII: 30579
- αλοτριων: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{mat.17.26}} \parallel$ VI: 20035 X: 20033 XI: 40773

8. εφη] (107/115) →unanimous_{mat.17.26} →A_{mat.17.26} →B_{mat.17.26}
→C_{mat.17.26} →D_{mat.17.26} →E_{mat.17.26} →F_{mat.17.26} || IV: 20001 V: 20005
VIII: 20281 IX: 20038 40563 X: 20033 31421 XI: 30687 31279 XII: 30022
30807 30828 30863 30930 XIII: 30184 30544 32766 XIV: 30222 30740 30837
31093 31534 XV: 30555 XVI: 30423

- ει—: XV: 30079
- εφει: XIII: 30273 31515
- λεγει: →G_{mat.17.26} || XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 40773

9. αυτω] (99/115) →unanimous_{mat.17.26} →A_{mat.17.26} →B_{mat.17.26}
→F_{mat.17.26} →G_{mat.17.26} || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X:
20033 31421 XI: 30687 31279 XII: 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184
30273 30544 31515 32766 XIV: 30222 30740 31093 31534 XV: 30079 30555
XVI: 30423

- α[?]: VIII: 20281
- αυτοις: XIII: 30579
- αυτωι: →C_{mat.17.26} →D_{mat.17.26} →E_{mat.17.26} || XII: 30022 XIV:
30837
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 40773

10. ο] (111/115) →unanimous_{mat.17.26} →A_{mat.17.26} →B_{mat.17.26}
→C_{mat.17.26} →D_{mat.17.26} →E_{mat.17.26} →F_{mat.17.26} →G_{mat.17.26} ||
IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 20033 31421 XI: 30687 XII: 30022
30807 30828 30863 30930 XIII: 30184 30273 30544 30579 31515 32766 XIV:
30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- [?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 31279 40773

11. ιησους] (113/115) →unanimous_{mat.17.26} →A_{mat.17.26} →B_{mat.17.26}
→C_{mat.17.26} →D_{mat.17.26} →E_{mat.17.26} →F_{mat.17.26} →G_{mat.17.26} || IV:
20001 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 40563 X: 20033 31421 XI: 30687
31279 XII: 30022 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184 30273 30544 30579

31515 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30079 30555 XVI:
30423

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 40773

12. $\alpha\rho\alpha]$ (114/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow B_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.26}} \rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ IV:
 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 20038 40563 X: 20033 XI: 30687
 31279 40773 XII: 30022 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184 30273 30544
 30579 31515 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30079 30555
 XVI: 30423

- $\alpha\rho\rho\alpha$: X: 31421

13. $\gamma\epsilon]$ (113/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow B_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.26}} \rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 20038 40563 X: 20033 31421
 XI: 30687 31279 40773 XII: 30022 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184
 30273 30544 31515 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30079
 30555

- $\sigma\epsilon$: XVI: 30423
- $\tau\epsilon$: XIII: 30579

14. $\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\theta\epsilon\rho\iota]$ (112/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow B_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.26}} \rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ IV:
 20001 V: 20005 IX: 20038 40563 X: 20033 XI: 30687 31279 40773 XII:
 30022 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184 30273 30544 30579 31515
 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- $\epsilon\lambda[?]\theta\epsilon\rho\iota$: X: 31421
- $\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\theta\epsilon[?]$: VI: 20035 VIII: 20281

15. $\epsilon\iota\sigma\iota\nu]$ (111/115) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.26}} \rightarrow B_{\text{mat.17.26}}$
 $\rightarrow C_{\text{mat.17.26}} \rightarrow D_{\text{mat.17.26}} \rightarrow E_{\text{mat.17.26}} \rightarrow F_{\text{mat.17.26}} \rightarrow G_{\text{mat.17.26}} \parallel$ IV:
 20001 V: 20005 VIII: 20281 IX: 20038 40563 X: 20033 31421 XI: 30687
 31279 40773 XII: 30022 30807 30828 30930 XIII: 30184 30273 30544 30579
 31515 32766 XIV: 30222 30740 30837 31534 XV: 30079 XVI: 30423

- [?] [?]: VI: 20035
- εἰσι: XIV: 31093 XV: 30555
- εἰσιν εἰσιν: XII: 30863

16. οἱ] (99/115) →unanimous_{mat.17.26} →B_{mat.17.26} →C_{mat.17.26}
→D_{mat.17.26} →F_{mat.17.26} →G_{mat.17.26} || IV: 20001 V: 20005 VIII:
20281 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30687 31279 40773 XII: 30022 30863
30930 XIII: 30184 30273 30544 30579 31515 XIV: 30740 30837 31093 31534
XV: 30079 30555 XVI: 30423

- υ: XIII: 32766
- ως: XII: 30807
- *either missing or lacuna*: →A_{mat.17.26} →E_{mat.17.26} || VI: 20035 X:
20033 XII: 30828 XIV: 30222

17. υἱοι] (112/115) →unanimous_{mat.17.26} →A_{mat.17.26} →B_{mat.17.26}
→C_{mat.17.26} →D_{mat.17.26} →E_{mat.17.26} →F_{mat.17.26} →G_{mat.17.26} || IV:
20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 20038 X: 20033 31421 XI: 30687
31279 40773 XII: 30022 30807 30828 30863 30930 XIII: 30184 30273 30544
30579 31515 XIV: 30740 30837 31093 31534 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- υἱοι: XIII: 32766
- ιοι: IX: 40563
- *either missing or lacuna*: XIV: 30222

Verse 17:27

Byz^{RP}: ινα¹ δε² μη³ σκανδαλισωμεν⁴ αυτους⁵ πορευθεις⁶
 εις⁷ την⁸ θαλασσαν⁹ βαλε¹⁰ αγκιστρον¹¹ και¹²
 τον¹³ αναβαινοντα¹⁴ πρωτον¹⁵ ιχθυον¹⁶ αρον¹⁷ και¹⁸
 ανοιξας¹⁹ το²⁰ στομα²¹ αυτου²² ευρησεις²³ στατηρα²⁴
 εκεινον²⁵ λαβων²⁶δος²⁷ αυτοις²⁸ αντι²⁹ εμου³⁰ και³¹
 σου³²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	IX: 20041 X: 31110 XI: 30150 30348 31579 XII: 30509 30930 31273 31528 XIII: 30273 30895 31047 31515 32680 XIV: 30016 31574 XV: 30555 XVI: 31414

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 32193 ^c ? 32766 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵³	8	Corr.: 30059 ^c ? 30079 ^c ? 30700 ^c ? 30829 ^c ? 31279 ^c ? 31451 ^c ? 31780 ^c ? 32726 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁵⁴	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

⁵³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁵⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ινα	IV
δε	IV
μη	IV
σκανδαλισωμεν	IV
αυτους	IV
πορευθεις	IV
εις	IV
την	V
θαλασσαν	IV
βαλε	IV
αγκιστρον	IV
και	IV
τον	IV
αναβαινοντα	V
πρωτον	IV
ιχθυν	IV
αρον	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ανοιξας	IV
το	IV
στομα	IV
αυτου	IV
ευρησεις	IV
στατηρα	IV
εκεινον	IV
λαβων	IV
δος	IV
αυτοις	IV
αντι	IV
εμου	IV
και	IV
σου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 65 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{mat.17.27} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (14): X: 20033 XI: 30788 XII: 30543 30826 30828 30983 XIII: 31502 31604 31689 XIV: 30738 XV: 30130 XVI: 30061 30335 XVII: 31063
- →**A**_{mat.17.27} **group**, attesting to ινα δε μη σκανδαλισωμεν αυτους πορευθεις εις την θαλασσαν βαλε αγκιστρον και τον αναβαντα πρωτον ιχθυον αρων και ανοιξας το στομα αυτου ευρησεις στατηρα εκεινον λαβων δος αυτοις αντι εμου και σου (30): X: 30067 40770 XI: 30124 30700 31192 31194 32586 XII: 30038 30157 30163 30279 30517 30807 31190 XIII: 30118 32676 XIV: 30209 31043 31534 31675 XV: 30205 30723 30735 31823 32886 XVI: 30372 30423 32737 || Corr.: 32193^c? 32766^c?
- →**B**_{mat.17.27} **group**, attesting to ινα δε μη σκανδαλισωμεν αυτους πορευθεις εις θαλασσαν βαλε αγκιστρον και τον αναβαντα πρωτον ιχθυον αρων και ανοιξας το στομα αυτου ευρησεις στατηρα εκεινον λαβων δος αυτοις αντι εμου και σου (12): IV: 20003 VI: 20043 IX: 20017 30892 31295 X: 31582 32193 XII: 30001 30022 XIII: 32766 XIV: 30035 31342
- →**C**_{mat.17.27} **group**, attesting to ινα δε μη σκανδαλισωμεν αυτους πορευθεις εις την θαλασσαν βαλε αγκιστρον και τον αναβαντα πρωτον ιχθυον αρων και ανοιξας το στομα αυτου ευρησεις στατηρα εκεινον λαβων δος αυτοις αντι εμου και σου (3): X: 31424 XI: 40773 XII: 30191
- →**D**_{mat.17.27} **group**, attesting to ινα δε μη σκανδαλισωμεν αυτους πορευθεις εις θαλασσαν βαλε αγκιστρον και τον αναβαινοντα πρωτον ιχθυον αρων και ανοιξας το στομα αυτου ευρησεις στατηρα εκεινον λαβων δος αυτοις αντι εμου και σου (2): V: 20032 XIV: 32786

- $\rightarrow E_{\text{mat.17.27}}$ group, attesting to $\iota\alpha$ δε μη σκανδαλισωμεν αυτους πορευθεις εις θαλασσαν βαλε αγκιστρον και τον αναβαντα πρωτον ιχθυον αρον και ανοιξας το στομα αυτου ευρησεις στατηρα εκεινον λαβων δος αυτοις αντι εμου και σου (2): VI: 20042 IX: 20038
- $\rightarrow F_{\text{mat.17.27}}$ group, attesting to $\iota\alpha$ δε μη σκανδαλισωμεν αυτους πορευθεις εις την θαλασσαν βαλε αγκιστρον και τον αναβαντα πρωτον ιχθυον αρον και ανοιξας το στομα αυτου ευρησης στατηρα εκεινον λαβων δος αυτοις αντι εμου και σου (2): XIV: 31661 XV: 30954

Apparatus

1. $\iota\alpha$] (103/106) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.27}} \rightarrow B_{\text{mat.17.27}} \rightarrow C_{\text{mat.17.27}} \rightarrow D_{\text{mat.17.27}} \rightarrow E_{\text{mat.17.27}} \rightarrow F_{\text{mat.17.27}} \parallel$ IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII: 30346 30829 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 32831 40547 40950 XIV: 30222 30837 30842 31093 32188

- [?]: XV: 30079
- αλλ $\iota\alpha$: XII: 30863 XIV: 30740

2. δε] (100/106) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{mat.17.27}} \rightarrow B_{\text{mat.17.27}} \rightarrow C_{\text{mat.17.27}} \rightarrow D_{\text{mat.17.27}} \rightarrow E_{\text{mat.17.27}} \rightarrow F_{\text{mat.17.27}} \parallel$ IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII: 30829 31455 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30333 30544 30792 31289 31446 31451 31780 32726 32831 40547 40950 XIV: 30222 30842 31093 32188 XV: 30079

- μη δε: XIV: 30837
- μηδε: XII: 30346
- μηδεν: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 30059 XIV: 30740

3. $\mu\eta]$ (102/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} $\rightarrow A$ _{mat.17.27} $\rightarrow B$ _{mat.17.27}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.27} $\rightarrow D$ _{mat.17.27} $\rightarrow E$ _{mat.17.27} $\rightarrow F$ _{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30230 30687 31279 40060 40387 XII: 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544 30792 31289 31446 31451 31780 32726 32831 40547 40950 XIV: 30222 30740 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XI: 30174 XII: 30346 XIII: 30579 XIV: 30837

4. $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\sigma\omega\mu\epsilon\nu]$ (90/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} $\rightarrow A$ _{mat.17.27}
 $\rightarrow B$ _{mat.17.27} $\rightarrow D$ _{mat.17.27} $\rightarrow E$ _{mat.17.27} $\rightarrow F$ _{mat.17.27} \parallel IX: 30565 40563 XI: 30174 30230 30687 31279 40387 XII: 30346 30863 XIII: 30004 30013 30059 30233 30295 30333 30544 30792 31289 31451 31780 32726 40950 XIV: 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- $[?]\zeta\omega\mu\epsilon\nu$: VI: 20035
- $\sigma\kappa\alpha\nu$: XIII: 32831
- $\sigma\kappa\alpha\nu$ —: XII: 30829
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda[?]\mu\epsilon\nu$: X: 31421
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\epsilon\iota\sigma\omega\mu\epsilon\nu$: V: 20005
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\eta\sigma\omega\mu\epsilon\nu$: XI: 40060
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\eta\sigma\omega\mu\epsilon\nu$: $\rightarrow C$ _{mat.17.27} \parallel XII: 31455 XIII: 30184 30579 40547
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\zeta\omega\mu\epsilon\nu$: XIII: 31446
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\zeta\omega\mu\epsilon\nu$: IV: 20001
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\sigma\omega\mu\epsilon\nu$: XIV: 30222

5. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma]$ (105/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} $\rightarrow A$ _{mat.17.27} $\rightarrow B$ _{mat.17.27}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.27} $\rightarrow D$ _{mat.17.27} $\rightarrow E$ _{mat.17.27} $\rightarrow F$ _{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

6. πορευθεις] (98/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} \rightarrow A_{mat.17.27} \rightarrow B_{mat.17.27}
 \rightarrow C_{mat.17.27} \rightarrow D_{mat.17.27} \rightarrow E_{mat.17.27} \rightarrow F_{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005
 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40387 XII: 30346
 30829 30863 31455 XIII: 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544
 30792 31289 31446 32726 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093
 32188 XV: 30079

- π—ορευθεις: XIII: 31451
- π[?]θεις: VI: 20035
- ποθεν: XIII: 31780
- πορευθης: XI: 40060 XIII: 30579
- πορευθυσ: XIII: 30004 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

7. εις] (101/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} \rightarrow A_{mat.17.27} \rightarrow B_{mat.17.27}
 \rightarrow C_{mat.17.27} \rightarrow D_{mat.17.27} \rightarrow E_{mat.17.27} \rightarrow F_{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V:
 20005 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30230 30687 31279 40060
 40387 XII: 30346 30829 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295
 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 32726 40547 40950 XIV:
 30222 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- [?]ς εις: XIII: 31780
- βαλε αγγιστρον εις: XII: 30863
- βαλε αγγιστρον εις: XIV: 30740
- δε εις: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

8. την] (81/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} \rightarrow A_{mat.17.27} \rightarrow C_{mat.17.27}
 \rightarrow F_{mat.17.27} \parallel V: 20005 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174
 30230 31279 40060 40387 XII: 30346 30829 30863 XIII: 30004 30013 30059
 30184 30233 30295 30333 30544 30792 31446 31780 32726 40547 40950 XIV:
 30222 30740 30837 30842 31093 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: \rightarrow B_{mat.17.27} \rightarrow D_{mat.17.27} \rightarrow E_{mat.17.27} \parallel
 IV: 20001 VI: 20035 XI: 30687 XII: 31455 XIII: 30579 31289 31451
 32831 XIV: 32188

9. $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\nu]$ (102/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} $\rightarrow A$ _{mat.17.27} $\rightarrow B$ _{mat.17.27}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.27} $\rightarrow D$ _{mat.17.27} $\rightarrow E$ _{mat.17.27} $\rightarrow F$ _{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII: 30346
 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544
 30579 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222 30740 30837
 30842 31093 32188 XV: 30079

- $\theta\alpha\lambda[?]\sigma\alpha\nu$: X: 31421
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\alpha\nu$: IX: 40563 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

10. $\beta\alpha\lambda\epsilon]$ (98/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} $\rightarrow A$ _{mat.17.27} $\rightarrow B$ _{mat.17.27}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.27} $\rightarrow D$ _{mat.17.27} $\rightarrow E$ _{mat.17.27} $\rightarrow F$ _{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005
 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII:
 30346 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544
 30579 30792 31289 31446 31451 31780 40547 XIV: 30222 30842 31093
 32188 XV: 30079

- $\beta[?]$: VI: 20035
- $\beta\alpha\lambda\alpha\iota$: XII: 30829 XIII: 32726 XIV: 30837
- $\beta\alpha\lambda\lambda\epsilon$: XIII: 40950
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 32831 XIV: 30740

11. $\alpha\gamma\kappa\iota\sigma\tau\rho\alpha\nu]$ (94/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} $\rightarrow A$ _{mat.17.27} $\rightarrow B$ _{mat.17.27}
 $\rightarrow C$ _{mat.17.27} $\rightarrow D$ _{mat.17.27} $\rightarrow F$ _{mat.17.27} \parallel IV: 20001 VI: 20035 IX: 30565
 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 31279 40387 XII: 30346 30829 31455 XIII:
 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544 30579 31289 31446 31451
 32726 40547 XIV: 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- $\alpha\gamma\kappa\iota\sigma\tau\rho\alpha\nu$: $\rightarrow E$ _{mat.17.27} \parallel XI: 30687 XIV: 30222
- $\alpha\gamma\kappa\eta\sigma\tau\rho\alpha\nu$: XI: 40060
- $\alpha\gamma\kappa\upsilon\sigma\tau\rho\alpha\nu$: XIII: 31780 40950
- $\alpha\gamma\upsilon\sigma\tau\rho\alpha\nu$: XIII: 30792
- $\alpha\nu\kappa\iota\sigma\tau\rho\alpha\nu$: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 32831 XIV: 30740

12. $\kappa\alpha\iota$] (105/106) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} A \xrightarrow{\text{mat.17.27}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} C \xrightarrow{\text{mat.17.27}} D \xrightarrow{\text{mat.17.27}} E \xrightarrow{\text{mat.17.27}} F \parallel$ IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060
 40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233
 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547
 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

13. $\tau\omicron\nu$] (105/106) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} A \xrightarrow{\text{mat.17.27}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} C \xrightarrow{\text{mat.17.27}} D \xrightarrow{\text{mat.17.27}} E \xrightarrow{\text{mat.17.27}} F \parallel$ IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060
 40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233
 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547
 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

14. $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\nu\tau\alpha$] (30/106) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} D \parallel$ IX:
 40563 XI: 30174 30230 30687 40387 XII: 30346 30863 31455 XIII: 30059
 30184 30579 40547 40950 XIV: 30842

- $\alpha[?]\nu\omicron\nu\tau\alpha$: VI: 20035
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota[?]\tau\alpha$: X: 31421
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\nu$: XIII: 32726
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\nu\nu\omicron\nu\tau\alpha$: XI: 31279
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\nu\omicron\nu\tau\alpha$: XIII: 30233
- $\alpha\nu\alpha\beta\alpha\nu\tau\alpha$: $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} A \xrightarrow{\text{mat.17.27}} B \xrightarrow{\text{mat.17.27}} C \xrightarrow{\text{mat.17.27}} E$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} F \parallel$ IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 XII: 30829 XIII: 30004
 30013 30295 30333 30544 30792 31289 31446 31451 31780 XIV: 30222
 30740 30837 31093 32188
- $\alpha\nu\alpha\beta\epsilon\nu\omicron\nu\tau\alpha$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831 XV: 30079

15. $\pi\rho\omega\tau\omicron\nu$] (101/106) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} A \xrightarrow{\text{mat.17.27}} B$
 $\xrightarrow{\text{mat.17.27}} C \xrightarrow{\text{mat.17.27}} D \xrightarrow{\text{mat.17.27}} E \xrightarrow{\text{mat.17.27}} F \parallel$ IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40387

XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30544
30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222
30740 30837 30842 31093 32188

- ιχθυν πρωτον: XIII: 30059
- ιχθυν τον πρωτον: XV: 30079
- πρωτον: XI: 40060
- πρωτο[?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

16. ιχθυν] (101/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
→C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII:
30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30544
30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222
30740 30837 30842 31093 32188

- [?]: XIII: 30333
- αναβαινοντα: XV: 30079
- ιχθ[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 32831

17. αρον] (105/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
→C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060
40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233
30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547
40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

18. και] (105/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
→C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060
40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233
30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547
40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

19. $\alpha\nu\omicron\iota\xi\alpha\varsigma$] (104/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} \rightarrow A_{mat.17.27} \rightarrow B_{mat.17.27}
 \rightarrow C_{mat.17.27} \rightarrow D_{mat.17.27} \rightarrow E_{mat.17.27} \rightarrow F_{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387
 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295
 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV:
 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- $\alpha\nu\omicron\iota\xi\alpha$ [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

20. $\tau\omicron$] (103/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} \rightarrow A_{mat.17.27} \rightarrow B_{mat.17.27}
 \rightarrow C_{mat.17.27} \rightarrow D_{mat.17.27} \rightarrow E_{mat.17.27} \rightarrow F_{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V:
 20005 VI: 20035 IX: 30565 40563 XI: 30174 30230 30687 31279 40387
 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295
 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV:
 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- [?]: X: 31421
- $\tau\omega$: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

21. $\sigma\tau\omicron\mu\alpha$] (103/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} \rightarrow A_{mat.17.27} \rightarrow B_{mat.17.27}
 \rightarrow C_{mat.17.27} \rightarrow D_{mat.17.27} \rightarrow E_{mat.17.27} \rightarrow F_{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005
 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII:
 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295
 30333 30544 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV:
 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- σ [?] $\mu\alpha$: VI: 20035
- $\sigma\tau\omega\mu\alpha$: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

22. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$] (105/106) \rightarrow unanimous_{mat.17.27} \rightarrow A_{mat.17.27} \rightarrow B_{mat.17.27}
 \rightarrow C_{mat.17.27} \rightarrow D_{mat.17.27} \rightarrow E_{mat.17.27} \rightarrow F_{mat.17.27} \parallel IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060

40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233
 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547
 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

23. ευρησεις] (96/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
 →C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035
 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40387 XII: 30829
 30863 31455 XIII: 30004 30059 30184 30233 30295 30333 30792 31289
 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222 30740 30837 31093 XV:
 30079

- [?]υρησεις: XIV: 30842
- ευ[?]ησεις: XII: 30346
- ευρεισεις: XI: 40060
- ευρησει: XIII: 30579
- ευρησης: →F_{mat.17.27} || XIII: 30544
- ευρισεις: XIV: 32188
- ευρυσεις: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

24. στατηρα] (97/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
 →C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 IX: 30565
 40563 X: 31421 XI: 30174 30687 31279 40387 XII: 30346 30863 31455 XIII:
 30004 30013 30059 30184 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31451
 31780 32726 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- εκει στατηρα: V: 20005
- σ[?]τηρα: VI: 20035
- στατηραν: XIII: 31446
- τατηρα: XI: 30230 40060 XII: 30829 XIII: 30233 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

25. εκεινον] (101/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
 →C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387

XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30184 30233 30295 30333
30544 30579 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222
30740 30837 30842 32188 XV: 30079

- εκ[?]: X: 31421
- εκεινω: XIII: 30792
- εκεινω: XIII: 30059
- τουτον: XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

26. λαβων] (104/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
→C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060
XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295
30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV:
30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- λαβον: XI: 40387
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

27. δος] (103/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
→C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40387 XII: 30346
30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333
30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV:
30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- δ[?]: VI: 20035
- δως: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

28. αυτοις] (101/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
→C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30687 31279 40060 40387
XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30333
30579 30792 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222 30740
30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- αὐτον: XI: 30230
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 30544 31289 32831

29. ἀντι] (104/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
 →C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII:
 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295
 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV:
 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- ἀντ: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

30. εμου] (105/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
 →C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060
 40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233
 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547
 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

31. και] (105/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
 →C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
 VI: 20035 IX: 30565 40563 X: 31421 XI: 30174 30230 30687 31279 40060
 40387 XII: 30346 30829 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233
 30295 30333 30544 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547
 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 32831

32. σου] (102/106) →unanimous_{mat.17.27} →A_{mat.17.27} →B_{mat.17.27}
 →C_{mat.17.27} →D_{mat.17.27} →E_{mat.17.27} →F_{mat.17.27} || IV: 20001 V: 20005
 IX: 40563 XI: 30174 30230 30687 31279 40060 40387 XII: 30346 30829
 30863 31455 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544
 30579 30792 31289 31446 31451 31780 32726 40547 40950 XIV: 30222
 30740 30837 30842 31093 32188 XV: 30079

- [ʔ]: X: 31421
- [ʔ]ou: IX: 30565
- σ[ʔ]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 32831